

THOMSON

TH PRIMO 45 FULL

LAVE-VAISSELLE

DISHWASHER

VAATWASSER



Manuel d'instructions
Instruction Manual

Gebruiksaanwijzing

TABLE DES MATIÈRES

AVERTISSEMENTS	2
INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ.....	6
DESCRIPTION.....	7
AVANT D'INSTALLER VOTRE LAVE-VAISSELLE	9
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	9
Conditions requises pour l'encastrement de l'appareil	9
Préparation et assemblage de la porte du meuble (non fournie)	10
Réglage de la tension du ressort de la porte.....	11
Raccordement à l'alimentation en eau.....	12
Application de la bande de condensation	14
Mise à niveau.....	14
FONCTIONNEMENT.....	14
Recommandations et mises en garde générales	15
Chargement des paniers.....	15
Utilisation de l'adoucisseur d'eau	19
Utilisation du liquide de rinçage et distributeur de détergent	21
Programmes de lavage	23
Démarrage du lave-vaisselle	24
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	26
Nettoyage du dispositif de filtrage	26
Nettoyage de la porte.....	26
Nettoyage des bras d'aspersion	27
Précautions contre le gel	27
GUIDE DE DÉPANNAGE	27
DONNÉES TECHNIQUES DU PRODUIT.....	30

AVERTISSEMENTS

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:

- des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
- des fermes;
- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
- des environnements du type chambres d'hôtes.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales

réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Les détails concernant la méthode

et la fréquence du nettoyage sont définis en page 26&27 dans la section de “NETTOYAGE ET ENTRETIEN”.

Il convient que la porte ne soit pas laissée en position ouverte dans la mesure où cela pourrait présenter un danger de basculement.

MISE EN GARDE: Les couteaux et les autres ustensiles pointus doivent être placés dans le panier pointe vers le bas ou en position horizontale.

Les ensembles de raccordement neufs fournis avec l'appareil doivent être utilisés; il convient de ne pas réutiliser les ensembles de raccordement usagés.

Les informations sur la façon de

charger le lave-vaisselle sont définies en pages 15-19 dans la section “CHARGEMENT DES PANIERS”.

La pression minimale admissible pour l'arrivée d'eau est de 0.04 MPa.

La pression maximale admissible pour l'arrivée d'eau est de 1 MPa.

La fiche de prise de courant doit demeurer facilement accessible après l'installation de l'appareil. Le nombre maximal de couverts à laver par ce lave-vaisselle est de 10 couverts.

En ce qui concerne les informations détaillées sur la méthode de la fixation et les dimensions nécessaires, référez-vous dans la section “INSTALLATION”.

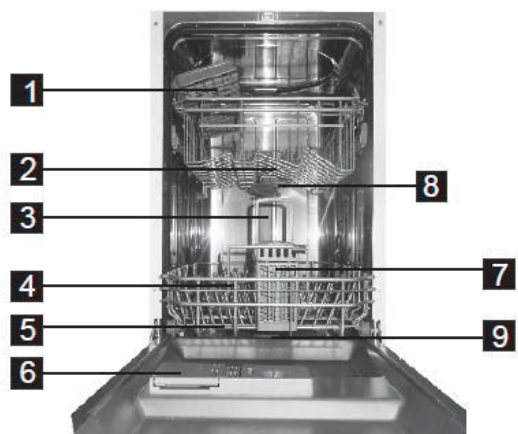


INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

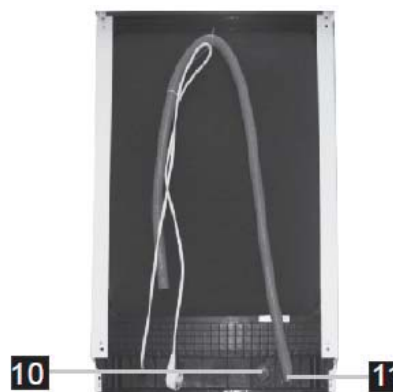
- Le lave-vaisselle ne doit être utilisé que pour le lavage de la vaisselle et des ustensiles de cuisine.
- Ne déconnectez jamais l'appareil du réseau électrique en tirant sur le câble d'alimentation, saisissez toujours la prise.
- Ne touchez jamais le lave-vaisselle lorsque vous êtes pieds nus ou que vous avez les mains ou les pieds mouillés.
- N'ouvrez pas la porte durant un cycle de lavage car de la vapeur et de l'eau chaude pourraient être éjectées du lave-vaisselle.
- Si vous souhaitez vous débarrasser d'un appareil en fin de vie comportant une serrure / un loquet sur la porte, veillez à ce que celui-ci soit désactivé afin d'éviter que des enfants ne se retrouvent enfermés à l'intérieur en jouant.
- Ne laissez pas les enfants grimper sur la porte du lave-vaisselle et ne mettez aucun objet lourd sur la porte lorsqu'elle est ouverte; cela risquerait de déséquilibrer l'appareil.

DESCRIPTION

Vue avant (Intérieur)



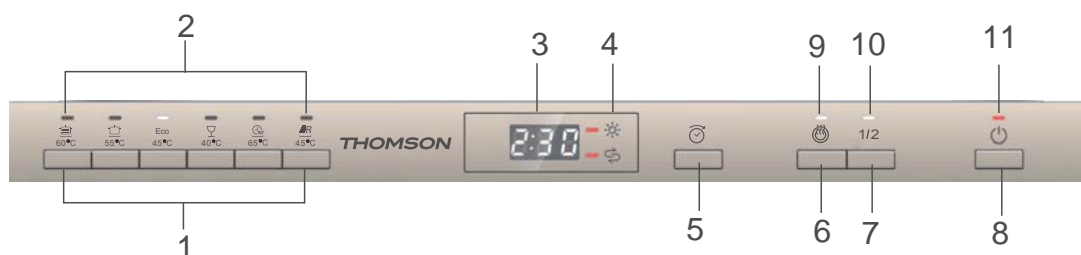
Vue arrière



- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Étagère porte-tasses | 7. Panier à couverts |
| 2. Panier supérieur | 8. Bras de pulvérisation |
| 3. Tuyau interne | 9. Dispositif de filtrage |
| 4. Panier inférieur | 10. Valve d'arrivée d'eau |
| 5. Réservoir de sel | 11. Tuyau de vidange |
| 6. Distributeur de détergent et de liquide de rinçage | |

Panneau de Contrôle

Côté gauche du panneau de contrôle



1. Touches des programmes de lavage

		Eco 45°C			
60°C	55°C	Éco	40°C	90 minutes	45°C
Intensif	Normal		Verre		Rapide

2. Voyants des programmes de lavage

3. Affichage

- Affiche la durée du programme, le délai de départ différé, le réglage de la dureté de l'eau et les codes d'erreur.




4. Voyants d'état



Rajouter du liquide
de rinçage



Rajouter
du sel

5.  Touche Départ différé
6.  Touche Séchage extra
7. 1/2 Bouton de fonction demi-charge
8.  Bouton marche/arrêt
9. Indicateur lumineux des séchage extra
10. Indicateur lumineux des fonction demi-charge
11. Indicateur lumineux des marche/arrêt

AVANT D'INSTALLER VOTRE LAVE-VAISSELLE

Avant de brancher le lave-vaisselle à l'alimentation, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre lave-vaisselle correspond à la tension de votre domicile.

Cet appareil doit être relié à la terre. Le fabricant n'est pas responsable pour les dommages se produisant à cause de l'utilisation de l'appareil sans mise à la terre.

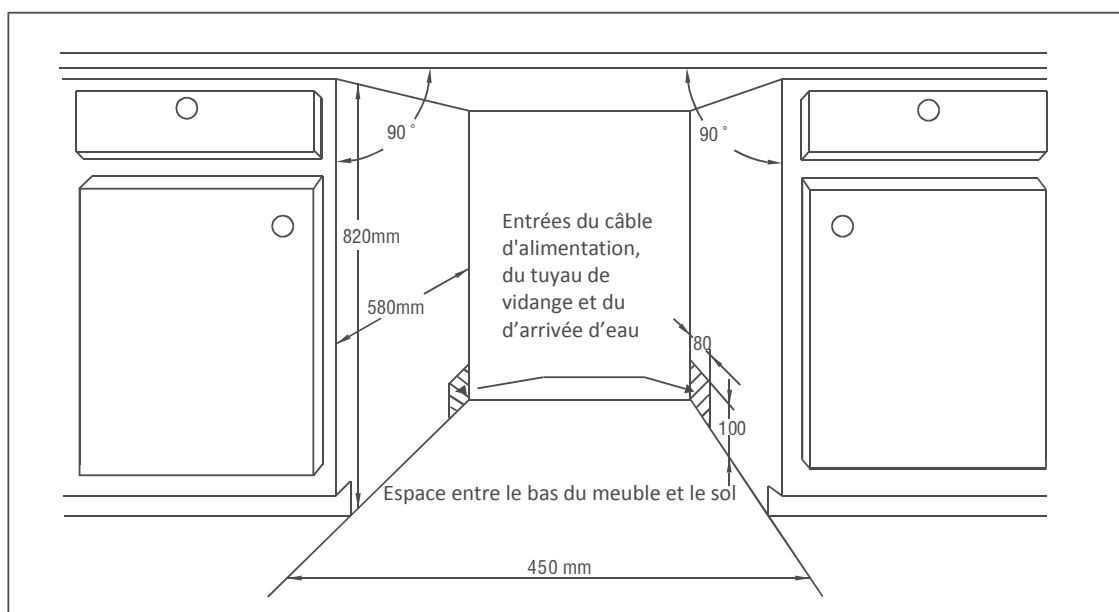
AVERTISSEMENT : Coupez l'alimentation électrique avant de procéder à l'installation du lave-vaisselle.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

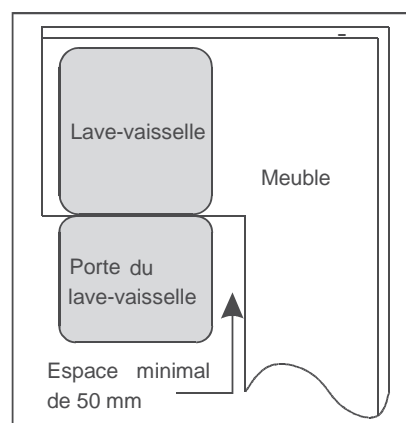
Ce lave-vaisselle peut être installé n'importe où dans votre cuisine à partir du moment où vous disposez d'assez d'espace pour le brancher et le relier aux canalisations d'arrivée et de sortie d'eau.

Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas de rallonge avec cet appareil.

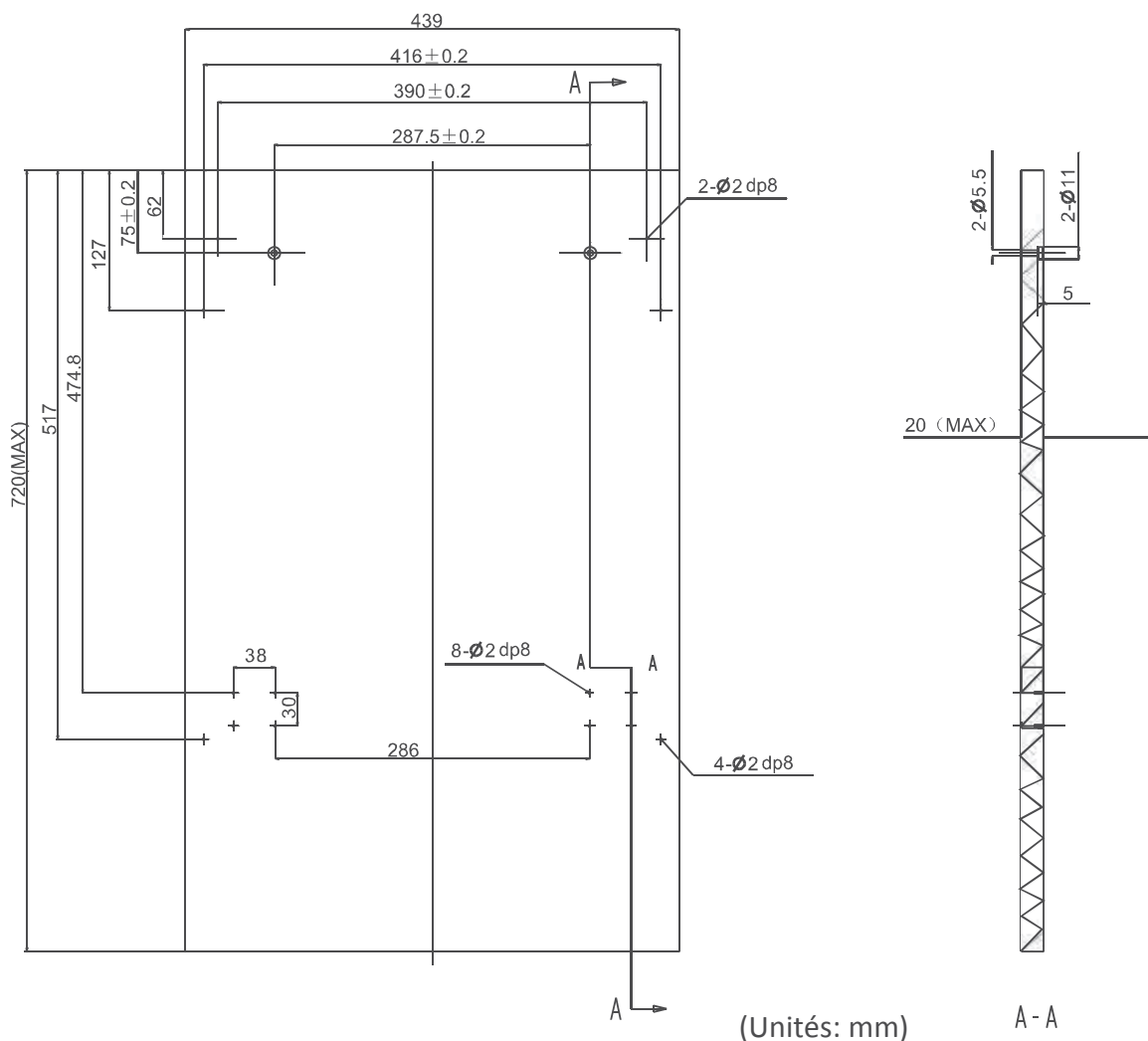
Conditions requises pour l'encastrement de l'appareil



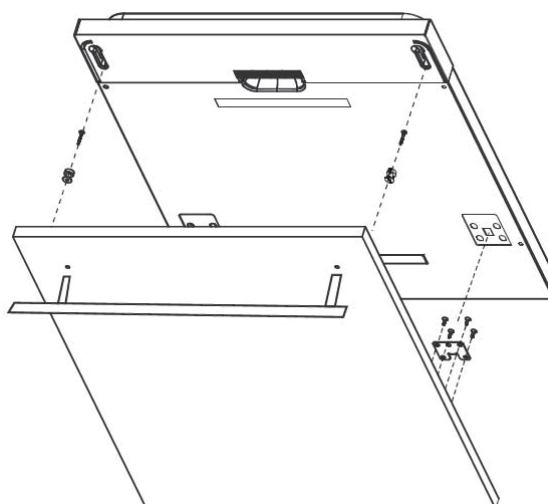
Il doit y avoir un écart d'au moins 50 mm entre le côté de la porte du lave vaisselle et le mur ou le meuble à proximité.



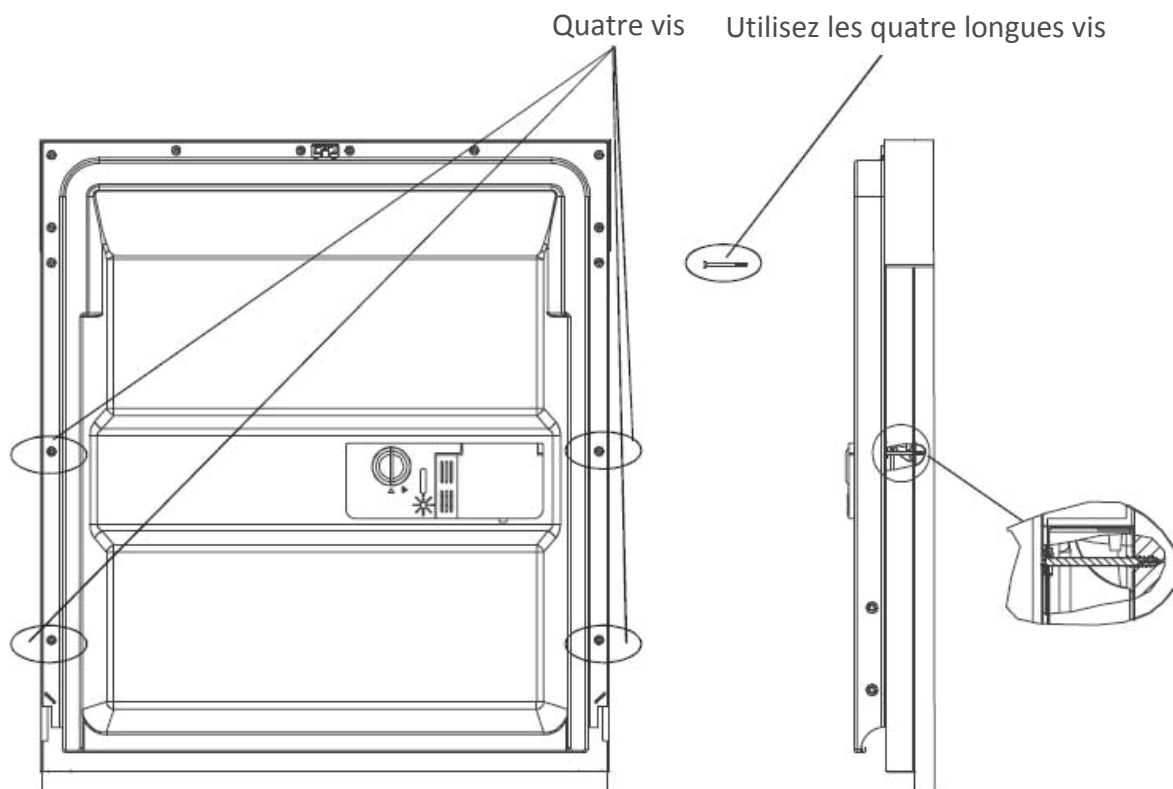
Préparation et assemblage de la porte du meuble (non fournie)



1. Utilisez le schéma d'installation ci-dessus pour marquer les trous puis percer les trous dans la porte du meuble.
2. Fixez la porte décorative sur la porte du lave-vaisselle avec les vis, boulons et supports fournis.

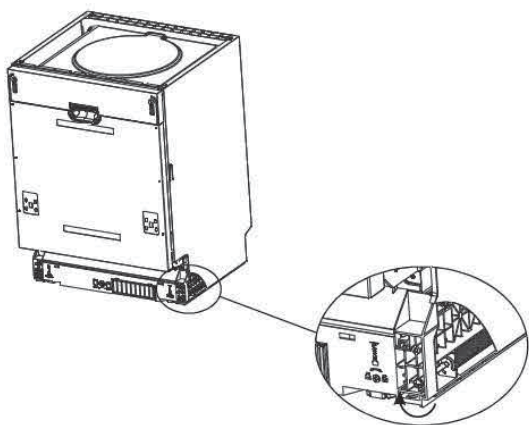


3. Retirez les quatre vis de l'intérieur de la porte du lave-vaisselle et fixez la porte du meuble à la porte du lave-vaisselle en insérant les quatre longues vis puis en les serrant.



Réglage de la tension des ressorts de la porte

La porte du lave-vaisselle est fixée à des ressorts. Ils sont réglés à l'usine pour garantir qu'ils soient correctement tendus, afin que la porte puisse être ouverte et fermée en douceur.



- Une fois que la porte du meuble a été fixée, vous devrez régler la tension des ressorts de la porte.
- Utilisez une clé Allen (non fournie) pour faire pivoter la vis de réglage ou serrer ou desserrer le câble d'acier.
- La tension des ressorts est correcte lorsque :
 - a) La porte reste à l'horizontale lorsqu'elle est complètement ouverte.
 - b) Vous êtes en mesure de fermer facilement la porte.

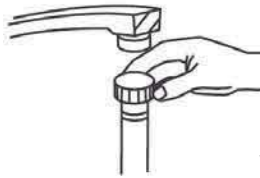
AVERTISSEMENT : Un mauvais réglage des ressorts de la porte risque d'endommager l'appareil.

Raccordement à l'alimentation en eau

Tuyau d'arrivée d'eau (alimentation en eau froide)



Le tuyau d'arrivée d'eau de la machine se termine par un connecteur femelle de 3/4". La canalisation doit donc comporter un connecteur mâle similaire ainsi qu'un robinet d'arrêt à proximité.



Vissez le connecteur droit du tuyau d'arrivée au robinet et serrez fermement; les rondelles doivent impérativement être bien en place à chaque extrémité du tuyau.

Pression d'eau

Pour que l'appareil fonctionne parfaitement, la pression d'arrivée d'eau doit être comprise entre 0,04 MPa et 1MPa. L'arrivée d'eau se contrôle au moyen d'un "interrupteur de pression"; ainsi, si la pression des canalisations n'est pas assez forte, le lave-vaisselle mettra plus de temps à se remplir et pourra ne pas fonctionner.

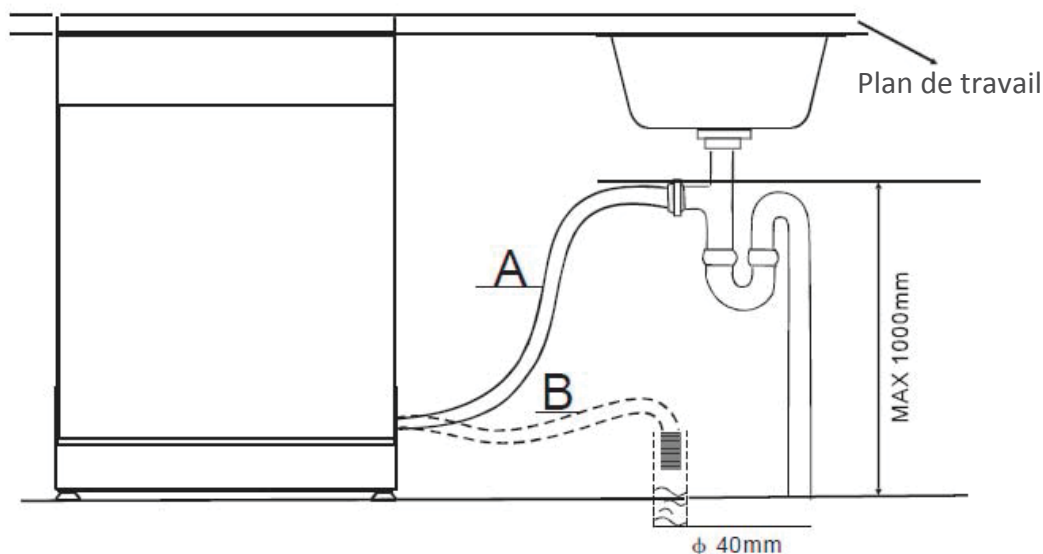
AVERTISSEMENT: Refermez le robinet après usage.

Raccordement à l'évacuation d'eau

Insérez le tuyau de vidange dans un tuyau d'évacuation ou une colonne d'évacuation.

L'extrémité du tuyau doit être raccordée à un tuyau d'évacuation dont la hauteur maximale doit être de 1000 mm au-dessus de la base du lave-vaisselle. L'extrémité du tuyau ne doit pas être plongée dans l'eau pour éviter tout risque de reflux.

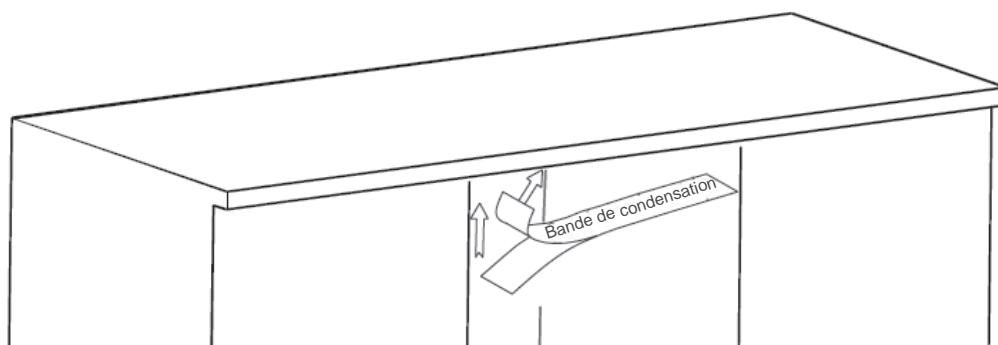
Le diamètre de la colonne d'évacuation doit être d'au moins 40 mm afin de permettre une entrée d'air autour de l'extrémité du tuyau d'évacuation.



Si des fuites sont détectées, coupez immédiatement l'alimentation en eau et vérifiez tous les raccords de tuyaux. Resserrez les raccords si nécessaire.

Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas en mesure d'arrêter la fuite vous-même, veuillez consulter un plombier qualifié.

Application de la bande de condensation



La bande de condensation doit être montée sur la face inférieure du plan de travail pour le protéger contre la pénétration de l'humidité.

1. Assurez-vous que le dessous du plan de travail est propre.
2. Enlevez le papier de protection de la bande.
3. Collez la bande de condensation sous le plan de travail.

Mise à niveau

Placez le lave-vaisselle sur une surface plane et stable.

Il est très important que le lave-vaisselle soit parfaitement de niveau pour lui permettre de fonctionner correctement. Le cas échéant, réglez les pieds sous la base de l'appareil pour corriger sa position.

FONCTIONNEMENT

Ce lave-vaisselle nettoie la vaisselle en aspergeant un mélange d'eau propre et de détergent (sous pression) sur la surface sale des ustensiles. L'eau est pompée par les bras d'aspersion en rotation, passe par un filtre qui enlève les restes de nourriture et les particules sales, puis retourne dans les bras d'aspersion.

L'eau sale est pompée et remplacée par de l'eau propre à la fin de chaque cycle (le nombre de fois dépend du cycle utilisé).

REMARQUE :

Une eau trop dure affecte le fonctionnement du lave-vaisselle. L'eau dure provoque également des dépôts d'hydroxyde de calcium (pellicule blanche) et/ou de tartre sur la surface intérieure en inox de la cuve et sur la résistance du lave-vaisselle, située dans le puisard sous la grille amovible du filtre.

Pour minimiser les conséquences de ce problème, il est recommandé de faire fonctionner le lave-vaisselle à vide avec 1 verre de vinaigre blanc (au moins une fois par semaine).

Recommandations et mises en garde générales

Avant d'utiliser le lave-vaisselle pour la première fois, il est conseillé de lire les instructions ci-dessous pour savoir quels types d'articles mettre au lave-vaisselle, et comment.

Avant d'insérer la vaisselle dans les paniers, vous devez:

- Enlever le gros des résidus alimentaires (ex: os) qui risqueraient de boucher le filtre ou d'abîmer le puisard.
- Faire tremper les résidus brûlés au fond des poêles et des casseroles avant de les mettre au lave-vaisselle.

Il n'est en revanche pas nécessaire de rincer la vaisselle sous le robinet avant de la mettre dans la machine.

AVERTISSEMENTS:

- Faites en sorte que toute la vaisselle tienne bien en place et ne risque pas de se renverser ou de gêner la rotation des bras d'aspersion au cours du cycle.
- Les récipients (tasses, bols, saladiers, verres, casseroles) doivent impérativement être placés avec l'ouverture vers le bas et toutes les éventuelles cavités en biais, faute de quoi l'eau risque de rester piégée à l'intérieur.
- N'empilez pas les articles à laver les uns sur les autres.
- Évitez de placer les verres trop près les uns des autres: ils risqueraient de se heurter et de se casser.
- Chargez les articles les plus volumineux ou ceux qui sont les plus difficiles à nettoyer dans le panier du bas.
- Vérifiez que tous les articles à laver peuvent passer au lave-vaisselle.

Articles ne pouvant pas aller au lave-vaisselle:

- Plats, pots ou récipient en bois
- Objets d'artisanat
- Plats en plastique (sauf indication contraire)
- Plats (et autres objets) en cuivre, en étain, en zinc ou en laiton
- Plats en aluminium
- Argenterie
- Verre et cristal
- Articles portant des décorations

Chargement des paniers

Chargement des paniers supérieur et inférieur

Le panier supérieur est conçu pour accueillir les articles de vaisselle les plus délicats et les plus légers, comme les verres, les tasses et leurs soucoupes, ainsi que les petits bols et les plats peu profonds.

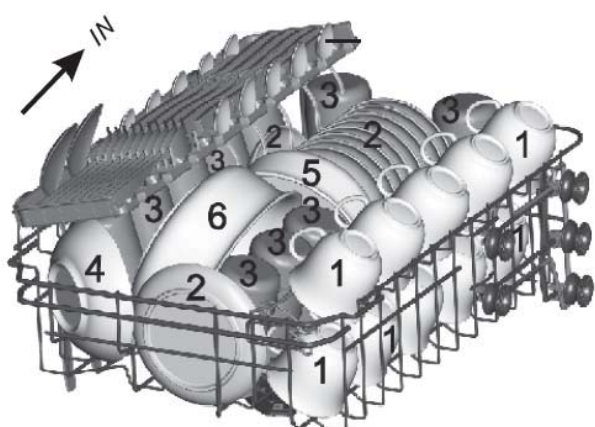
Le panier inférieur est conçu pour accueillir les casseroles, les couvercles, les

assiettes, les saladiers, etc.

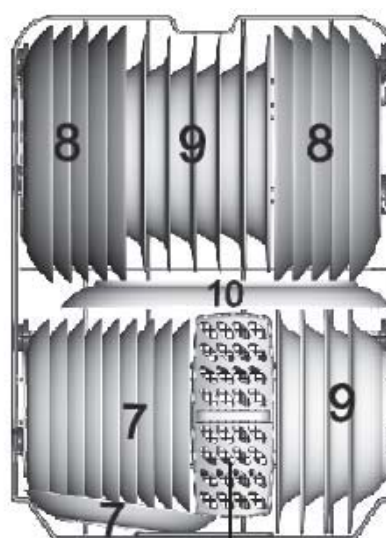
Les plats et les grands couvercles doivent être disposés de préférence sur les bords du panier, en veillant à ce que le bras d'aspersion supérieur puisse tourner librement.

La vaisselle doit être disposée de manière à ce que l'eau puisse atteindre toutes les surfaces.

Panier supérieur



Panier inférieur



Tasses



Soucoupes



Verres



Ramequin



Grand bol



Saladier



Assiettes à dessert



Grandes assiettes



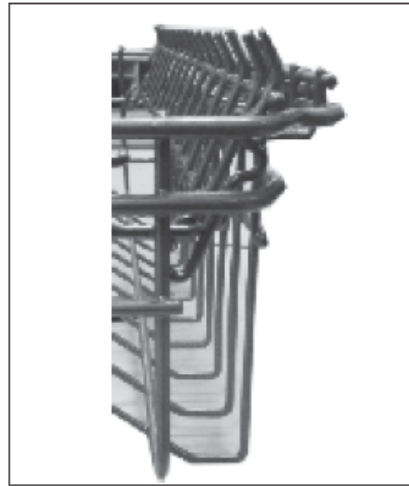
Assiettes creuses



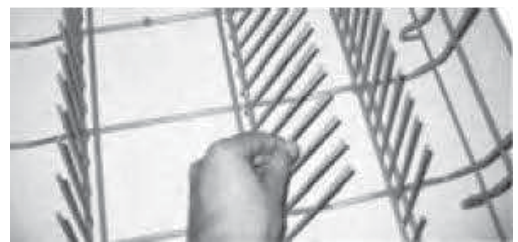
Plat ovale

Le panier supérieur est équipé de deux étagères porte-tasses.

Pour les charges réduites, les étagères porte-tasses supplémentaires peuvent être repliées si nécessaire, comme illustré ci-dessous.



Les supports d'assiettes peuvent être mis à l'horizontale afin de gagner de la place dans le panier inférieur, lorsque vous devez laver un plat très volumineux, par exemple.



Réglage du panier supérieur

La hauteur du panier supérieur peut être réglée de façon à faire de la place pour des ustensiles encombrants à la fois pour le panier supérieur et inférieur. La hauteur du panier supérieur peut être réglée en soulevant la poignée de chaque côté du panier, comme illustré ci-dessous:

Position inférieure



Position supérieure



Poignée de réglage

Chargement de l'étagère et du panier à couverts

Placez les couverts sur l'étagère à couverts.

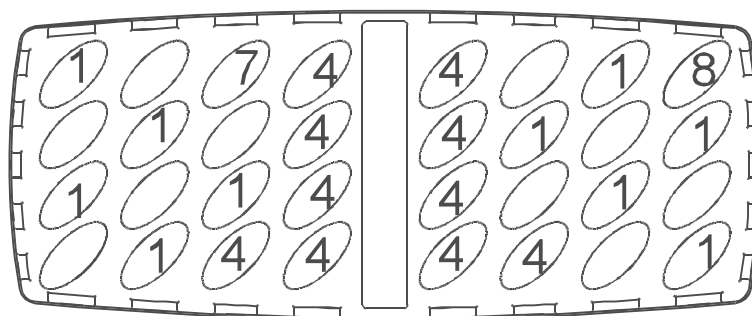
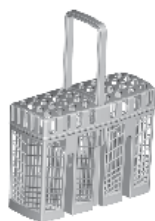
Les couverts doivent être positionnés d'une manière spécifique dans le panier avec leur manche placé en bas. Par sécurité, les couteaux et les fourchettes doivent être placés avec leur manche en haut.

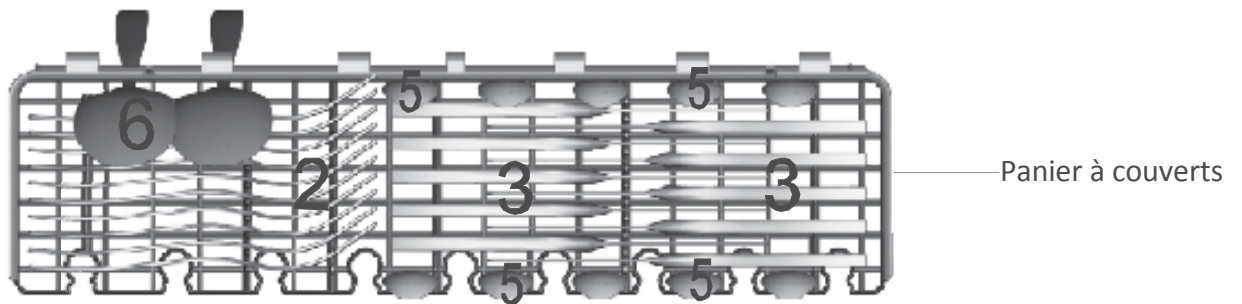
Pendant le chargement, veillez à ne pas vous blesser avec les lames des couteaux.

1. Cuillères à soupe
2. Fourchettes
3. Couteaux
4. Petites cuillères
5. Cuillères à dessert
6. Cuillères de servi
7. Fourchettes de service
8. Louches



Veillez à ce qu'aucun ustensile coupant ne dépasse du panier.






Utilisation de l'adoucisseur d'eau

La dureté de l'eau dépend de l'endroit où l'on se trouve. Si vous utilisez de l'eau dure avec votre lave-vaisselle, des dépôts se formeront sur la vaisselle. Cet appareil est équipé d'un dispositif spécial d'adoucisseur d'eau fonctionnant avec un réservoir de sel pour éliminer le calcaire et les minéraux présents dans l'eau.

ATTENTION:

- Utilisez **uniquement** du sel spécialement conçu pour lave-vaisselle!
- **N'utilisez pas du sel de table**: il contient des substances insolubles susceptibles d'endommager le système d'adoucissement.
- Remplissez le réservoir de sel **avant de lancer le programme de lavage**. Ainsi, l'excès de solution saline sera immédiatement emporté par l'eau; la présence prolongée d'eau salée dans le réservoir crée un risque de **corrosion**.
- Si vous prévoyez d'utiliser des pastilles pour lave-vaisselle pour vos besoins de lavage, il ne sera pas nécessaire d'utiliser de sel ou d'agent de rinçage mais veuillez noter que l'indicateur de remplissage du compartiment de sel  restera allumé sur le panneau de contrôle. Ceci est normal et n'affectera pas la performance de votre lave-vaisselle.

Réglage de la consommation de sel

1. Ouvrez la porte et mettez le lave-vaisselle en marche.
2. Accédez au statut de réglage de la consommation de sel en appuyant sur $\frac{\text{SR}}{45^{\circ}\text{C}}$ jusqu'à ce que la valeur "H3" (réglage d'usine) clignote sur l'écran.
3. Alors que la valeur clignote, appuyez plusieurs fois sur $\frac{\text{SR}}{45^{\circ}\text{C}}$ pour sélectionner le réglage de H1 à H6 adapté à la dureté de l'eau.
4. Appuyez sur P pour confirmer le réglage.

DURETÉ DE L'EAU				Affichage	Consommation de sel (grammes/cycle)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l		
0~5	0~9	0~6	0~0,94	H1	0
6~11	10~20	7~14	1,0~2,0	H2	9
12~17	21~30	15~21	2,1~3,0	H3	12
18~22	31~40	22~28	3,1~4,0	H4	20
23~34	41~60	29~42	4,1~6,0	H5	30
35~55	61~98	43~69	6,1~9,8	H6	60

REMARQUE :

1 °dH=1,25 °Clarke=1,78 °fH=0,178mmol/l

°dH: Degré allemand

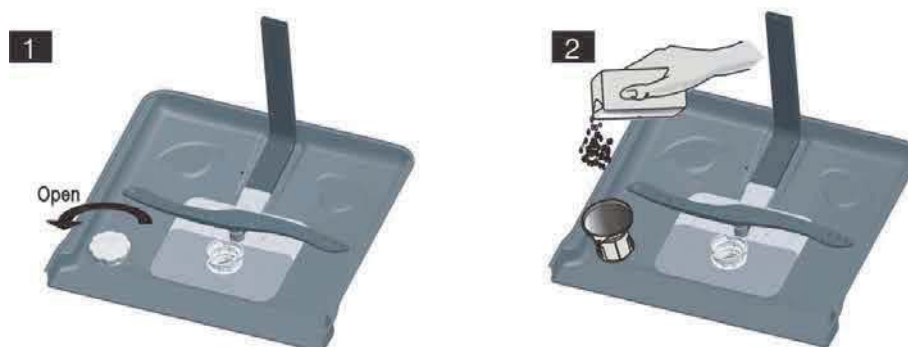
°fH : Degré français

°Clarke: Degré britannique

Remplissage du réservoir de sel

1 Dévissez le bouchon du réservoir de sel en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

2 Placez l'entonnoir fourni dans l'ouverture du réservoir de sel. Versez environ 1,5 kg de sel dans le réservoir.



Remettez le bouchon en place en le vissant dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMARQUE : Ne rajoutez du sel dans le réservoir que si l'indicateur lumineux du sel SR s'allume. Il se peut que la lumière reste allumée un certain temps alors que le réservoir de sel a été rempli, cela dépend de la vitesse à laquelle le sel se dissout.

Utilisation des distributeurs de liquide de rinçage et de détergent

Le liquide de rinçage aide la vaisselle à sécher plus vite et permet d'éviter la formation de tartre et de taches. Il se déverse automatiquement dans l'eau lors du cycle de rinçage final.

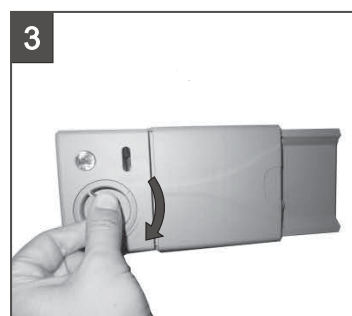
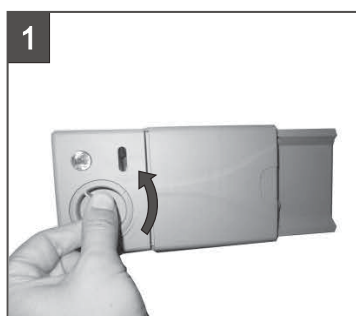
Les distributeurs de liquide de rinçage et de détergent se trouvent sur l'intérieur de la porte : le **distributeur de détergent** se trouve à droite et le **distributeur de liquide de rinçage** se trouve à gauche.



Remplissage du liquide de rinçage

- 1** Dévissez le bouchon du distributeur de liquide de rinçage en le tournant dans le sens antihoraire et retirez-le.
- 2** Versez le liquide de rinçage jusqu'à ce que le réservoir soit plein.
 - L'indicateur visuel du niveau à côté du bouchon doit être complètement noir.
- 3** Refermez le bouchon en le tournant dans le sens horaire.

REMARQUE : Ajoutez du liquide de rinçage quand l'indicateur visuel du niveau redevient clair ou quand le voyant Rajouter du liquide de rinçage s'allume.



Réglage du distributeur de liquide de rinçage

En usine, le lave-vaisselle est réglé sur 3, mais vous pouvez choisir l'un des 6 réglages. La quantité de liquide de rinçage utilisée est proportionnelle à la position du sélecteur.

1. Pour modifier le réglage du distributeur de liquide de rinçage, retirez le bouchon du distributeur.
2. Avec un tournevis (non fourni), tournez le régulateur de liquide de rinçage sur le réglage désiré.
3. Refermez le bouchon en le tournant dans le sens horaire.



REMARQUE : Le réglage du distributeur de liquide de rinçage doit être **augmenté** si la vaisselle paraît terne ou comporte des taches circulaires. Si la vaisselle est collante ou comporte des traînées blanches, il faut **baisser** le réglage du distributeur de liquide de rinçage.

Ajouter le détergent

- 1 Pour ouvrir le couvercle du distributeur de détergent, appuyez doucement sur le bouton de déverrouillage.
- 2 Ajoutez le détergent et refermez soigneusement le couvercle.



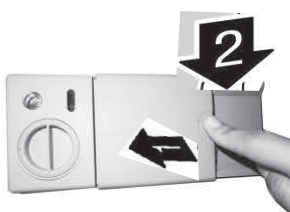
A détergent pour le cycle de lavage principal



REMARQUE: Utilisez uniquement un détergent spécialement formulé pour les lave-vaisselle. Pour obtenir des résultats de lavage optimaux, il est important d'utiliser un détergent de bonne qualité.

Pour que le séchage soit plus efficace, il est recommandé d'utiliser du liquide de rinçage lors de l'utilisation d'une tablette 3-en-1 ou tout-en-un.

Fermer le compartiment de détergent



Si vos plats ne sont que modérément sales, vous pouvez utiliser moins de détergent que la quantité recommandée.

–compartiment.

Appuyez sur le couvercle (1) jusqu'à ce qu'il se ferme (2).

–Si vous utilisez un détergent sous forme de comprimés, consultez les recommandations du fabricant fournies sur l'emballage afin de déterminer où les comprimés doivent être placés à l'intérieur du lave-vaisselle (par exemple dans le panier à couverts, le compartiment de détergent, etc.).

–Assurez-vous que le couvercle sur le compartiment de détergent est bien fermé, même si vous utilisez des comprimés.

Pour obtenir une meilleure performance de séchage, il est recommandé d'utiliser un agent de rinçage lors de l'utilisation d'une pastille 3-en-1 ou tout-en-un.

Programmes de lavage

Programme	Degré de saleté	Description du cycle	Quantité recommandée de détergent pour le pré-lavage/lavage	Durée du lavage (min.)	Énergie (kWh)	Eau (L)	Le liquide de rinçage est-il nécessaire ?
 Intensif	Pour une vaisselle très sale et des casseroles, poêles et plats avec des résidus alimentaires séchés.	Prélavage (50°C) Lavage (60°C) Rinçage Rinçage Lavage (70°C) Séchage	3/22 g (ou 3 en 1)	165	1,4	16,5	Oui
 Normal	Pour une vaisselle raisonnablement sale, par exemple assiettes, verres et poêles pas trop sales.	Prélavage (45°C) Lavage (55°C) Rinçage Rinçage (65°C) Séchage	3/22 g (ou 3 en 1)	175	1,1	13	Oui
Eco *Eco	Cycle standard journalier pour une vaisselle normalement sale, telle que casseroles, assiettes et verres.	Prélavage Lavage (45°C) Rinçage (65°C) Séchage	3/22 g (ou 3 en 1)	190	0,74	9	Oui
 Verres	Pour une vaisselle légèrement sale ne nécessitant pas un séchage approfondi.	Prélavage Lavage (40°C) Rinçage Rinçage (60°C) Séchage	3/22 g (ou 3 en 1)	125	0,75	13,5	Oui
 90 minutes	Pour une vaisselle légèrement sale ne nécessitant pas un séchage approfondi.	Lavage (65°C) Rinçage Rinçage (65°C) Séchage	25 g (ou 3 en 1)	90	1,15	11,5	Oui
 Express	Lavage rapide pour une vaisselle légèrement sale.	Lavage (45°C) Rinçage (50°C) Rinçage (55°C)	20 g	30	0,7	10	Non

* Programme de comparaison pour EN 50242


Ci-dessous les informations du programme de comparaison, conformément à la norme EN 50242

- Capacité : 10 couverts
- Position du panier supérieur : Position basse
- Position de réglage du liquide de rinçage : 6

REMARQUE :


1. La durée du lavage varie selon la température de l'eau des canalisations et selon la température ambiante.
2. La consommation d'énergie en mode laissé sur marche est de 0,49W (porte ouverte), et en mode arrêt, de 0,45W.

Démarrage du lave-vaisselle

1. Ouvrez le robinet d'eau.
2. Ouvrez la porte du lave-vaisselle.
3. Vérifiez les filtres.
 - Assurez-vous qu'ils sont propres et placés correctement. Reportez-vous au paragraphe "Nettoyage et entretien".
4. Vérifiez que les réservoirs de sel et de liquide de rinçage sont remplis.
5. Mettez la vaisselle.
 - Assurez-vous que les bras d'aspersion peuvent tourner librement.
6. Versez la quantité requise de détergent dans le distributeur (voir le tableau "Programmes de lavage").
7. Appuyez sur  pour mettre le lave-vaisselle en marche.
8. Sélectionnez le programme de lavage désiré en appuyant sur la touche Programme correspondante.



- **Minuteur:** Le retardateur vous permet de retarder le début d'un programme de lavage de 1 heure à 24 heures au maximum.

Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que le délai souhaité s'affiche, par exemple H:03 pour un départ dans 3 heures.

Une fois le retardateur réglé, fermez la porte pour activer la fonction.

Pour annuler le départ différé, ouvrez la porte du lave-vaisselle et

appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que l'affichage indique "H:00".

9. Si vous voulez activer la fonction de séchage supplémentaire, appuyez sur EXTRA DRY



et l'indicateur lumineux s'allumera sur l'affichage.

- Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec les programmes Intensif, Normal, ECO, Verres et 90 min.

- Lorsque cette fonction est activée, le lave-vaisselle augmentera la température à la fin d'un programme de lavage pour intensifier le séchage.

10. Si vous souhaitez effectuer un lavage à demi charge, appuyez sur 1/2 et l'indicateur lumineux correspondant s'allumera.
 - Cette fonction peut être seulement utilisée avec les programmes Intensif, Normal, Eco, Verres et 90 minutes.
 - Lorsque cette fonction est activée, le lave-vaisselle réduira automatiquement la consommation d'eau et d'énergie et la durée de lavage.
11. Fermez bien la porte du lave-vaisselle.
 - Le cycle de lavage démarrera.
12. À la fin du programme de lavage, un signal sonore retentit et le lave-vaisselle s'arrête automatiquement.
13. Afin d'éviter de vous brûler, attendez environ 15 minutes avant d'ouvrir la porte du lave-vaisselle.
14. Sortez la vaisselle.



Le cycle de lavage ne pourra pas démarrer si la porte du lave-vaisselle est ouverte ou si elle est mal fermée.



N'ouvrez pas la porte tant que le lave-vaisselle fonctionne: vous risqueriez de vous brûler avec les jets d'eau bouillante.

Ajout de vaisselle supplémentaire

1. Ouvrez un peu la porte pour arrêter le lave-vaisselle en faisant attention à éviter la vapeur brûlante.
2. Mettez la vaisselle dans le lave-vaisselle
3. Refermez la porte. Le cycle de lavage reprendra au point où il avait été interrompu.

Changement d'un programme de lavage en cours

Si vous vous êtes trompé lors du choix du programme, il est possible de changer de programme ultérieurement.

1. Ouvrez la porte.
2. Maintenez la touche du programme courant appuyée pendant 3 secondes environ. Vous entendez un bip.
3. Appuyez sur la touche du programme désiré pour sélectionner ce nouveau programme.
 - L'indicateur lumineux correspondant au nouveau programme s'allumera.
4. Fermez la porte pour démarrer le nouveau programme.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

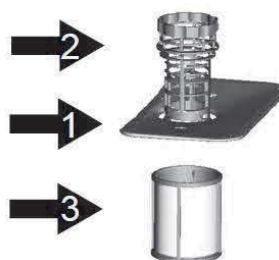
Eteignez toujours l'appareil et débranchez le câble d'alimentation avant de procéder au nettoyage.

N'utilisez pas de solvants chimiques ou de puissants détergents, cela pourrait endommager le revêtement de l'appareil.

Nettoyez les surfaces extérieures et la cavité du lave-vaisselle avec un chiffon mouillé.

Nettoyage du dispositif de filtrage

Le dispositif de filtrage est constitué d'un filtre principal (1), d'un filtre central (2) et d'un micro-filtre (3).



Démontage des filtres

Tournez le dispositif de filtrage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour déverrouiller les filtres de l'appareil.

Soulevez le dispositif de filtrage, puis séparez les filtres.

Rincez les filtres sous l'eau courante à l'aide d'une brosse à poils souples.

Nettoyez régulièrement les filtres. Remplacez le dispositif de filtrage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.

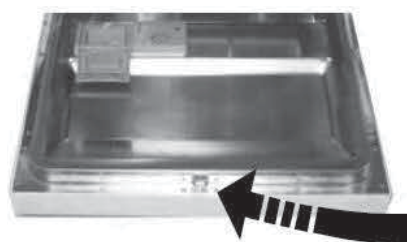
ATTENTION : Ne faites jamais fonctionner le lave-vaisselle sans les filtres.



Nettoyage de la porte

Nettoyez les bords de la porte avec un chiffon mouillé.

Afin d'éviter que l'eau ne pénètre dans le dispositif de verrouillage de la porte et n'atteigne les composants électriques, n'utilisez pas de produits nettoyants en aérosol.

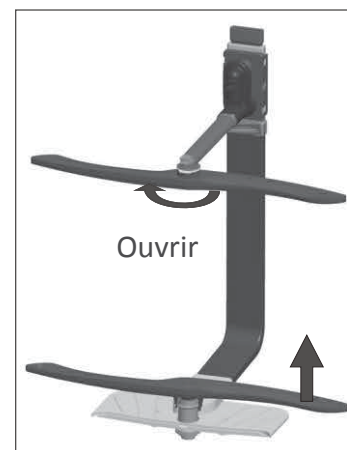


Nettoyage des bras d'aspersion

Les bras d'aspersion doivent faire l'objet d'un nettoyage régulier afin d'éviter tout risque d'obstruction; les bras se démontent facilement.

Pour retirer les bras d'aspersion inférieur et supérieur, maintenez-les en les dévissant ou tirez dessus.

Lavez les bras de lavage sous l'eau courante puis remettez-les en place et assurez-vous que rien ne peut gêner leur mouvement de rotation.



Précautions contre le gel

Évitez de placer le lave-vaisselle dans un endroit où la température est inférieure à 0°C. Si cela s'avère indispensable, videz le lave-vaisselle, fermez la porte, débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et videz-le.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solutions
Le lave-vaisselle ne démarre pas	Le fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacez le fusible ou relancez le disjoncteur. Débranchez tous les autres appareils qui seraient branchés sur le même circuit que le lave-vaisselle.
	Le lave-vaisselle n'est pas alimenté en courant électrique	Vérifiez que le lave-vaisselle est mis en marche et que sa porte est bien fermée. Vérifiez que le câble électrique est correctement branché dans la prise de courant.
	La porte est mal fermée.	Fermez bien la porte.
L'eau ne s'évacue pas du lave-vaisselle	Le tuyau d'évacuation est plié.	Vérifiez le tuyau d'évacuation.
	Le filtre est bouché	Vérifiez les filtres (voir le paragraphe "Nettoyage des filtres").
	L'évier est bouché	Vérifiez que l'évier se vide normalement.

		Si l'évier ne se vide pas, faites venir un plombier.
Formation de mousse à l'intérieur	Mauvais choix de détergent	N'utilisez que du détergent spécial pour lave-vaisselle afin d'éviter la formation de mousse. Néanmoins si cela se produit, ouvrez la porte du lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Refermez et verrouillez la porte, puis lancez un programme de lavage pour vider l'eau. Répétez l'opération si nécessaire.
	Du liquide de rinçage a débordé.	Essuyez toujours tout liquide de rinçage qui aurait débordé.
Taches sur les surfaces intérieures	Le détergent utilisé contenait du colorant.	Vérifiez que le détergent utilisé ne contient pas de colorant.
Film blanc sur les surfaces intérieures	Minéraux provenant d'une eau dure	Pour nettoyer l'intérieur, n'utilisez qu'une éponge humide avec un peu de détergent pour lave-vaisselle, et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais d'autre détergent que du détergent pour lave-vaisselle, sinon vous risquez la formation de bulles.
Taches de rouille sur les couverts	Les couverts lavés ne résistent pas à la corrosion.	
	Aucun programme de lavage n'a été lancé après l'ajout du sel. Des traces de sel se sont mêlées à l'eau de lavage.	Utilisez toujours le programme de lavage express. Ajoutez du sel dans l'appareil sans insérer de vaisselle.
Le lave-vaisselle est bruyant.	La vaisselle s'entrechoque. Les bras d'aspersion cognent contre quelque chose.	Reportez-vous au paragraphe "Chargement des paniers" pour placer correctement la vaisselle.
La vaisselle n'est pas propre.	La vaisselle n'a pas été disposée correctement.	Reportez-vous au paragraphe "Chargement des paniers".
	Le programme de lavage sélectionné n'est pas assez	Choisissez un programme plus intensif. Reportez-vous au paragraphe "Programmes de lavage".

	intensif.	
	Quantité de détergent insuffisante, ou détergent non approprié.	Utilisez davantage de détergent ou changez-en.
	Les bras d'aspersion sont bloqués.	Changez la disposition de la vaisselle de manière à ce que les bras d'aspersion puissent tourner librement.
	Les filtres ne sont pas propres ou ne sont pas disposés correctement.	Nettoyez et/ou assemblez le dispositif de filtrage correctement.
Taches et traces sur la vaisselle.	Le réglage du distributeur de liquide de rinçage est trop élevé.	Modifiez le réglage du réservoir à liquide de rinçage.
La vaisselle sèche mal.	Mauvais chargement	Reportez-vous au paragraphe "Chargement des paniers".
	Le réservoir de liquide de rinçage est vide ou n'est pas assez rempli.	Remplissez le réservoir ou augmentez le réglage, le cas échéant.
	Mauvais choix de programme	Choisissez un programme avec une durée de lavage plus longue.

Codes d'erreur

En cas de mauvais fonctionnement, l'appareil affiche des codes d'erreurs pour vous avertir :

Code d'erreur	Signification	Cause possible
E1	L'arrivée d'eau prend trop de temps.	Le robinet n'est pas ouvert, l'arrivée d'eau est obstruée ou la pression d'eau est insuffisante.
E4	Débordement	Certaines parties du lave-vaisselle fuient.

AVERTISSEMENT !

En cas de débordement, coupez l'arrivée d'eau avant d'appeler le réparateur.

DONNÉES TECHNIQUES DU PRODUIT

Cette fiche produit est conforme à la directive européenne N° 1059/2010.

Marque	Thomson
Modèle	TH PRIMO 45 FULL
Nombre de couverts	10
Classe d'efficacité énergétique ①	A ⁺⁺
Consommation d'énergie annuelle ②	211kWh/an
Consommation d'énergie pour un cycle de lavage standard	0,74 kWh/cycle
Consommation d'électricité en mode arrêt	0,45W
Consommation d'électricité en mode laissé sur marche (porte ouverte)	0,49W
Durée du mode laissé sur marche	30 minutes
Consommation d'eau annuelle ③	2520 litres
Classe d'efficacité de séchage ④	A
Cycle de nettoyage standard ⑤	Eco 45°C
Durée du cycle de lavage standard	190 minutes
Niveau sonore	47 dB(A) re 1 pW
Montage	Intégrable
Peut être encastré	Oui
Hauteur	815mm
Largeur	448mm
Profondeur (avec les connecteurs)	550mm
Puissance de consommation	1760W-2100W
Tension/fréquence nominale	220-240V~ 50Hz
Pression hydraulique (pression du flux)	0,4-10 bar = 0,04-1 MPa

REMARQUE :

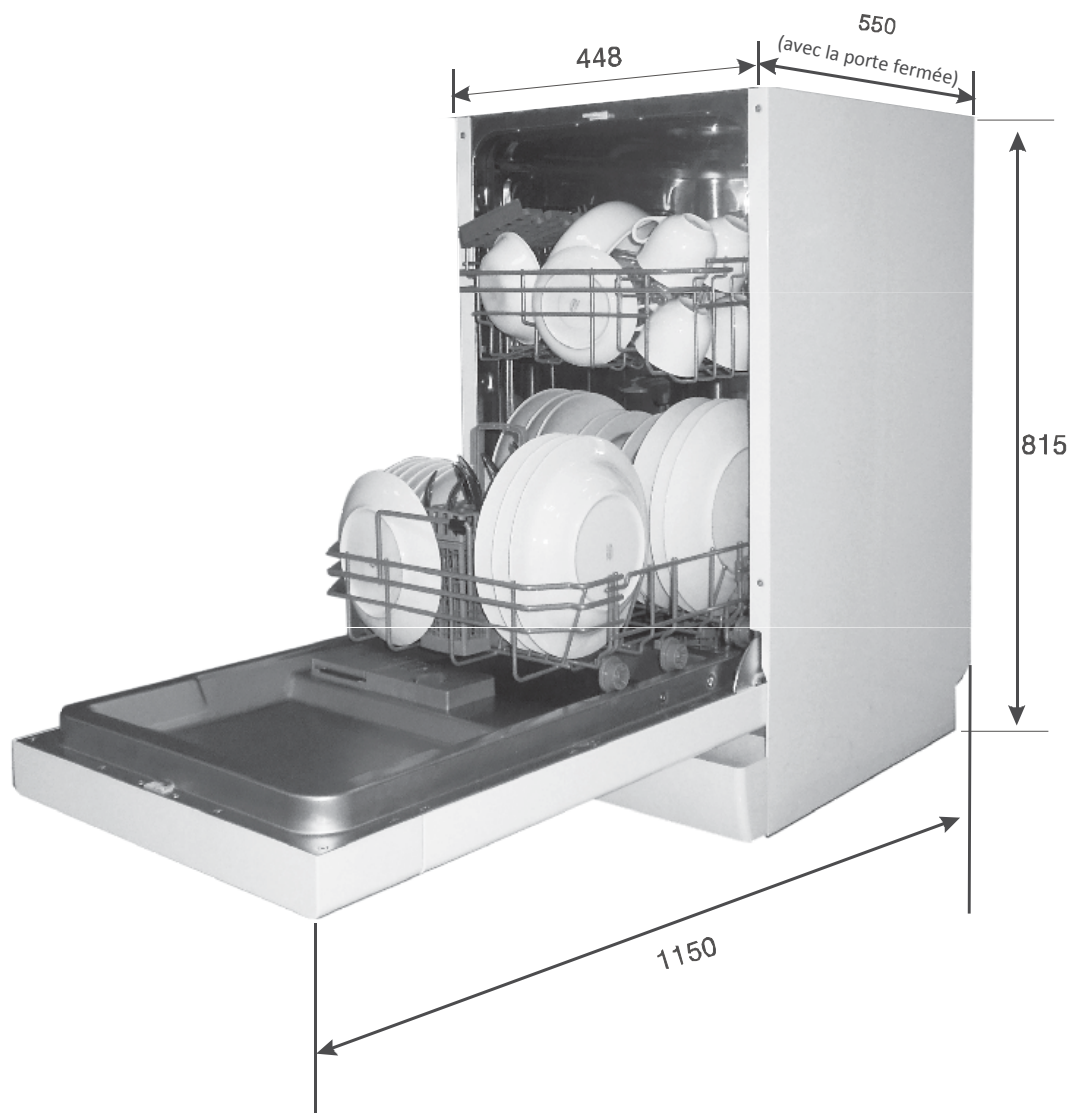
- ① A+++ (efficacité maximale) à D (efficacité minimale)
- ② Consommation d'énergie de "211" kWh par an, sur la base de 280 cycles de lavage standard avec alimentation en eau froide et de la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.
- ③ Consommation d'eau de "2520" litres par an, sur la base de 280 cycles de lavage standard. La consommation réelle d'eau dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.
- ④ A (efficacité maximale) à G (efficacité minimale)
- ⑤ Ce programme convient au lavage de vaisselle normalement sale. Il est le plus efficace pour ce type de vaisselle en termes de consommation d'eau et d'énergie.
L'appareil est conforme aux normes et directives européennes dans la version actuelle à la livraison:
–LVD 2014/35/EU

–EMC 2014/30/EU

–ErP 2009/125/CE

Les valeurs ci-dessus ont été mesurées conformément aux normes dans des conditions de fonctionnement spécifiées, la quantité de détergent, etc.

Le manuel d'instructions est basé sur les normes et les règles de l'Union européenne.



Thomson et le logo Thomson sont des marques de Technicolor (S.A.) ou de ses filiales et sont utilisées sous licence par Fnac Darty (S.A.).

MISE AU REBUT



En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement.

Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales.

Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

Apportez l'appareil à point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.

Hotline Darty France

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Darty, appelez le 0 978 970 970 (prix d'un appel local) 7j/7 et 24h/24.

Hotline Vanden Borre

Le service après-vente est joignable au +32 2 334 00 00, du lundi au vendredi de 8h à 18h et le samedi de 9h à 18h.

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

**Etablissements Darty & fils ©,
129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France 19/06/2019**

EU Declaration of Conformity N°86201606069*Déclaration UE de Conformité**EU- Conformiteitsverklaring**Declaracion UE de conformidad**Declaração de conformidade daUE*

Product Description - Dishwasher*Description du produit :**Productbeschrijving:**Descripción del producto :**Descrição do produto:***Brand - Marque /Merk /Marca: Thomson****Model number - Référence commerciale : TH PRIMO 45 FULL***/Modelnummer / Numero de modelo /**Numero do modelo :*

We declare that the above product has been evaluated and deemed to comply with the requirements of the listed European Directives and standards:

Nous déclarons que le produit ci-dessus a été évalué et jugé conforme aux dispositions des directives et des normes européennes énumérées ci-après:

Wij verklaren dat het hierboven vermeld product is beoordeeld overeenkomstig en geacht te voldoen aan de eisen van genoemde Europese Richtlijnen en normen:

Declaramos que el producto mencionado anteriormente ha sido evaluado y se ha estimado que cumple con las normas y los requisitos de las Directivas Europeas enunciadas:

Declaramos que o produto apresentado acima foi avaliado e considerado em conformidade com os requisitos das diretivas e normas europeias listadas:

Reference number	Title
<input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU	EMC Directive (EMC)
<input checked="" type="checkbox"/> 2014/35/EU	Low Voltage Directive (LVD)
<input checked="" type="checkbox"/> 2009/125/EC	Eco design requirements for energy-related products (ErP)
<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU & 2015/863/EU	RoHS

EN 55014-1:2017
 EN 55014-2:2015
 EN 61000-3-2:2014
 EN 61000-3-3:2013

EN 60335-2-5:2015
 EN 60335-1:2012+A11:2014
 EN 62233:2008

(EU) No 1016/2010 (EU) No 1059/2010
 (EU) 2016/2286 (EU) 2017/254 EN 50242:2016
 EN 50564:2011 (EC) No 1275/2008 (EU) No. 801/2013

The person responsible for this declaration is:

Le responsable de cette déclaration est :

De verantwoordelijke persoon voor deze verklaring is:

La persona responsable de esta declaración es:

A pessoa responsável por esta declaração é:



Name - Nom-: Hervé HEDOUIS

Position - Poste: General Manager Direct Sourcing

Signature - Signature:

Place, Date / Lieu :

Bondy

November 27, 2019



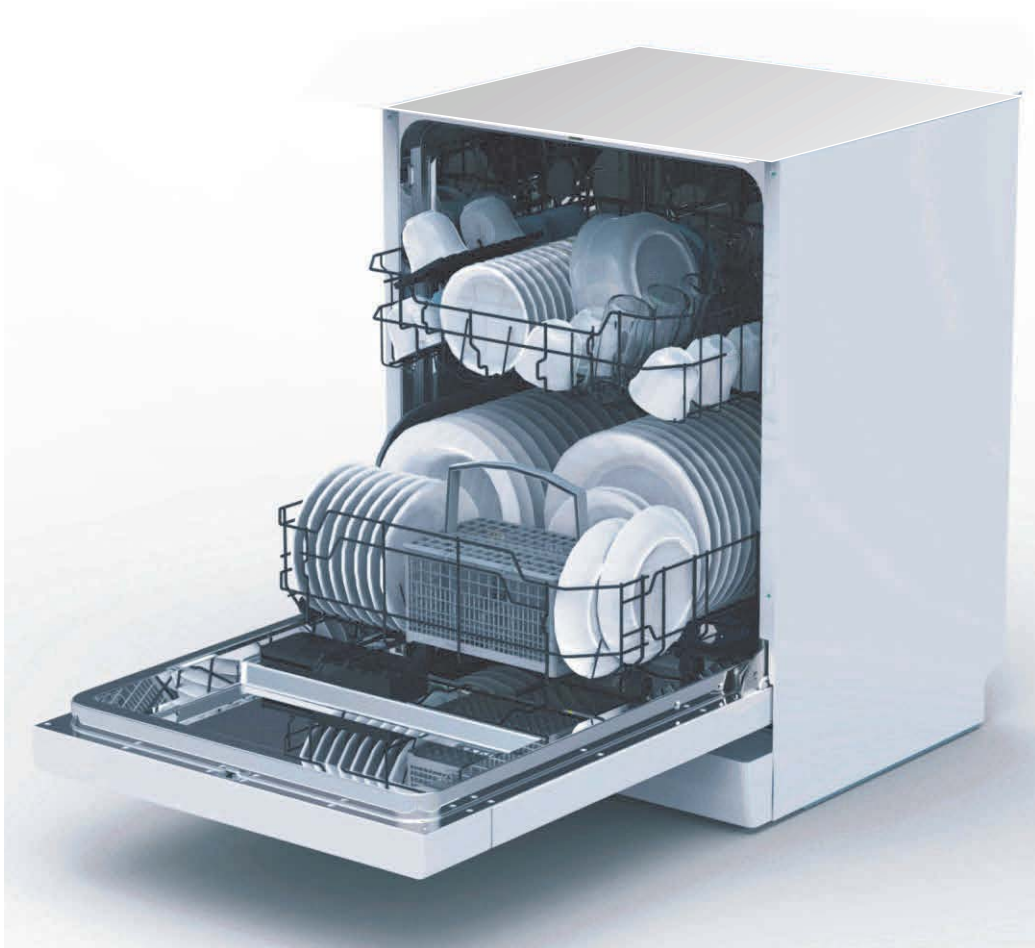
PROLINE

PBI 47 FULL

LAVE-VAISSELLE

DISHWASHER

VAATWASSER



Manuel d'instructions

Gebruiksaanwijzing

Instruction Manual

TABLE DES MATIÈRES

AVERTISSEMENTS	2
INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ.....	6
DESCRIPTION.....	7
AVANT D'INSTALLER VOTRE LAVE-VAISSELLE	9
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	9
Conditions requises pour l'encastrement de l'appareil	9
Préparation et assemblage de la porte du meuble (non fournie)	10
Réglage de la tension du ressort de la porte.....	11
Raccordement à l'alimentation en eau.....	12
Application de la bande de condensation	14
Mise à niveau.....	14
FONCTIONNEMENT.....	14
Recommandations et mises en garde générales	15
Chargement des paniers.....	15
Utilisation de l'adoucisseur d'eau	19
Utilisation du liquide de rinçage et distributeur de détergent	21
Programmes de lavage	23
Démarrage du lave-vaisselle	24
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	26
Nettoyage du dispositif de filtrage	26
Nettoyage de la porte.....	26
Nettoyage des bras d'aspersion	27
Précautions contre le gel	27
GUIDE DE DÉPANNAGE	27
DONNÉES TECHNIQUES DU PRODUIT.....	30
MISE AU REBUT.....	32

MISES EN GARDE IMPORTANTES

**MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ
ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVER
POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

AVERTISSEMENTS

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:

- des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
- des fermes;
- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
- des environnements du type chambres d'hôtes.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales

réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

En ce qui concerne les informations détaillées sur la méthode et la fréquence du nettoyage, référez-vous dans la section “NETTOYAGE ET ENTRETIEN” en pages 26-27.

Il convient que la porte ne soit pas laissée en position ouverte dans la mesure où cela pourrait présenter un danger de basculement.

MISE EN GARDE: Les couteaux et les autres ustensiles pointus doivent être placés dans le panier pointe vers le bas ou en position horizontale.

Les ensembles de raccordement neufs fournis avec l'appareil doivent être utilisés; il convient de ne pas réutiliser les ensembles de raccordement usagés.

En ce qui concerne les informations détaillées sur la façon de charger le lave-vaisselle, référez-vous dans la section “Chargement des paniers” en pages 15-18.

La pression minimale admissible pour l'arrivée d'eau est de 0.04 MPa.

La pression maximale admissible pour l'arrivée d'eau est de 1 MPa.

La fiche de prise de courant doit demeurer facilement accessible après l'installation de l'appareil. Le nombre maximal de couverts à laver par ce lave-vaisselle est de 12 couverts.

Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées par un tapis.

En ce qui concerne les informations détaillées sur la méthode de la fixation et les dimensions nécessaires, référez-vous dans la section “INSTALLATION”.



INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- Le lave-vaisselle ne doit être utilisé que pour le lavage de la vaisselle et des ustensiles de cuisine.
- Ne déconnectez jamais l'appareil du réseau électrique en tirant sur le câble d'alimentation, saisissez toujours la prise.
- Ne touchez jamais le lave-vaisselle lorsque vous êtes pieds nus ou que vous avez les mains ou les pieds mouillés.
- N'ouvrez pas la porte durant un cycle de lavage car de la vapeur et de l'eau chaude pourraient être éjectées du lave-vaisselle.
- Si vous souhaitez vous débarrasser d'un appareil en fin de vie comportant une serrure / un loquet sur la porte, veillez à ce que celui-ci soit désactivé afin d'éviter que des enfants ne se retrouvent enfermés à l'intérieur en jouant.
- Ne laissez pas les enfants grimper sur la porte du lave-vaisselle et ne mettez aucun objet lourd sur la porte lorsqu'elle est ouverte; cela risquerait de déséquilibrer l'appareil.

DESCRIPTION

Vue avant (intérieur)



1. Étagère porte-tasses
2. Panier supérieur
3. Panier inférieur
4. Réservoir de sel
5. Compartiment à détergent

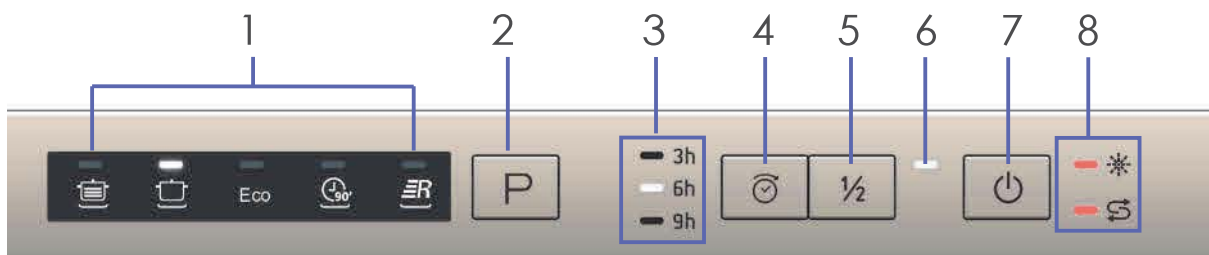
Vue arrière



6. Bras d'aspersion supérieur
7. Dispositif de filtrage
8. Distributeur de liquide de rinçage
9. Valve d'arrivée d'eau
10. Tuyau de vidang



Panneau de Contrôle


Côté gauche du panneau de contrôle



1. Voyants des programmes de lavage



2. P Bouton de programme de lavage
3. Témoin de départ différé
4.  Touche Départ différé
5.  Bouton de fonction demi-charge
6. Indicateur lumineux des fonction demi-charge

- 7.  Bouton marche/arrêt
- 8. Voyants d'état

 Rajouter du liquid de rinçage

 Rajouter du sel

AVANT D'INSTALLER VOTRE LAVE-VAISSELLE

Avant de brancher le lave-vaisselle à l'alimentation, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre lave-vaisselle correspond à la tension de votre domicile.

Cet appareil doit être relié à la terre. Le fabricant n'est pas responsable pour les dommages se produisant à cause de l'utilisation de l'appareil sans mise à la terre.

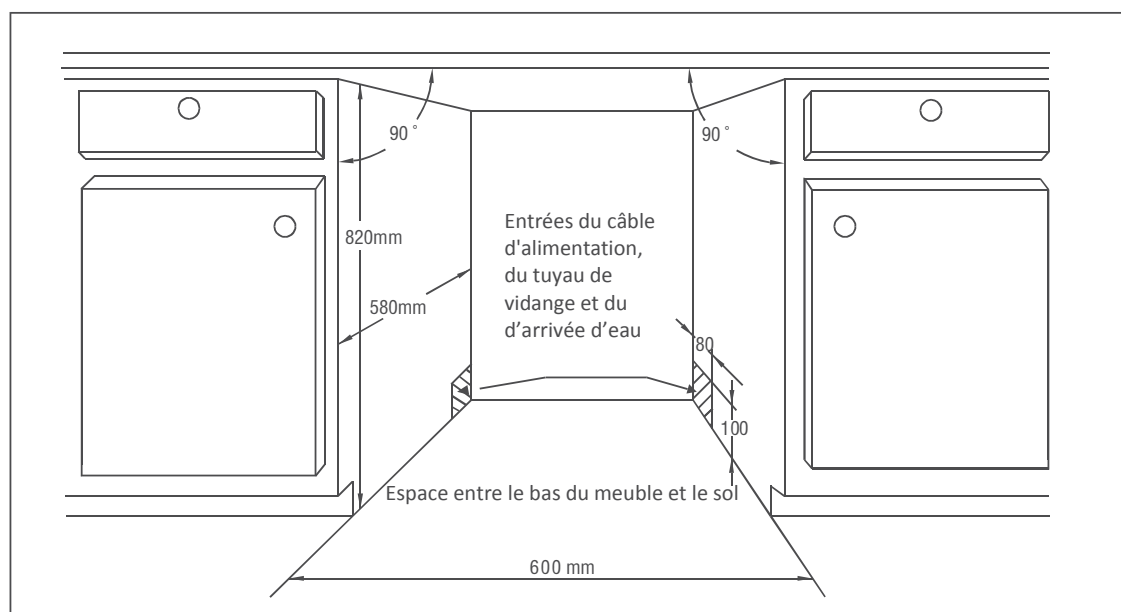
AVERTISSEMENT : Coupez l'alimentation électrique avant de procéder à l'installation du lave-vaisselle.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

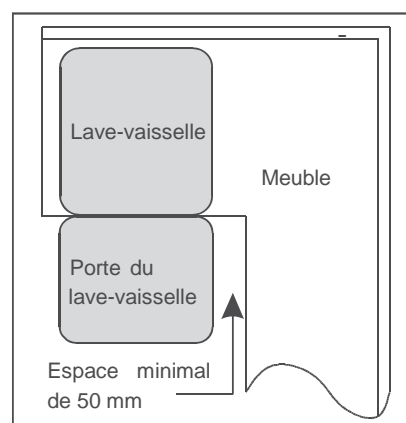
Ce lave-vaisselle peut être installé n'importe où dans votre cuisine à partir du moment où vous disposez d'assez d'espace pour le brancher et le relier aux canalisations d'arrivée et de sortie d'eau.

Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas de rallonge avec cet appareil.

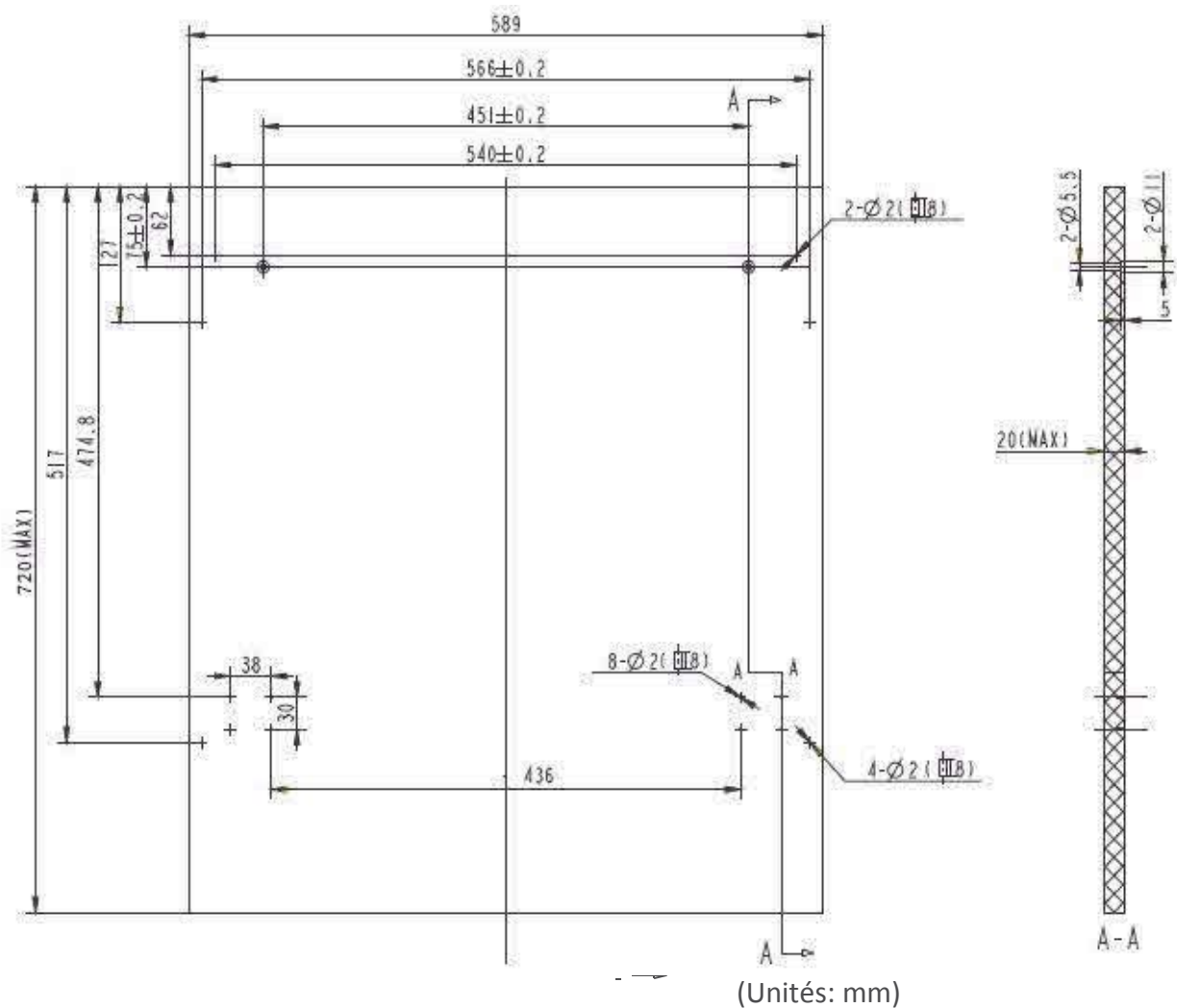
Conditions requises pour l'encastrement de l'appareil



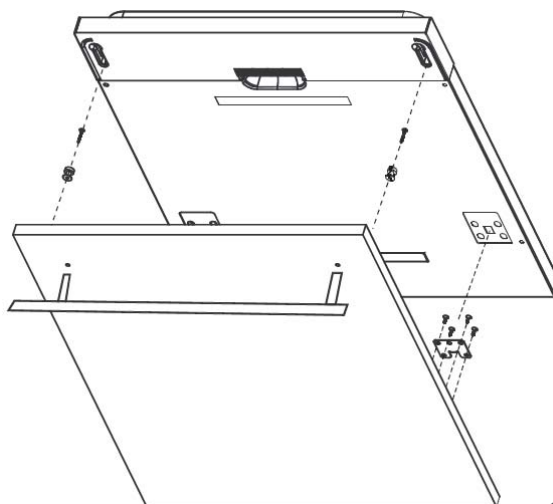
Il doit y avoir un écart d'au moins 50 mm entre le côté de la porte du lave vaisselle et le mur ou le meuble à proximité.



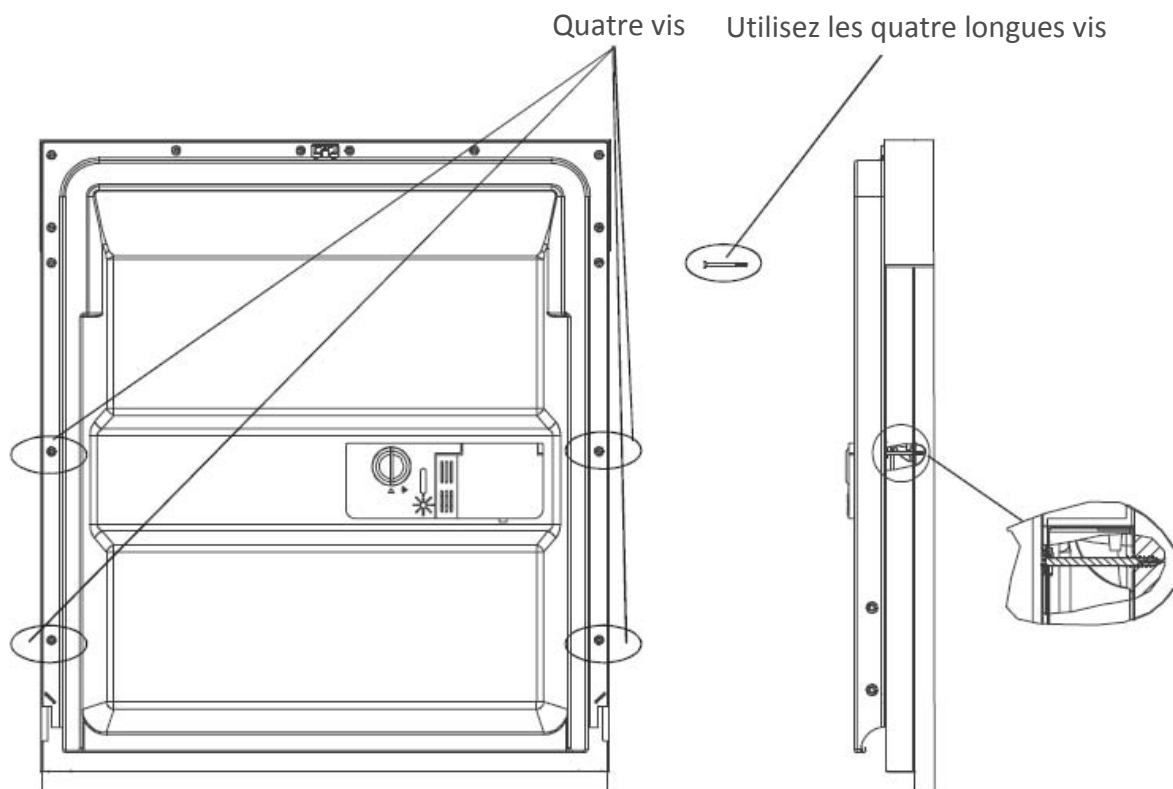
Préparation et assemblage de la porte du meuble (non fournie)



1. Utilisez le schéma d'installation ci-dessus pour marquer les trous puis percer les trous dans la porte du meuble.
2. Fixez la porte décorative sur la porte du lave-vaisselle avec les vis, boulons et supports fournis.

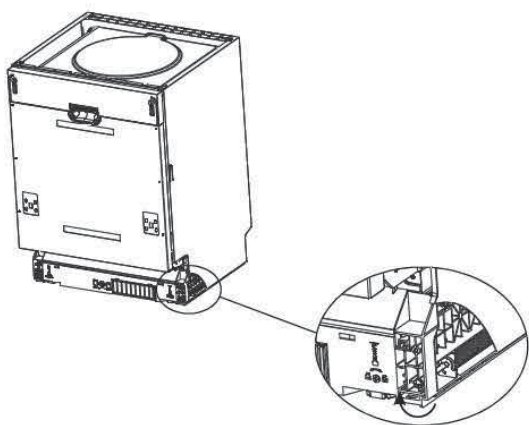


3. Retirez les quatre vis de l'intérieur de la porte du lave-vaisselle et fixez la porte du meuble à la porte du lave-vaisselle en insérant les quatre longues vis puis en les serrant.



Réglage de la tension des ressorts de la porte

La porte du lave-vaisselle est fixée à des ressorts. Ils sont réglés à l'usine pour garantir qu'ils soient correctement tendus, afin que la porte puisse être ouverte et fermée en douceur.



- Une fois que la porte du meuble a été fixée, vous devrez régler la tension des ressorts de la porte.
- Utilisez une clé Allen (non fournie) pour faire pivoter la vis de réglage ou serrer ou desserrer le câble d'acier.
- La tension des ressorts est correcte lorsque :
 - a) La porte reste à l'horizontale lorsqu'elle est complètement ouverte.
 - b) Vous êtes en mesure de fermer facilement la porte.

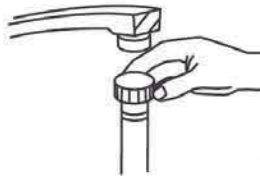
AVERTISSEMENT : Un mauvais réglage des ressorts de la porte risque d'endommager l'appareil.

Raccordement à l'alimentation en eau

Tuyau d'arrivée d'eau (alimentation en eau froide)



Le tuyau d'arrivée d'eau de la machine se termine par un connecteur femelle de 3/4". La canalisation doit donc comporter un connecteur mâle similaire ainsi qu'un robinet d'arrêt à proximité.



Vissez le connecteur droit du tuyau d'arrivée au robinet et serrez fermement; les rondelles doivent impérativement être bien en place à chaque extrémité du tuyau.

Pression d'eau

Pour que l'appareil fonctionne parfaitement, la pression d'arrivée d'eau doit être comprise entre 0,04 MPa et 1MPa. L'arrivée d'eau se contrôle au moyen d'un "interrupteur de pression"; ainsi, si la pression des canalisations n'est pas assez forte, le lave-vaisselle mettra plus de temps à se remplir et pourra ne pas fonctionner.

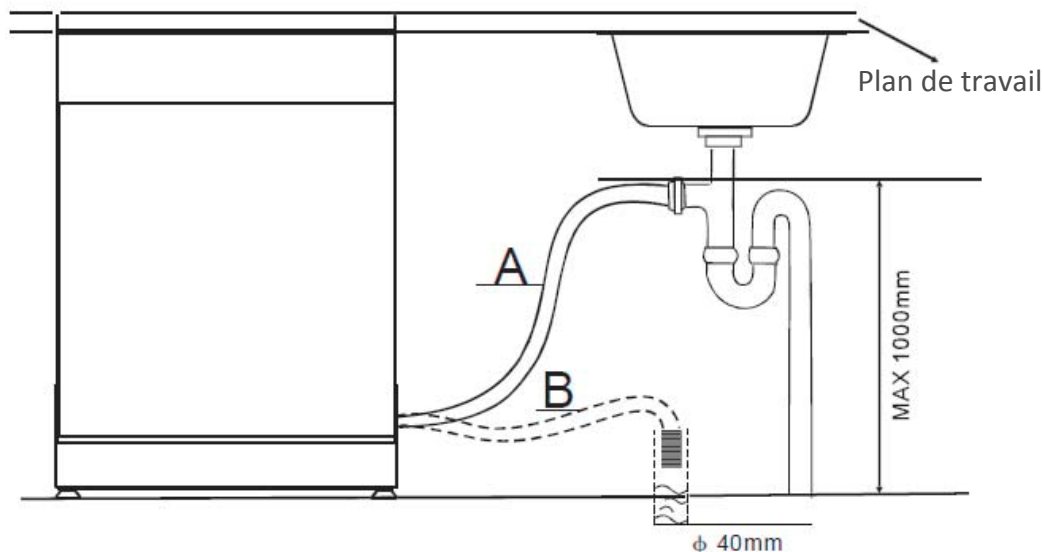
AVERTISSEMENT: Refermez le robinet après usage.

Raccordement à l'évacuation d'eau

Insérez le tuyau de vidange dans un tuyau d'évacuation ou une colonne d'évacuation.

L'extrémité du tuyau doit être raccordée à un tuyau d'évacuation dont la hauteur maximale doit être de 1000 mm au-dessus de la base du lave-vaisselle. L'extrémité du tuyau ne doit pas être plongée dans l'eau pour éviter tout risque de reflux.

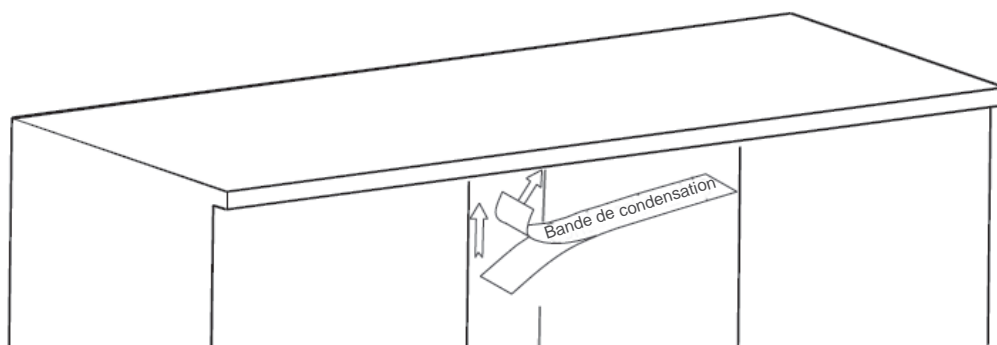
Le diamètre de la colonne d'évacuation doit être d'au moins 40 mm afin de permettre une entrée d'air autour de l'extrémité du tuyau d'évacuation.



Si des fuites sont détectées, coupez immédiatement l'alimentation en eau et vérifiez tous les raccords de tuyaux. Resserrez les raccords si nécessaire.

Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas en mesure d'arrêter la fuite vous-même, veuillez consulter un plombier qualifié.

Application de la bande de condensation



La bande de condensation doit être montée sur la face inférieure du plan de travail pour le protéger contre la pénétration de l'humidité.

1. Assurez-vous que le dessous du plan de travail est propre.
2. Enlevez le papier de protection de la bande.
3. Collez la bande de condensation sous le plan de travail.

Mise à niveau

Placez le lave-vaisselle sur une surface plane et stable.

Il est très important que le lave-vaisselle soit parfaitement de niveau pour lui permettre de fonctionner correctement. Le cas échéant, réglez les pieds sous la base de l'appareil pour corriger sa position.

FONCTIONNEMENT

Ce lave-vaisselle nettoie la vaisselle en aspergeant un mélange d'eau propre et de détergent (sous pression) sur la surface sale des ustensiles. L'eau est pompée par les bras d'aspersion en rotation, passe par un filtre qui enlève les restes de nourriture et les particules sales, puis retourne dans les bras d'aspersion.

L'eau sale est pompée et remplacée par de l'eau propre à la fin de chaque cycle (le nombre de fois dépend du cycle utilisé).

REMARQUE :

Une eau trop dure affecte le fonctionnement du lave-vaisselle. L'eau dure provoque également des dépôts d'hydroxyde de calcium (pellicule blanche) et/ou de tartre sur la surface intérieure en inox de la cuve et sur la résistance du lave-vaisselle, située dans le puisard sous la grille amovible du filtre.

Pour minimiser les conséquences de ce problème, il est recommandé de faire fonctionner le lave-vaisselle à vide avec 1 verre de vinaigre blanc (au moins une fois par semaine).

Recommandations et mises en garde générales

Avant d'utiliser le lave-vaisselle pour la première fois, il est conseillé de lire les instructions ci-dessous pour savoir quels types d'articles mettre au lave-vaisselle, et comment.

Avant d'insérer la vaisselle dans les paniers, vous devez:

- Enlever le gros des résidus alimentaires (ex: os) qui risqueraient de boucher le filtre ou d'abîmer le puisard.
- Faire tremper les résidus brûlés au fond des poêles et des casseroles avant de les mettre au lave-vaisselle.

Il n'est en revanche pas nécessaire de rincer la vaisselle sous le robinet avant de la mettre dans la machine.

AVERTISSEMENTS:

- Faites en sorte que toute la vaisselle tienne bien en place et ne risque pas de se renverser ou de gêner la rotation des bras d'aspersion au cours du cycle.
- Les récipients (tasses, bols, saladiers, verres, casseroles) doivent impérativement être placés avec l'ouverture vers le bas et toutes les éventuelles cavités en biais, faute de quoi l'eau risque de rester piégée à l'intérieur.
- N'empilez pas les articles à laver les uns sur les autres.
- Évitez de placer les verres trop près les uns des autres: ils risqueraient de se heurter et de se casser.
- Chargez les articles les plus volumineux ou ceux qui sont les plus difficiles à nettoyer dans le panier du bas.
- Vérifiez que tous les articles à laver peuvent passer au lave-vaisselle.

Articles ne pouvant pas aller au lave-vaisselle:

- Plats, pots ou récipient en bois
- Objets d'artisanat
- Plats en plastique (sauf indication contraire)
- Plats (et autres objets) en cuivre, en étain, en zinc ou en laiton
- Plats en aluminium
- Argenterie
- Verre et cristal
- Articles portant des décorations

Chargement des paniers

Chargement des paniers supérieur et inférieur

Le panier supérieur est conçu pour accueillir les articles de vaisselle les plus délicats et les plus légers, comme les verres, les tasses et leurs soucoupes, ainsi que les petits bols et les plats peu profonds.

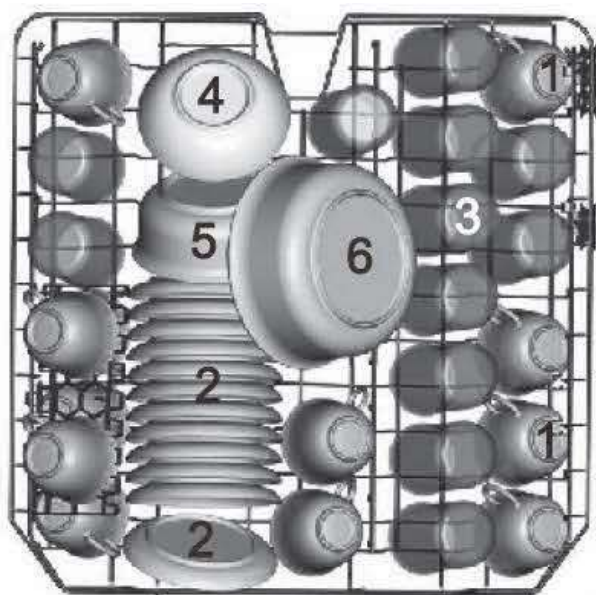
Le panier inférieur est conçu pour accueillir les casseroles, les couvercles, les

assiettes, les saladiers, etc.

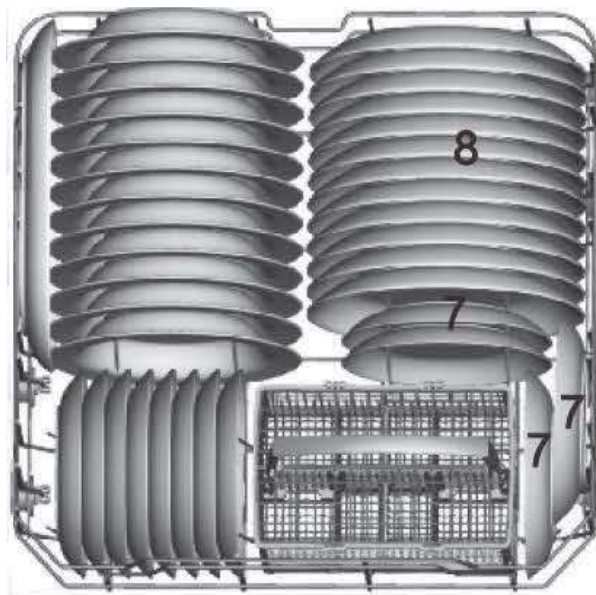
Les plats et les grands couvercles doivent être disposés de préférence sur les bords du panier, en veillant à ce que le bras d'aspersion supérieur puisse tourner librement.

La vaisselle doit être disposée de manière à ce que l'eau puisse atteindre toutes les surfaces.

Panier supérieur



Panier inférieur



Tasses



Soucoupes



Verres



Ramequin



Grand bol



Saladier



Assiettes à dessert



Grandes assiettes



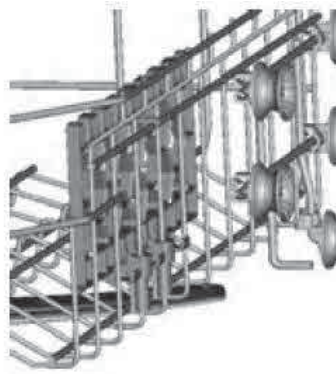
Assiettes creuses



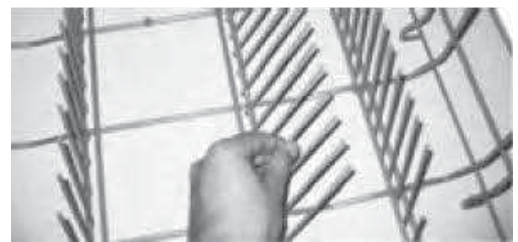
Plat ovale

Le panier supérieur est équipé de deux étagères porte-tasses.

Pour les charges réduites, les étagères porte-tasses supplémentaires peuvent être repliées si nécessaire, comme illustré ci-dessous.



Les supports d'assiettes peuvent être mis à l'horizontale afin de gagner de la place dans le panier inférieur, lorsque vous devez laver un plat très volumineux, par exemple.



Le panier supérieur est réglable en hauteur. Pour le monter ou le descendre, procédez de la manière suivante :

1. Sortez le panier en le faisant glisser puis en le soulevant.
2. Placez le panier à la hauteur désirée (la hauteur doit absolument être la même à droite et à gauche).
3. Rebasculez les arrêts de façon à bloquer le panier sur les rails.

Position inférieure



Position supérieure



Chargement de l'étagère et du panier à couverts

Placez les couverts sur l'étagère à couverts.

Les couverts doivent être positionnés d'une manière spécifique dans le panier avec leur manche placé en bas. Par sécurité, les couteaux et les fourchettes doivent être placés avec leur manche en haut.

Pendant le chargement, veillez à ne pas vous blesser avec les lames des couteaux.

1. Cuillères à soupe
2. Fourchettes
3. Couteaux
4. Petites cuillères
5. Cuillères à dessert
6. Cuillères de servi
7. Fourchettes de service
8. Louches



Veillez à ce qu'aucun ustensile coupant ne dépasse du panier.




1	2	1		5	5	5	5	5	5	1		
2	2	2			3			3		3	3	
1	2	1		5	5	5	5	5	5	1		
1	2	1		4	4	4	4	4	4	3		
2	2	2			8			7		3	3	
1	2	1		4	4	4	4	4	4	6		




Utilisation de l'adoucisseur d'eau






La dureté de l'eau dépend de l'endroit où l'on se trouve. Si vous utilisez de l'eau dure avec votre lave-vaisselle, des dépôts se formeront sur la vaisselle. Cet appareil est équipé d'un dispositif spécial d'adoucisseur d'eau fonctionnant avec un réservoir de sel pour éliminer le calcaire et les minéraux présents dans l'eau.

ATTENTION:

- Utilisez **uniquement** du sel spécialement conçu pour lave-vaisselle!
- **N'utilisez pas du sel de table**: il contient des substances insolubles susceptibles d'endommager le système d'adoucissement.
- Remplissez le réservoir de sel **avant de lancer le programme de lavage**. Ainsi, l'excès de solution saline sera immédiatement emporté par l'eau; la présence prolongée d'eau salée dans le réservoir crée un risque de **corrosion**.
- Si vous prévoyez d'utiliser des pastilles pour lave-vaisselle pour vos besoins de lavage, il ne sera pas nécessaire d'utiliser de sel ou d'agent de rinçage mais veuillez noter que l'indicateur de remplissage du compartiment de sel  restera allumé sur le panneau de contrôle. Ceci est normal et n'affectera pas la performance de votre lave-vaisselle.

Réglage de la consommation de sel

1. Ouvrez la porte et mettez le lave-vaisselle en marche.
2. Accédez au mode de réglage de la consommation de sel en maintenant la touche P enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur  s'allume et que l'indicateur  clignote.
3. Alors que les deux indicateurs sont allumés, appuyez plusieurs fois sur P pour sélectionner le réglage adapté à la dureté de l'eau.
4. Appuyez sur  pour confirmer le réglage.

DURETÉ DE L'EAU				Indicateur lumineux allumé	Consommation de sel (grammes/cycle)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l		
0~5	0~9	0~6	0~0,94		0
6~11	10~20	7~14	1,0~2,0		9
12~17	21~30	15~21	2,1~3,0		12
18~22	31~40	22~28	3,1~4,0	Eco	20
23~34	41~60	29~42	4,1~6,0	Eco 	30
35~55	61~98	43~69	6,1~9,8	Eco 	60

REMARQUE :

1 °dH=1,25 °Clarke=1,78 °fH=0,178mmol/l

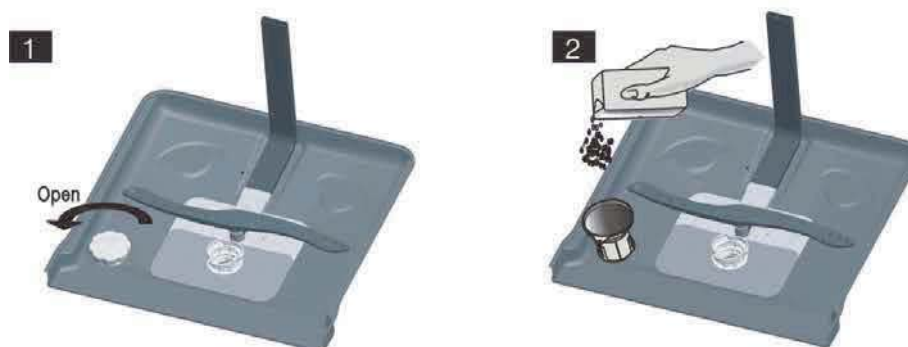
°dH: Degré allemand

°fH : Degré français


°Clarke: Degré britannique

Remplissage du réservoir de sel

- 1** Dévissez le bouchon du réservoir de sel en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- 2** Placez l'entonnoir fourni dans l'ouverture du réservoir de sel. Versez environ 1,5 kg de sel dans le réservoir.



Remettez le bouchon en place en le vissant dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMARQUE : Ne rajoutez du sel dans le réservoir que si l'indicateur lumineux du sel  s'allume. Il se peut que la lumière reste allumée un certain temps alors que le réservoir de sel a été rempli, cela dépend de la vitesse à laquelle le sel se dissout.

Utilisation des distributeurs de liquide de rinçage et de détergent

Le liquide de rinçage aide la vaisselle à sécher plus vite et permet d'éviter la formation de tartre et de taches. Il se déverse automatiquement dans l'eau lors du cycle de rinçage final.

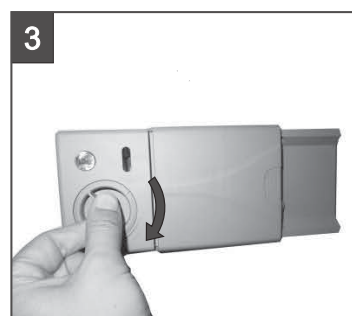
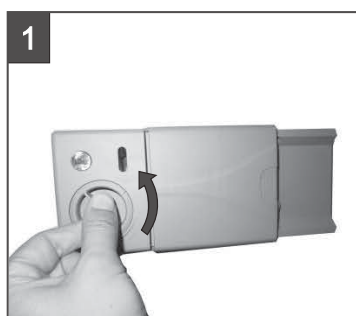


Les distributeurs de liquide de rinçage et de détergent se trouvent sur l'intérieur de la porte : Le **distributeur de détergent** se trouve à gauche et le **distributeur de liquide de rinçage** se trouve à droite.

Remplissage du liquide de rinçage

- 1** Dévissez le bouchon du distributeur de liquide de rinçage en le tournant dans le sens antihoraire et retirez-le.
- 2** Versez le liquide de rinçage jusqu'à ce que le réservoir soit plein.
 - L'indicateur visuel du niveau à côté du bouchon doit être complètement noir.
- 3** Refermez le bouchon en le tournant dans le sens horaire.

REMARQUE : Ajoutez du liquide de rinçage quand l'indicateur visuel du niveau redevient clair ou quand le voyant Rajouter du liquide de rinçage s'allume.



Réglage du distributeur de liquide de rinçage

En usine, le lave-vaisselle est réglé sur 3, mais vous pouvez choisir l'un des 6 réglages. La quantité de liquide de rinçage utilisée est proportionnelle à la position du sélecteur.

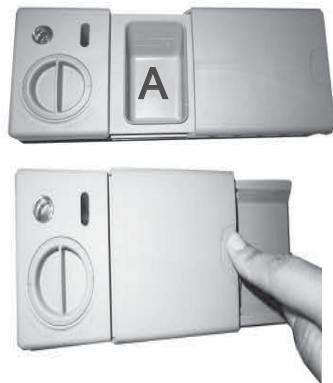
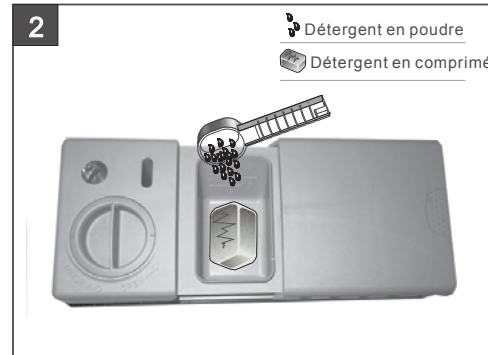
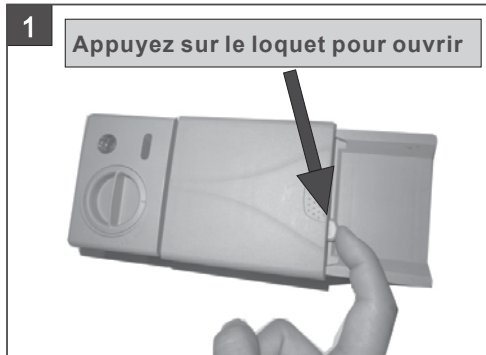
1. Pour modifier le réglage du distributeur de liquide de rinçage, retirez le bouchon du distributeur.
2. Avec un tournevis (non fourni), tournez le régulateur de liquide de rinçage sur le réglage désiré.
3. Refermez le bouchon en le tournant dans le sens horaire.



REMARQUE : Le réglage du distributeur de liquide de rinçage doit être **augmenté** si la vaisselle paraît terne ou comporte des taches circulaires. Si la vaisselle est collante ou comporte des traînées blanches, il faut **baisser** le réglage du distributeur de liquide de rinçage.

Ajouter le détergent

- 1 Pour ouvrir le couvercle du distributeur de détergent, appuyez doucement sur le bouton de déverrouillage.
- 2 Ajoutez le détergent et refermez soigneusement le couvercle.



A détergent pour le cycle de lavage principal

REMARQUE: Utilisez uniquement un détergent spécialement formulé pour les lave-vaisselle. Pour obtenir des résultats de lavage optimaux, il est important d'utiliser un détergent de bonne qualité.

Pour que le séchage soit plus efficace, il est recommandé d'utiliser du liquide de rinçage lors de l'utilisation d'une tablette 3-en-1 ou tout-en-un.

Fermer le compartiment de détergent



Si vos plats ne sont que modérément sales, vous pouvez utiliser moins de détergent que la quantité recommandée.

– compartiment.





Appuyez sur le couvercle (1) jusqu'à ce qu'il se ferme (2).

– Si vous utilisez un détergent sous forme de comprimés, consultez les recommandations du fabricant fournies sur l'emballage afin de déterminer où les comprimés doivent être placés à l'intérieur du lave-vaisselle (par exemple dans le panier à couverts, le compartiment de détergent, etc.).

– Assurez-vous que le couvercle sur le compartiment de détergent est bien fermé, même si vous utilisez des comprimés.

Pour obtenir une meilleure performance de séchage, il est recommandé d'utiliser un agent de rinçage lors de l'utilisation d'une pastille 3-en-1 ou tout-en-un.

Programmes de lavage

Programme	Degré de saleté	Description du cycle	Quantité recommandée de détergent pour le pré-lavage/lavage	Durée du lavage (min.)	Énergie (kWh)	Eau (L)	Le liquide de rinçage est-il nécessaire ?
 Intensif	Pour une vaisselle très sale et des casseroles, poêles et plats avec des résidus alimentaires séchés.	Prélavage (50°C) Lavage (60°C) Rinçage Rinçage Lavage (70°C) Séchage	5/25 g (ou 3 en 1)	170	1,6	18,5	Oui
 Normal	Pour une vaisselle raisonnablement sale, par exemple assiettes, verres et poêles pas trop sales.	Prélavage (45°C) Lavage (55°C) Rinçage Rinçage (65°C) Séchage	5/25 g (ou 3 en 1)	180	1,3	15	Oui
Eco *Eco	Cycle standard journalier pour une vaisselle normalement sale, telle que casseroles, assiettes et verres.	Prélavage Lavage (45°C) Rinçage (65°C) Séchage	5/25 g (ou 3 en 1)	190	0,9	11	Oui
 90 minutes	Pour une vaisselle légèrement sale ne nécessitant pas un séchage approfondi.	Lavage (65°C) Rinçage Rinçage (65°C) Séchage	30g (ou 3 en 1)	90	1,35	12, 5	Non
 Express	Lavage rapide pour une vaisselle légèrement sale.	Lavage (45°C) Rinçage (50°C) Rinçage (55°C)	25 g	30	0,75	11	Non

* Programme de comparaison pour EN 50242


Ci-dessous les informations du programme de comparaison, conformément à la norme EN 50242

- Capacité : 12 couverts
- Position du panier supérieur : Position basse
- Position de réglage du liquide de rinçage : 6

REMARQUE :

1. La durée du lavage varie selon la température de l'eau des canalisations et selon la température ambiante.
2. La consommation d'énergie en mode laissé sur marche est de 0,49W (porte ouverte), et en mode arrêt, de 0,45W.

Démarrage du lave-vaisselle


1. Ouvrez le robinet d'eau.
2. Ouvrez la porte du lave-vaisselle.
3. Vérifiez les filtres.
 - Assurez-vous qu'ils sont propres et placés correctement. Reportez-vous au paragraphe "Nettoyage et entretien".
4. Vérifiez que les réservoirs de sel et de liquide de rinçage sont remplis.
5. Mettez la vaisselle.
 - Assurez-vous que les bras d'aspersion peuvent tourner librement.
6. Versez la quantité requise de détergent dans le distributeur (voir le tableau "Programmes de lavage").
7. Appuyez sur  pour mettre le lave-vaisselle en marche.
8. Sélectionnez le programme de lavage désiré en appuyant sur la touche Programme correspondante.



Eco



Retardateur : Le retardateur vous permet de retarder le début d'un programme de lavage de 3 heures, de 6 heures ou de 9 heures.

Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que l'indicateur lumineux du départ différé s'allume.

Une fois le retardateur réglé, fermez la porte du lave-vaisselle pour activer la fonction. L'indicateur lumineux correspondant à la durée sélectionnée clignotera.

9. Si vous souhaitez effectuer un lavage à demi charge, appuyez sur 1/2 et l'indicateur lumineux correspondant s'allumera.
 - Cette fonction peut être seulement utilisée avec les programmes Intensif, Normal, Eco, et 90 minutes.
 - Lorsque cette fonction est activée, le lave-vaisselle réduira automatiquement la consommation d'eau et d'énergie et la durée de lavage.
10. Fermez bien la porte du lave-vaisselle.
 - Le cycle de lavage démarrera.
11. À la fin du programme de lavage, un signal sonore retentit et le lave-vaisselle s'arrête automatiquement.
12. Afin d'éviter de vous brûler, attendez environ 15 minutes avant d'ouvrir la porte du lave-vaisselle.
13. Sortez la vaisselle.



Le cycle de lavage ne pourra pas démarrer si la porte du lave-vaisselle est ouverte ou si elle est mal fermée.



N'ouvrez pas la porte tant que le lave-vaisselle fonctionne: vous risqueriez de vous brûler avec les jets d'eau bouillante.

Ajout de vaisselle supplémentaire

1. Ouvrez un peu la porte pour arrêter le lave-vaisselle en faisant attention à éviter la vapeur brûlante.
2. Mettez la vaisselle dans le lave-vaisselle
3. Refermez la porte. Le cycle de lavage reprendra au point où il avait été interrompu.

Changement d'un programme de lavage en cours

Si vous vous êtes trompé lors du choix du programme, il est possible de changer de programme ultérieurement.

1. Ouvrez la porte.
2. Appuyez sur P et maintenez ce bouton enfoncé durant 3 secondes.
Vous entendez un bip.
3. Appuyez plusieurs fois sur P pour sélectionner un nouveau programme.
 - L'indicateur lumineux correspondant au nouveau programme s'allumera.
4. Fermez la porte pour démarrer le nouveau programme.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

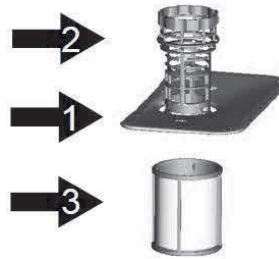
Eteignez toujours l'appareil et débranchez le câble d'alimentation avant de procéder au nettoyage.

N'utilisez pas de solvants chimiques ou de puissants détergents, cela pourrait endommager le revêtement de l'appareil.

Nettoyez les surfaces extérieures et la cavité du lave-vaisselle avec un chiffon mouillé.

Nettoyage du dispositif de filtrage

Le dispositif de filtrage est constitué d'un filtre principal (1), d'un filtre central (2) et d'un micro-filtre (3).



Démontage des filtres

Tournez le dispositif de filtrage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour déverrouiller les filtres de l'appareil.

Soulevez le dispositif de filtrage, puis séparez les filtres.

Rincez les filtres sous l'eau courante à l'aide d'une brosse à poils souples.

Nettoyez régulièrement les filtres. Remplacez le dispositif de filtrage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.

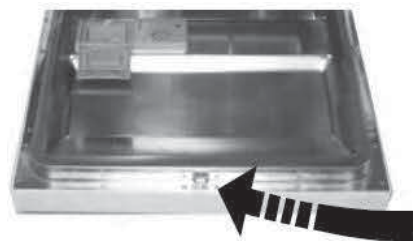
ATTENTION : Ne faites jamais fonctionner le lave-vaisselle sans les filtres.



Nettoyage de la porte

Nettoyez les bords de la porte avec un chiffon mouillé.

Afin d'éviter que l'eau ne pénètre dans le dispositif de verrouillage de la porte et n'atteigne les composants électriques, n'utilisez pas de produits nettoyants en aérosol.

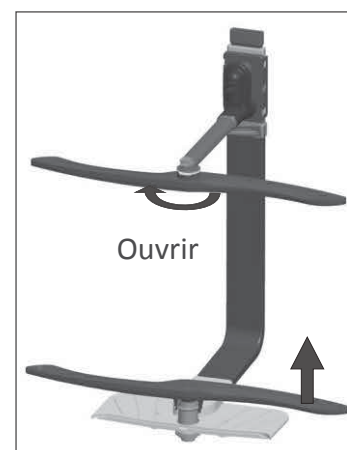


Nettoyage des bras d'aspersion

Les bras d'aspersion doivent faire l'objet d'un nettoyage régulier afin d'éviter tout risque d'obstruction; les bras se démontent facilement.

Pour retirer les bras d'aspersion inférieur et supérieur, maintenez-les en les dévissant ou tirez dessus.

Lavez les bras de lavage sous l'eau courante puis remettez-les en place et assurez-vous que rien ne peut gêner leur mouvement de rotation.



Précautions contre le gel

Évitez de placer le lave-vaisselle dans un endroit où la température est inférieure à 0°C. Si cela s'avère indispensable, videz le lave-vaisselle, fermez la porte, débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et videz-le.

GUIDE DE DÉPANNAGE


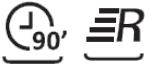
Problème	Causes possibles	Solutions
Le lave-vaisselle ne démarre pas	Le fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacez le fusible ou relancez le disjoncteur. Débranchez tous les autres appareils qui seraient branchés sur le même circuit que le lave-vaisselle.
	Le lave-vaisselle n'est pas alimenté en courant électrique	Vérifiez que le lave-vaisselle est mis en marche et que sa porte est bien fermée. Vérifiez que le câble électrique est correctement branché dans la prise de courant.
	La porte est mal fermée.	Fermez bien la porte.
L'eau ne s'évacue pas du lave-vaisselle	Le tuyau d'évacuation est plié.	Vérifiez le tuyau d'évacuation.
	Le filtre est bouché	Vérifiez les filtres (voir le paragraphe "Nettoyage des filtres").
	L'évier est bouché	Vérifiez que l'évier se vide normalement.

		Si l'évier ne se vide pas, faites venir un plombier.
Formation de mousse à l'intérieur	Mauvais choix de détergent	N'utilisez que du détergent spécial pour lave-vaisselle afin d'éviter la formation de mousse. Néanmoins si cela se produit, ouvrez la porte du lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Refermez et verrouillez la porte, puis lancez un programme de lavage pour vider l'eau. Répétez l'opération si nécessaire.
	Du liquide de rinçage a débordé.	Essuyez toujours tout liquide de rinçage qui aurait débordé.
Taches sur les surfaces intérieures	Le détergent utilisé contenait du colorant.	Vérifiez que le détergent utilisé ne contient pas de colorant.
Film blanc sur les surfaces intérieures	Minéraux provenant d'une eau dure	Pour nettoyer l'intérieur, n'utilisez qu'une éponge humide avec un peu de détergent pour lave-vaisselle, et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais d'autre détergent que du détergent pour lave-vaisselle, sinon vous risquez la formation de bulles.
Taches de rouille sur les couverts	Les couverts lavés ne résistent pas à la corrosion.	
	Aucun programme de lavage n'a été lancé après l'ajout du sel. Des traces de sel se sont mêlées à l'eau de lavage.	Utilisez toujours le programme de lavage express. Ajoutez du sel dans l'appareil sans insérer de vaisselle.
Le lave-vaisselle est bruyant.	La vaisselle s'entrechoque. Les bras d'aspersion cognent contre quelque chose.	Reportez-vous au paragraphe "Chargement des paniers" pour placer correctement la vaisselle.
La vaisselle n'est pas propre.	La vaisselle n'a pas été disposée correctement.	Reportez-vous au paragraphe "Chargement des paniers".
	Le programme de lavage sélectionné n'est pas assez	Choisissez un programme plus intensif. Reportez-vous au paragraphe "Programmes de lavage".

	intensif.	
	Quantité de détergent insuffisante, ou détergent non approprié.	Utilisez davantage de détergent ou changez-en.
	Les bras d'aspersion sont bloqués.	Changez la disposition de la vaisselle de manière à ce que les bras d'aspersion puissent tourner librement.
	Les filtres ne sont pas propres ou ne sont pas disposés correctement.	Nettoyez et/ou assemblez le dispositif de filtrage correctement.
Taches et traces sur la vaisselle.	Le réglage du distributeur de liquide de rinçage est trop élevé.	Modifiez le réglage du réservoir à liquide de rinçage.
La vaisselle sèche mal.	Mauvais chargement	Reportez-vous au paragraphe "Chargement des paniers".
	Le réservoir de liquide de rinçage est vide ou n'est pas assez rempli.	Remplissez le réservoir ou augmentez le réglage, le cas échéant.
	Mauvais choix de programme	Choisissez un programme avec une durée de lavage plus longue.

Codes d'erreur

En cas de mauvais fonctionnement, l'indicateur lumineux correspondant clignotera rapidement pour vous avertir:

Témoin lumineux clignote rapidement	Signification	Cause possible
	L'arrivée d'eau prend trop de temps.	Le robinet n'est pas ouvert, l'arrivée d'eau est obstruée ou la pression d'eau est insuffisante.
	La température requise n'est pas atteinte.	L'élément chauffant ne fonctionne pas.
Eco	Débordement.	Certaines parties du lave vaisselle fuient.

AVERTISSEMENT !

En cas de débordement, coupez l'arrivée d'eau avant d'appeler le réparateur.

DONNÉES TECHNIQUES DU PRODUIT

Cette fiche produit est conforme à la directive européenne N° 1059/2010.

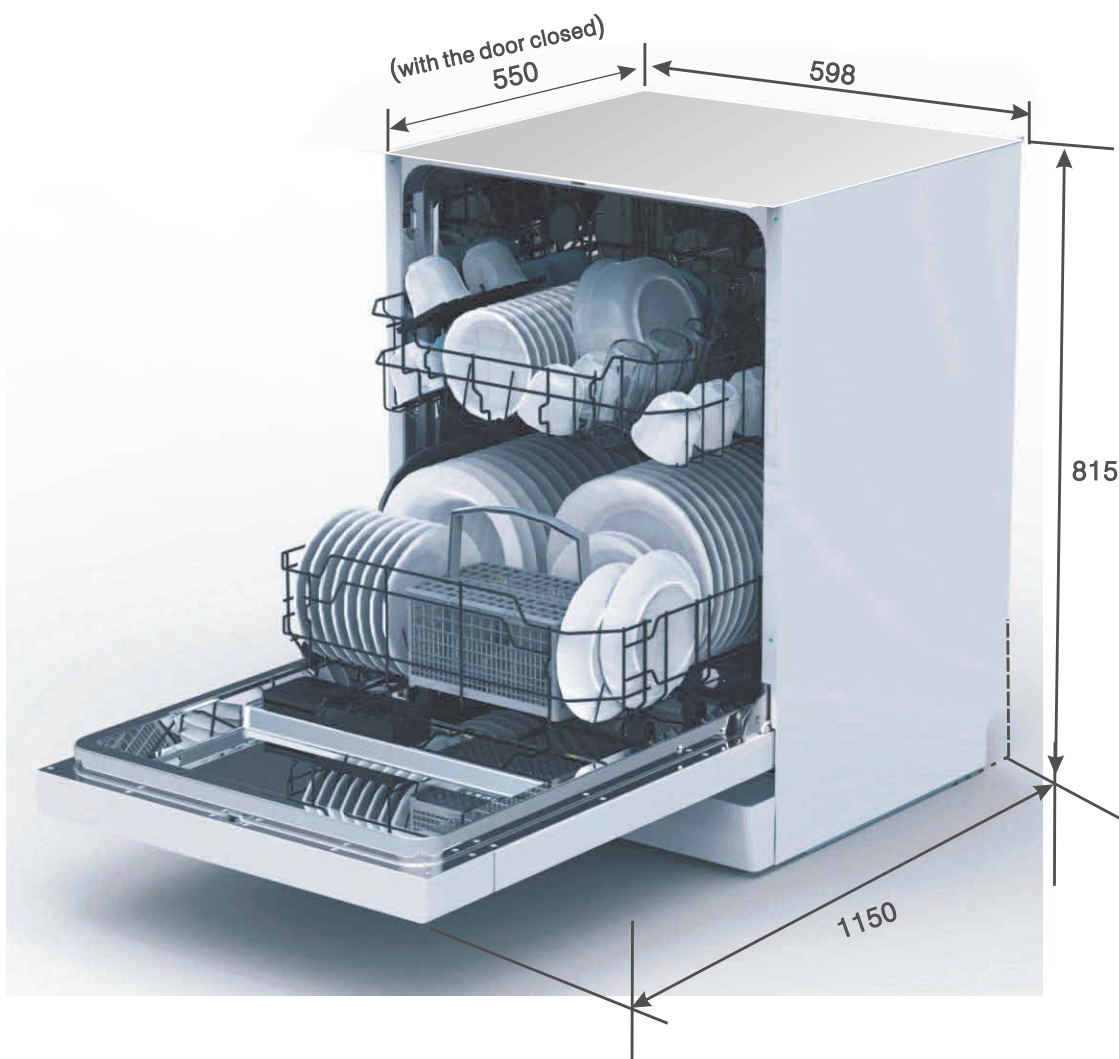
Marque	Proline
Modèle	PBI 47 FULL
Nombre de couverts	12
Classe d'efficacité énergétique ①	A ⁺⁺
Consommation d'énergie annuelle ②	258kWh/an
Consommation d'énergie pour un cycle de lavage standard	0,9 kWh/cycle
Consommation d'électricité en mode arrêt	0,45W
Consommation d'électricité en mode laissé sur marche (porte ouverte)	0,49W
Durée du mode laissé sur marche	30 minutes
Consommation d'eau annuelle ③	3080 litres
Classe d'efficacité de séchage ④	A
Cycle de nettoyage standard ⑤	ECO
Durée du cycle de lavage standard	190 minutes
Niveau sonore	47 dB(A) re 1 pW
Montage	Intégrable
Peut être encastré	Oui
Hauteur	815mm
Largeur	598mm
Profondeur (avec les connecteurs)	550mm
Puissance de consommation	1760W-2100W
Tension/fréquence nominale	220-240V~ 50Hz
Pression hydraulique (pression du flux)	0,4-10 bar = 0,04-1 MPa

REMARQUE :

- ① A+++ (efficacité maximale) à D (efficacité minimale)
- ② Consommation d'énergie de "258" kWh par an, sur la base de 280 cycles de lavage standard avec alimentation en eau froide et de la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.
- ③ Consommation d'eau de "3080" litres par an, sur la base de 280 cycles de lavage standard. La consommation réelle d'eau dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.
- ④ A (efficacité maximale) à G (efficacité minimale)
- ⑤ Ce programme convient au lavage de vaisselle normalement sale. Il est le plus efficace pour ce type de vaisselle en termes de consommation d'eau et d'énergie.
L'appareil est conforme aux normes et directives européennes dans la version actuelle à la livraison:
– LVD 2014/35/EU

- EMC 2014/30/EU
- ErP 2009/125/EC

Les valeurs ci-dessus ont été mesurées conformément aux normes dans des conditions de fonctionnement spécifiées, la quantité de détergent, etc.
Le manuel d'instructions est basé sur les normes et les règles de l'Union européenne.



MISE AU REBUT



En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement.

Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales.

Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

Apportez l'appareil à point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.

Hotline Darty France

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Darty, appelez le 0 978 970 970 (prix d'un appel local) 7j/7 et 24h/24.

Hotline Vanden Borre

Le service après-vente est joignable au +32 2 334 00 00, du lundi au vendredi de 8h à 18h et le samedi de 9h à 18h.

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

**Etablissements Darty & fils ©,
129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France 19/06/2019**

CONTENTS

WARNINGS	2
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	5
DESCRIPTION	6
BEFORE INSTALLING YOUR DISHWASHER	8
INSTALLATION INSTRUCTIONS.....	8
Cabinet Opening Requirements	8
Preparing and Assembling the Furniture Door (not supplied)	9
Adjusting the Tension of the Door Spring.....	10
Connecting to the Mains Water Supply.....	11
Applying the Condensation Strip	12
Levelling	12
OPERATION	12
General Warnings and Recommendations	13
Loading the Baskets	13
Using the Water Softener	17
Using the Rinse Aid and Detergent Dispensers.....	18
Washing Programmes	20
Starting the Dishwasher	21
CLEANING AND MAINTENANCE.....	23
Cleaning the Filter Unit.....	23
Cleaning the Door	23
Cleaning the Spray Arms	24
Frost Precautions	24
TROUBLESHOOTING.....	24
PRODUCT FICHE	27
DISPOSAL	29

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE
USING THE APPLIANCE
AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

WARNINGS

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a

safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Regarding the instructions for the method and frequency of cleaning, refer to the section “Cleaning and Maintenance” in pages 23&24.

The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.

WARNING: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.

The new hose-sets supplied with the appliance are to be used; old hose-sets should not be reused.

Regarding the detailed instructions on how to load the dishwasher, refer to the section “Loading the baskets” in pages 13-16.

The minimum permissible inlet water pressure is 0.04 MPa.

The maximum permissible inlet water pressure is 1 MPa.

The plug must be remained easily

accessible after installation of the appliance.

The maximum number of place settings to be washed by this dishwasher is 12 place settings.

Regarding the instructions for the all necessary spaces with dimensions, the method of fixing and how the appliance is to be fixed to its support, refer to the section “INSTALLATION”.

The openings must not be obstructed by a carpet.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- The dishwasher must only be used for the washing of household dishes and cooking utensils.
- Never disconnect the appliance from the mains socket by pulling on the mains cord, always grasp the plug.
- Never touch the dishwasher when barefoot or with wet hands or feet.
- Do not open the door during a wash cycle as hot steam and water may be ejected.
- If you are discarding an old appliance with a lock / latch fitted to the door, ensure that it is in a disabled condition to avoid the entrapment of children when playing.
- Do not let children climb on the dishwasher door or place any heavy object on it while it is open, as this could unbalance the appliance.

DESCRIPTION

Front View (Interior)



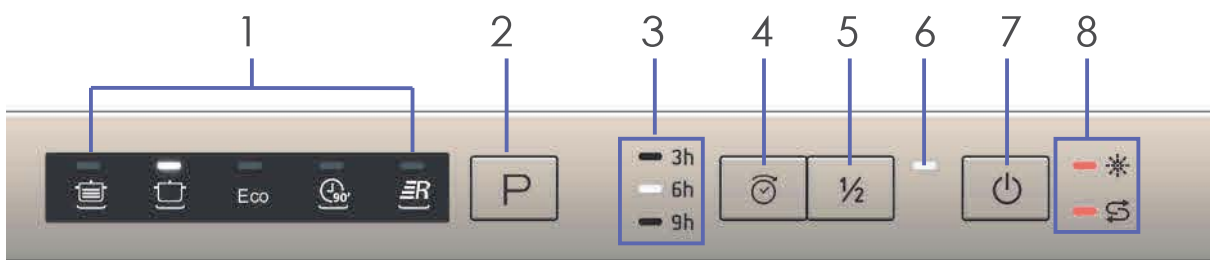
1. Cup shelf
2. Upper basket
3. Lower basket
4. Salt container
5. Detergent dispenser

Rear View



6. Upper spray arm
7. Filter assembly
8. Rinse aid dispenser
9. Water inlet valve
10. Drain hose

Control Panel



1. Indicator lights for the washing programmes



Intensive



Normal

Eco Eco



90 minutes



Rapid

2. P Programme button

3. Delay hours indicator light



4. Delayed start button

5. 1/2 Half load function button

6. Indicator light of half load function

7.  Power button

8. Status indicator lights



Refill rinse aid



Refill salt

BEFORE INSTALLING YOUR DISHWASHER

Before connecting your dishwasher to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

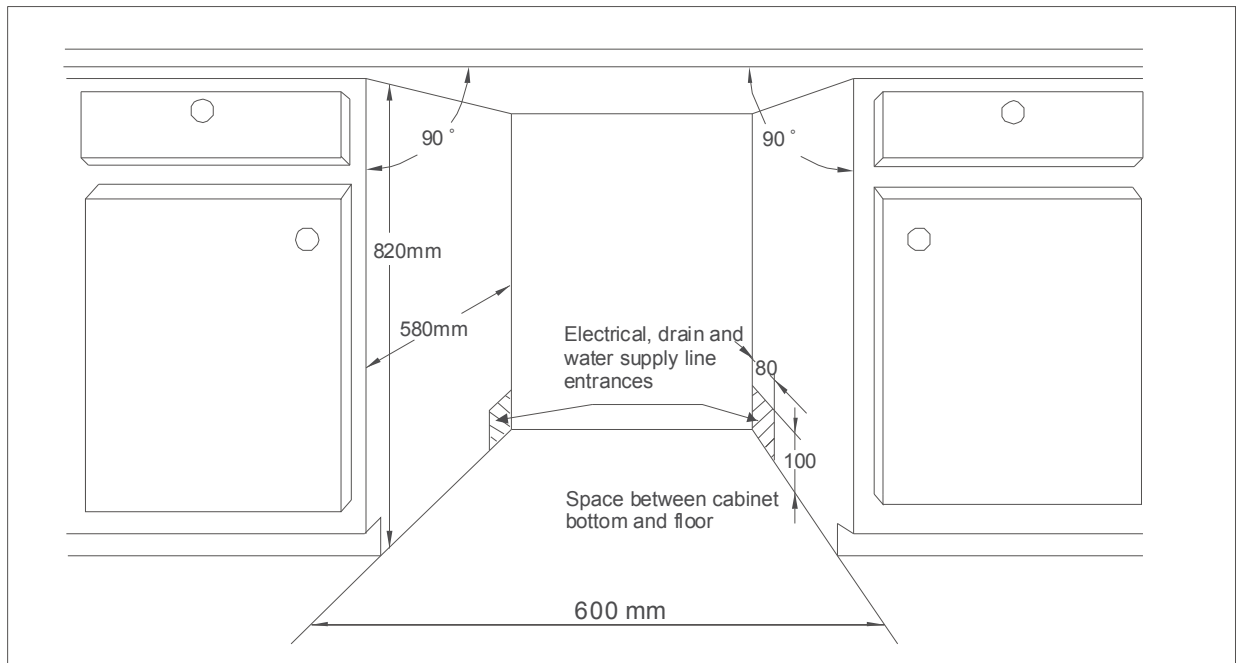
WARNING: Disconnect electrical power before installing your dishwasher.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

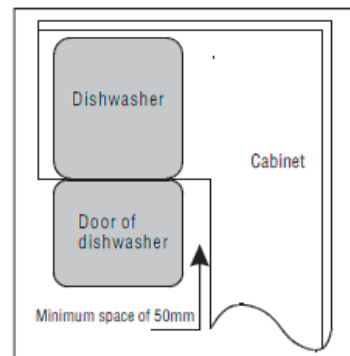
Your dishwasher can be installed in various locations in your kitchen as long as there is space and accessibility to connect your dishwasher to the water/drainage and electrical supply.

Do not connect an extension lead to the appliance to avoid potential safety hazards.

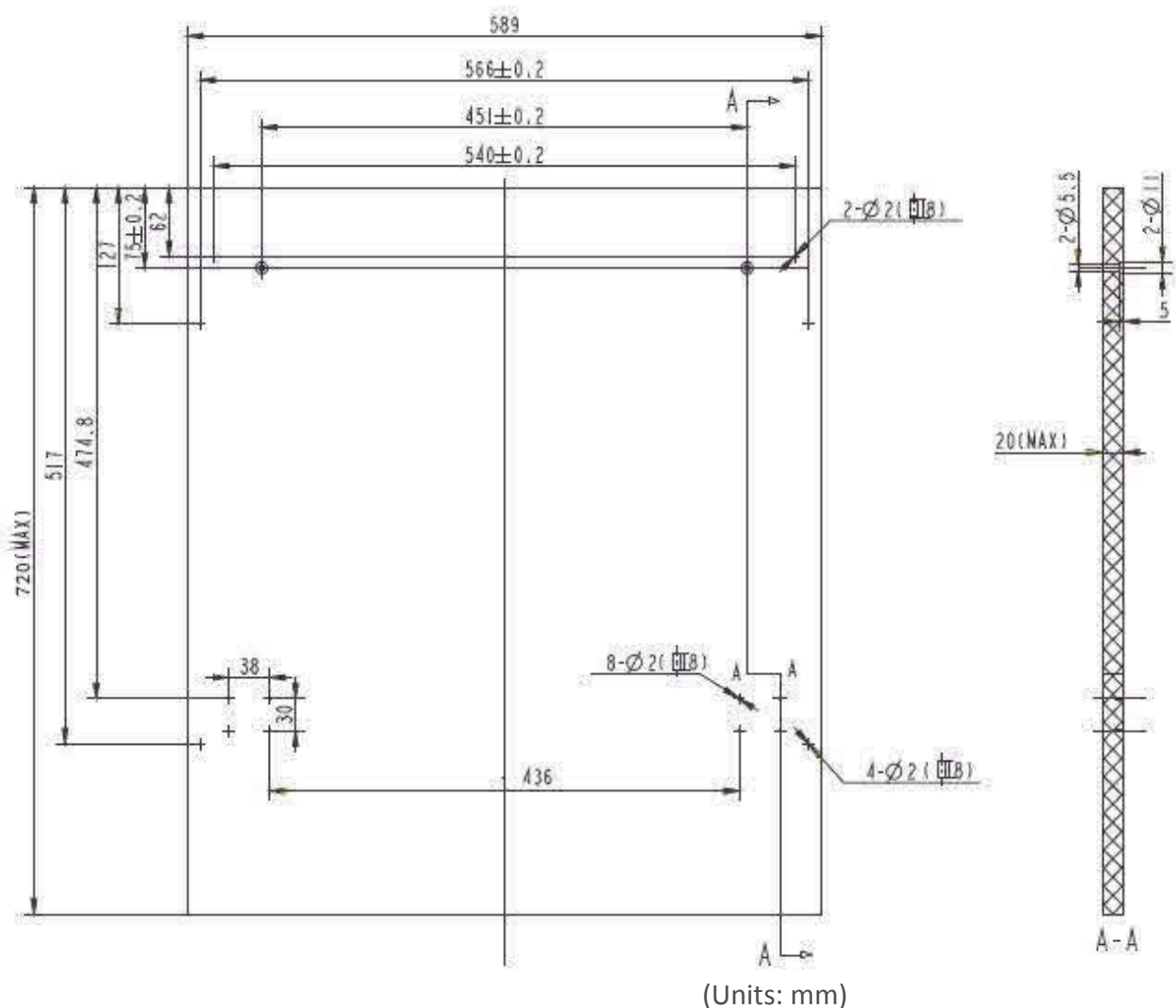
Cabinet Opening Requirements



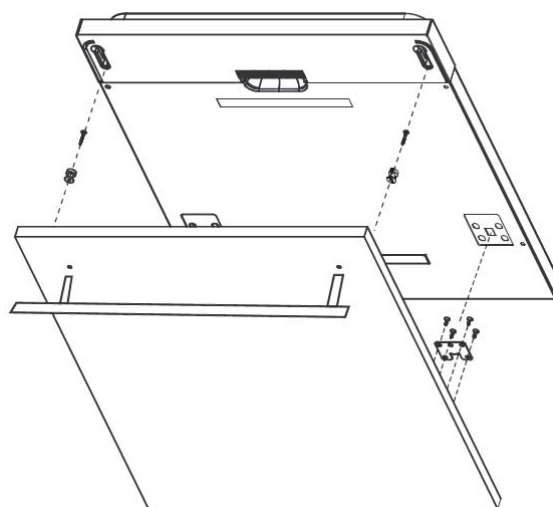
There should be at least a 50 mm gap between the side of the dishwasher door and the wall or cabinet next to it.



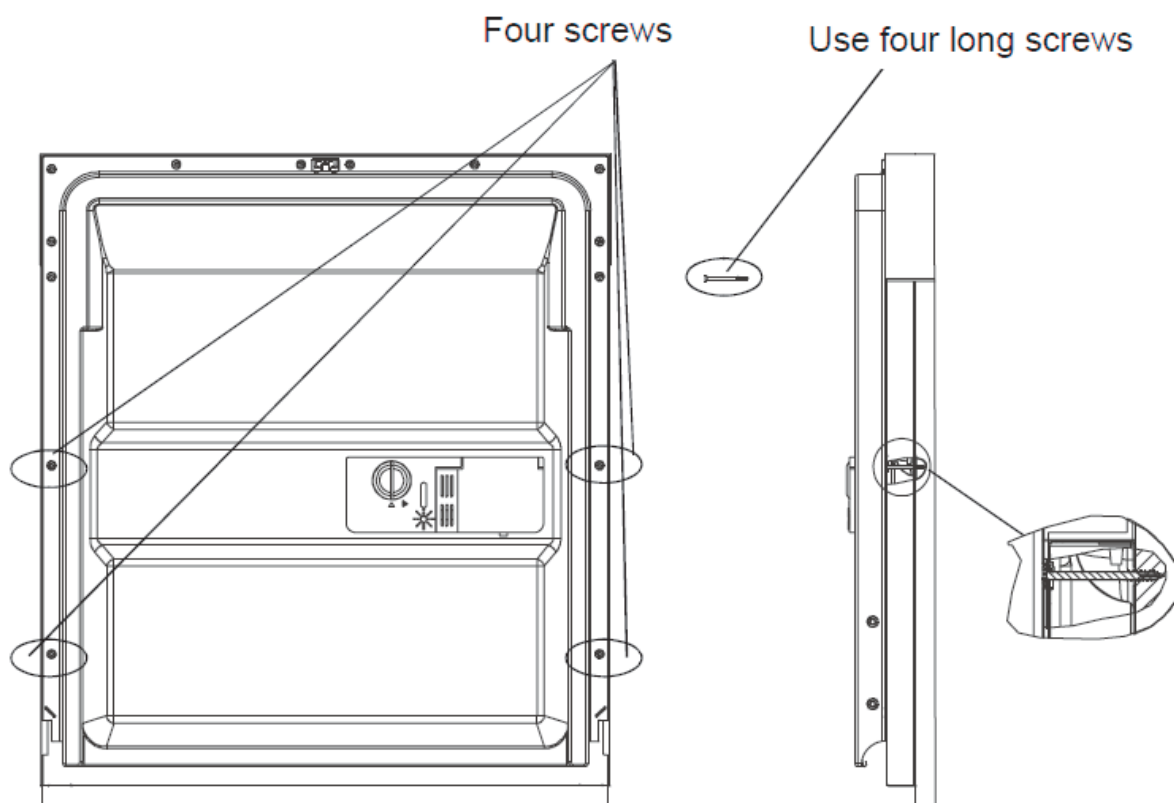
Preparing and Assembling the Furniture Door (not supplied)



1. Use the installation diagram above to mark the holes and then drill the holes in the furniture door.
2. Fix the furniture door to the dishwasher door using the supplied screws, bolts and brackets.

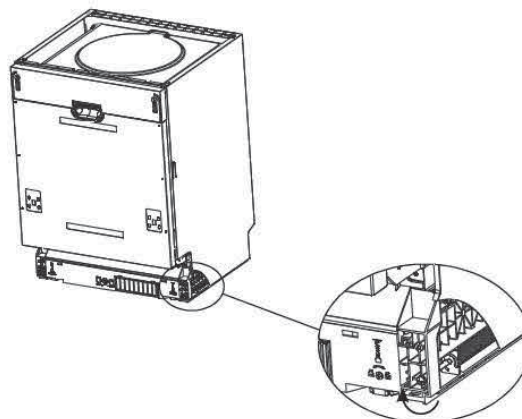


3. Remove four screws from the inside of the dishwasher door and then fix the furniture door to the dishwasher door by inserting and tightening the four long screws.



Adjusting the Tension of the Door Spring

The dishwasher door is attached to springs. They are set at the factory to ensure that they are at the proper tension, so that the door can be opened and closed smoothly.



- After the furniture door has been fitted, you will need to adjust the tension of the door spring.
- Use an Allen key (not supplied) to rotate the adjusting screw or either tighten or loosen the steel cable.
- The spring tension is correct when:
 - a) The door remains horizontal in the fully opened position.
 - b) You are able to close the door easily.

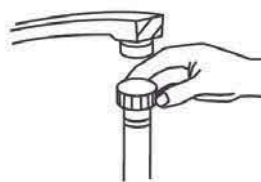
WARNING: If the tension of the door spring is not adjusted, then it could cause damage to the appliance.

Connecting to the Mains Water Supply

Inlet hose (Cold water supply)



The water inlet hose from the machine terminates in a 3/4" female connector. The water supply should therefore terminate in a similar male connector and should have a stopcock close by in the pipe.



Connect the straight connector of the inlet hose to the water supply securely ensuring that the washers are securely in place at both ends of the hose.

Water Pressure

For best operating results, incoming water pressure should be between 0.04 MPa and 1MPa. Incoming water supply for the dishwasher is controlled by a 'pressure switch', so if the household water pressure is low, dishwasher fill time will increase or may not operate.

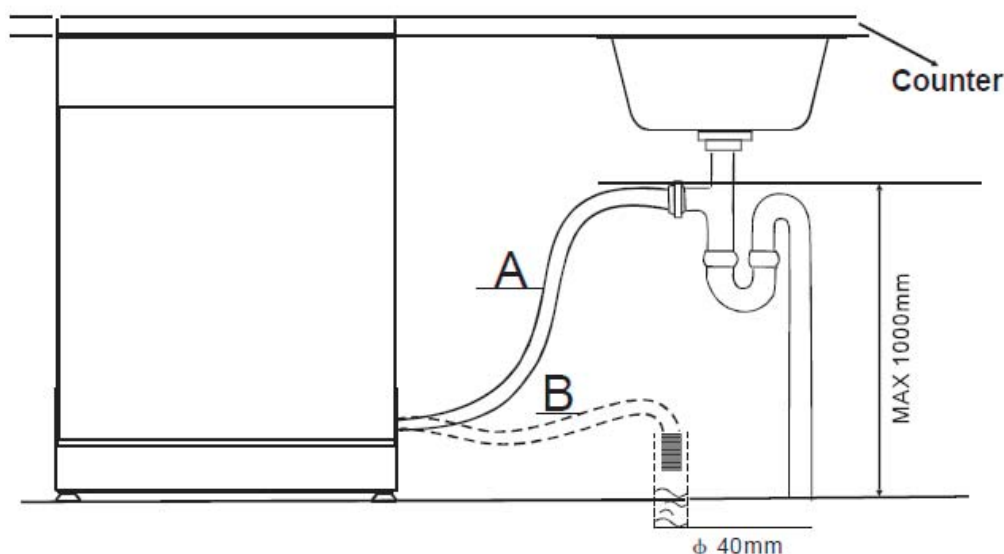
WARNING: Please close the hydrant after using.

Connecting to the water outlet

Insert the drain hose into a drainage pipe or standpipe.

The end of the hose should be dropped into a drainage pipe, the maximum height of which should be 1000 mm above the base of the dishwasher. The end of the hose must not be immersed in water to avoid the back flow of it.

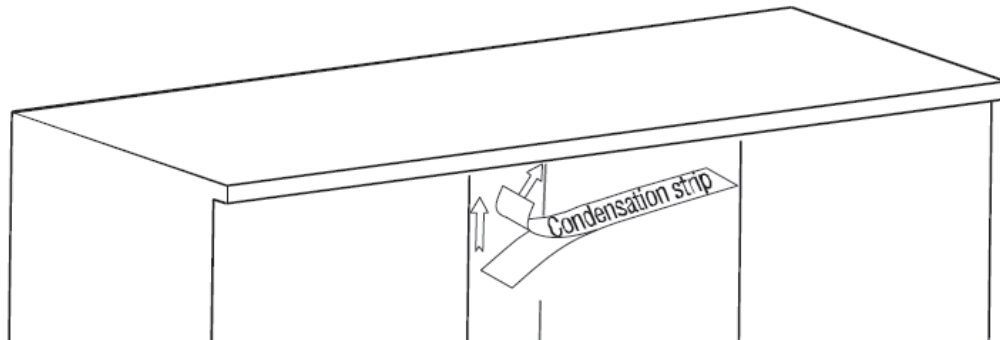
To allow for an air gap around the end of the drain hose, the diameter of the standpipe should be at least 40 mm.



If leaks are detected, immediately shut the water supply and check the hose connections fully. Re-tighten the connections if necessary.

If for any reason you are unable to stop the leak yourself please seek advice from a qualified plumber.

Applying the Condensation Strip



The condensation strip must be fitted to the underside of the worktop to protect it against the ingress of moisture.

1. Ensure that the underneath of the worktop is clean.
2. Separate the backing paper away from the strip.
3. Stick the condensation strip to the underneath of the worktop.

Levelling

Place the dishwasher on an even, stable surface.

It is very important that the dishwasher is perfectly levelled in order to avoid it to malfunction. You can level the dishwasher by adjusting the feet at the base of the appliance.

OPERATION

Your dishwasher cleans by spraying a mixture of clean water and detergent (under pressure) against the soiled surface of dishes. The water is pumped through a rotating spray arm, drained through a filter removing food and soiled particles and pumped back through the spray arm.

Soiled water is pumped out and replaced with clean water at the end of each cycle (how many times depends on the cycle being used).

NOTE:

Hard water conditions will adversely affect washability performance of your dishwasher. Hard water conditions will also contribute to “Lime” (white film substance) deposits and/or “Scaling” on the stainless steel surface of the dishwasher tub and heater element located in the sump underneath the removable filter screen.

To minimise these conditions, it is recommended to periodically operate/rinse the inside of the dishwasher (empty) using 1 cup of white vinegar (at least once a week).

General Warnings and Recommendations

Before using the dishwasher for the first time, it is advisable to read the following recommendations concerning dish types to be washed and their loading.

Before loading the dishes into the baskets it is necessary to:

- Remove coarse food remains, e.g. bones, which may clog the filter or damage the wash pump.
- Soak any pots or pans with burnt-on food remains on the bottom then load them into the basket.

There is no need to pre-wash the dishes under running water before loading them into the basket.

WARNINGS:

- Make sure that the dishes are securely in place so that they cannot tip over or obstruct the rotation of the spray arms during the washing cycle.
- Containers such as cups, bowls, glasses and pots should always be loaded with the opening facing downwards and with any cavities at an angle, to allow the water to drain out.
- Do not stack dishes.
- Do not place glasses too close together because they may knock against each other and break.
- Load large items which are most difficult to clean into the lower basket.
- Make sure that the items being washed are dishwasher-safe.

Items which are not dishwasher-safe:

- Wooden dishes, pots or pans
- Handcrafted items
- Plastic dishes (except when marked dishwasher-safe)
- Dishes and objects in copper, tin, zinc or brass
- Aluminium dishes
- Silverware
- Glass and crystal
- Decorated items

Loading the Baskets

Loading the upper and lower baskets

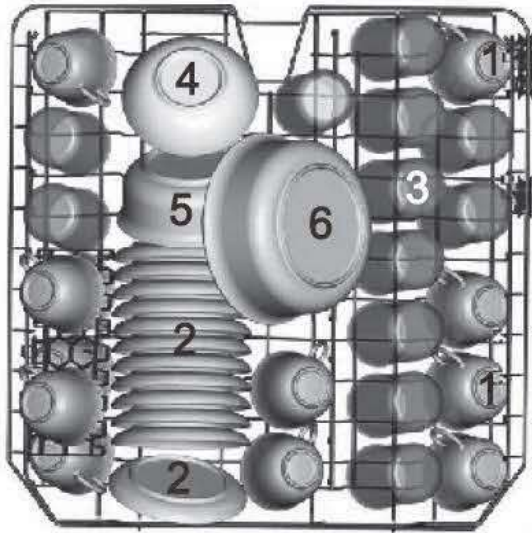
The upper basket is designed to hold delicate and light items such as glasses, cups, saucers, serving bowls and shallow pans.

The lower basket is designed to take saucepans, lids, plates, salad bowls, cutlery etc.

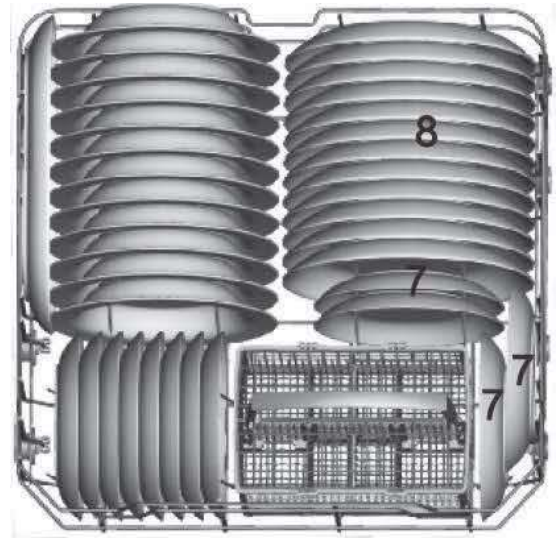
Serving dishes and large lids should be arranged around the edge of the basket, ensuring that the upper spray arm can turn freely.

Arrange items so that water can reach all surfaces.

Upper Basket



Lower Basket



Cups



Saucers



Glasses



Small serving bowl



Medium serving bowl



Large serving bowl



Dessert dishes



Dinner plates



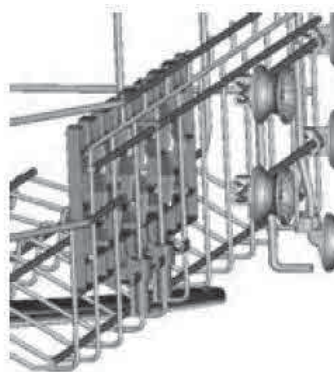
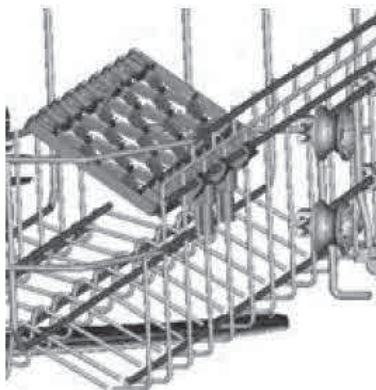
Soup plates



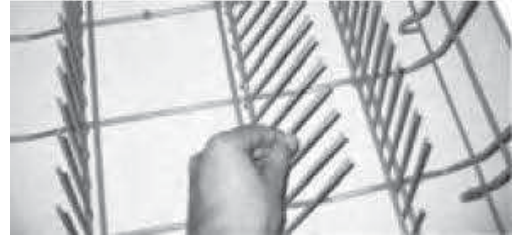
Oval platter

The upper basket is equipped with a cup shelf.

For reduced loads, the additional cup shelf can be folded down if not required as shown below



To make full use of the space in the lower basket when large dishes are loaded, the lower basket has tilting plate supports which can be stowed horizontally.



To move the upper basket to the higher or lower position,

1. Slide the basket out.
2. Refit the basket in the higher or lower position.
3. Fit the stops in their original positions.

Lower position Upper position



Loading the cutlery rack and basket

Arrange the cutlery in the rack.

The cutlery should be arranged in a specific way inside the basket, with the handles pointing downwards. Knives and forks should be placed with handles up for safety.

Take care during loading to avoid injury from the knife blades.

1. Soup spoons



2. Forks



3. Knives



4. Teaspoons



5. Dessert spoons



6. Serving spoons



7. Serving forks



8. Gravy ladles





Make sure that the sharp utensils do not protrude from the basket.




1	2	1		5	5	5	5	5	5		1		
2	2	2			3			3		3	3		
1	2	1		5	5	5	5	5	5		1		
1	2	1		4	4	4	4	4	4		3		
2	2	2			8			7		3	3		
1	2	1		4	4	4	4	4	4		6		




Using the Water Softener







The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will be formed on the utensils. This appliance is equipped with a water softener which uses a salt specifically designed to eliminate the minerals from the water.

CAUTION:

- **Only** use salt specially formulated for domestic dishwashers.
- **Do not use table salt** as it contains insoluble substances which may damage the water softening system.
- Fill the salt container **before starting the washing programme**. In this way, the excess saline solution will be immediately removed by the water; the prolonged presence of salt water inside the tank may lead to **corrosion**.
- If you plan to use dishwasher tablets for your washing needs, then you do not require to use salt or rinse agent but please note that the refill salt indicator light  will remain illuminated on the control panel. This is quite normal and will not affect the operation of your dishwasher.

Adjusting the salt consumption

1. Open the door and switch on the dishwasher.
2. Enter the status of adjusting the salt consumption by pressing and holding P until the indicator lights  and  flash.
3. While the two indicator lights are flashing, repeatedly press P to adjust the desired setting to suit the water hardness.
4. Press  to confirm the setting.

WATER HARDNESS				Illuminated indicator light	Salt consumption (gram/cycle)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l		
0~5	0~9	0~6	0~0.94		0
6~11	10~20	7~14	1.0~2.0		9
12~17	21~30	15~21	2.1~3.0	 	12
18~22	31~40	22~28	3.1~4.0	Eco	20
23~34	41~60	29~42	4.1~6.0	Eco 	30
35~55	61~98	43~69	6.1~9.8	Eco 	60

NOTE:

1 °dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

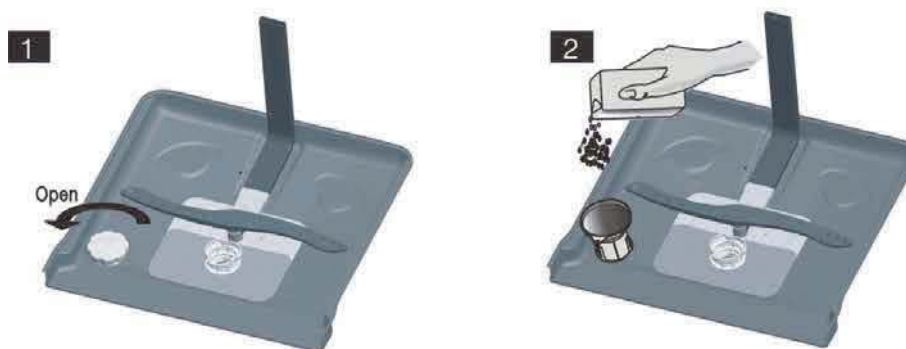
°dH: German degree

°fH: French degree


°Clarke: British degree

Filling with salt

- 1 Unscrew the cap from the salt container by turning it anticlockwise.
- 2 Place the supplied funnel so the end fits into the opening of the salt container. Load about 1.5kg of salt into the salt container.



Screw the cap back clockwise.

NOTE: The salt container must only be refilled when the refill salt indicator light  illuminates. Depending on how fully the salt dissolves, the refill salt indicator light may still be on even though the salt container is filled.

Using the Rinse Aid and Detergent Dispensers

The rinse aid helps the dishes dry faster and prevents the formation of scale deposits and staining. It is automatically added to the water during the final rinse cycle.



The detergent and rinse aid dispensers are located on the inner part of the door: the **detergent dispenser** is on the left, and the **rinse aid dispenser** is on the right.

Adding the rinse aid

- 1 Rotate the dispenser cap anticlockwise and remove it.
- 2 Add the rinse aid until the container is full.
 - The optical level indicator on the side of the cap should be completely dark.
- 3 Replace the cap and turn it clockwise.

NOTE: Refill the rinse aid when the optical level indicator becomes clear again, or when the rinse aid indicator light illuminates.



Adjusting the rinse aid dispenser setting

The factory setting for the dishwasher is 4 and you can choose among 6 settings. The amount of rinse aid dispensed is proportional to the selector position.

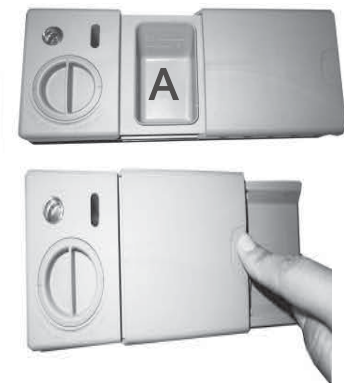
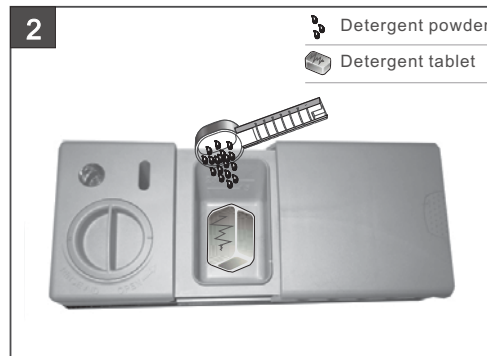
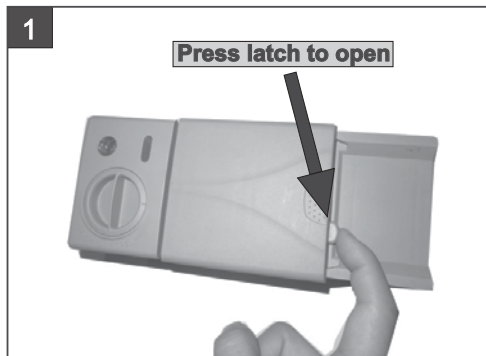
1. To adjust the rinse aid setting, remove the dispenser cap.
2. Use a screwdriver (not supplied) to rotate the rinse aid selector to the desired position.
3. Replace the cap and turn it clockwise.



NOTE: The amount of rinse aid must be **increased** if the washed dishes appear dull or feature circular stains. If the dishes are sticky or have white streaks, it is necessary to **reduce** the rinse aid setting.

Adding the detergent

- 1** To open the detergent dispenser cap, gently press the release button.
- 2** Add the detergent and close the cap carefully.

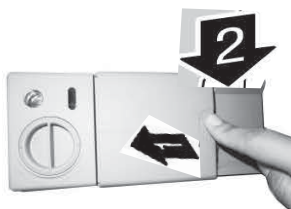


A detergent for main wash cycle

NOTE: Use only detergent specifically formulated for dishwashers. For optimal washing results it is important to use a good quality detergent.

To achieve better drying performance, it is recommended to use a Rinse Aid when using 3-in-1 or all-in-one tablet.






Close the Detergent compartment



If your dishes are only moderately dirty you may be able to use less detergent than recommended.

- compartment.
Press down the lid (1) until it clicks shut (2).
- If you are using detergent in tablet form, read the manufacturer recommendations on the packaging in order to determine where the tablets should be placed inside the dishwasher (e.g. in cutlery basket, detergent compartment, etc.).
Make sure that the lid on the detergent compartment is closed, even if you are using tablets.

Washing Programmes

Programme	Degree of soil	Cycle Description	Recommended quantity of detergent pre-wash / main wash	Washing time (min.)	Energy (Kwh)	Water (L)	Rinse Aid needed?
 Intensive	For extremely soiled crockery and normally soiled pots, pans, dishes, etc.	Pre-wash (50°C) Wash (60°C) Rinse Rinse Rinse(70°C) Drying	5/25 g (or 3 in 1)	170	1.6	18.5	Yes
 Normal	For normal soiled loads, such as pots, glasses and lightly soiled pans	Pre-wash (45°C) Wash (55°C) Rinse Rinse (65°C) Drying	5/25 g (or 3 in 1)	180	1.3	15	Yes
 Eco *Eco	Standard daily cycle for normal soiled loads, such as pots, plates and glasses	Pre-wash Wash (45°C) Rinse (65°C) Drying	5/25 g (or 3 in 1)	190	0.9	11	Yes
 90 minutes	For lightly soiled loads that need no excellent drying efficiency	Wash (65°C) Rinse Rinse (65°C) Drying	30 g (or 3 in 1)	90	1.35	12.5	No
 Rapid	A shorter wash for lightly soiled loads and quick wash	Wash (45°C) Rinse(50°C) Rinse (55°C)	25 g	30	0.75	11	No

* Testing programme for EN 50242


The information for comparability test in accordance with EN 50242 is as follows:

- Capacity: 12 settings
- Position of upper basket: Low position
- Rinse aid setting: 6

NOTE:

1. The washing time may vary depending on the incoming water temperature and the ambient temperature.
2. The power consumption in left-on mode is 0.49W (door open), in off-mode it is 0.45W.

Starting the Dishwasher


1. Turn the water tap on.
2. Open the dishwasher door.
3. Check the filters.
 - Ensure they are clean and properly positioned. See “Cleaning and maintenance” section.
4. Check that there is rinse aid and salt.
5. Load the dishes.
 - Ensure that the spray arms can rotate freely.
6. Add the required amount of detergent into the dispenser according to the “Washing Programmes” chart.
7. Press  to switch on the dishwasher.
8. Select the desired washing programme by pressing the corresponding programme button.
 - The corresponding programme indicator light will illuminate on the display.



Eco



Delay timer: The delay timer allows you to delay the start of a washing programme by 3 hours, 6 hours or 9 hours.

Repeatedly press  until the desired start delay indicator light illuminates. Once the delay timer has been set, close the dishwasher door to activate the function. The corresponding start delay time indicator light will flash.

9. If you want to perform a half load wash, press 1/2 and the corresponding indicator light will illuminate.
 - This function can only be used with the Intensive, Normal, Eco wash, and 90-minute programmes .
 - When this function is activated, the dishwasher will automatically reduce the water and energy consumption and the washing time.
10. Close the dishwasher door securely.
 - The washing cycle will start.
11. At the end of the washing programme, the dishwasher will buzz and automatically stop.
12. Wait for about 15 minutes before you open the dishwasher door in order to avoid burns.
13. Unload the dishes.



The washing cycle will not start if the dishwasher door is left open or not properly closed.



Do not open the door when the dishwasher is working since hot water may be ejected, which could cause scalding.

Adding extra crockery

1. Open the door a little to stop the dishwasher, taking care to avoid the escaping steam.
2. Place the crockery inside the dishwasher.
3. Close the door. The cycle will start from the point at which it was interrupted.

Modifying a washing programme in progress

If a mistake was made during the washing programme selection process it is possible to change the programme.

1. Open the door.
2. Press and hold P for about 3 seconds. You will hear a beep.
3. Repeatedly press P to select a new programme.
 - The new programme indicator light will illuminate.
4. Close the door to start the new programme.

CLEANING AND MAINTENANCE

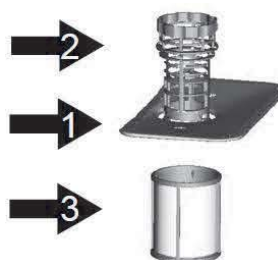
Always switch off and unplug the appliance before cleaning.

Do not use chemical solvents or strong detergents as these may damage the cosmetic finish.

Clean the outer surfaces and the tank of the dishwasher with a damp cloth.

Cleaning the Filter Unit

The filter unit consists of a main filter (1), central filter (2) and micro filter (3).



To disassemble the filters

Turn the filter unit anticlockwise to unlock the filters from the appliance.

Lift up the filter unit and then separate the filters.

Rinse them under running water using a soft brush.

Clean the filters regularly. Replace the filter unit by turning them clockwise until they lock into position.

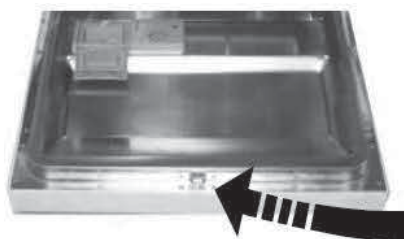
CAUTION: Never operate the dishwasher without the filters.



Cleaning the Door

Use a damp cloth to clean the edge around the door.

To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner.

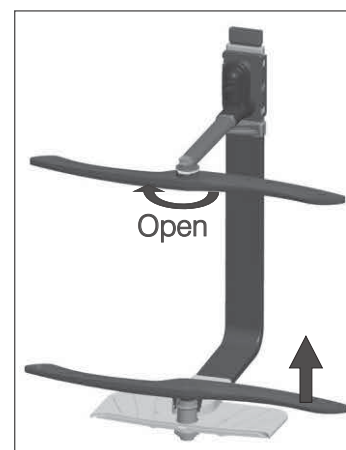


Cleaning the Spray Arms

The spray arms can be easily removed for periodic cleaning of the nozzles, to prevent possible clogging.

To remove the upper and lower spray arms, hold and unscrew or pull them out.

Wash the spray arms under running water and attach them back in place, **checking that the rotary movement is in no way impeded.**



Frost Precautions

Avoid placing the dishwasher in a location where the temperature is below 0°C. If this is unavoidable, empty the dishwasher, close the door, disconnect the water inlet pipe and empty it.

TROUBLESHOOTING



Problem	Possible Causes	Solutions
Dishwasher will not start.	Fuse blown, or the circuit breaker tripped	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliance sharing the same circuit with the dishwasher.
	Power supply is not turned on.	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	The door has not been properly closed.	Close the door securely.
Water not pumped from dishwasher	Kink in drain hose	Check drain hose.
	Filter clogged	Check the filters (see "Cleaning the Filter Unit").
	Kitchen sink clogged	Check kitchen sink to make sure it is draining well. If kitchen sink is not draining, you may ask a plumber to check it.
Suds in the tub	Improper detergent	Use only the detergent special for dishwasher to avoid suds. If this occurs, open the door and let the suds evaporate. Close the door securely then start the soak wash cycle to drain the water out. Repeat if necessary.
	Spilled rinse aid	Always wipe up rinse aid spills

		immediately.
Stained tub interior	Detergent with colourant is used.	Make sure the detergent does not contain any colourant.
White film over the inside surface	Hard water minerals	To clean the interior, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent for the risk of foaming or suds.
There are rust stains on the cutlery.	The cutlery is not corrosion resistant.	
	No programme has run after dishwasher salt was added. Traces of salt have got into the wash cycle.	Always run the rapid washing programme. Add dishwasher salt with no crockery in the dishwasher.
The dishwasher is noisy.	Dishes are rattling against each other. The spray arms are knocking against the dishes.	Refer to "Loading the Basket" to rearrange the dishes.
The dishes are not clean.	The dishes have not been arranged properly.	Refer to "Loading the Baskets".
	The washing programme selected is too gentle.	Select a more intensive programme. Refer to "Washing Programmes".
	Not enough detergent has been used or it is unsuitable.	Use more detergent or change the detergent.
	The spray arms are clogged.	Rearrange the items so that the spray arms can rotate freely.
	The filters are not clean or not in the correct position.	Clean and/or position the filters correctly.
Streaking and staining on the dishes	The rinse aid dispenser setting is not high enough.	Adjust the rinse aid dispenser setting.
The dishes are not quite dry.	Improper loading	Refer to "Loading the Baskets".
	The rinse aid has run out or too little is being used.	Increase or refill the amount of rinse aid.

	Wrong programme selection	Choose a programme with long washing time.
--	---------------------------	--

Error codes

When some malfunctions occur, the corresponding indicator light will flash quickly to warn you:

<i>Indicator light flashing quickly</i>	<i>Meanings</i>	<i>Possible Causes</i>
	Longer inlet time.	Tap is not opened, or water inlet is restricted, or water pressure is too low.
	The required temperature is not reached.	The heating element malfunctions.
Eco	Overflow.	Some dishwasher parts are leaking.

WARNING!

If overflow occurs, turn off the main water supply before calling service.

PRODUCT FICHE

This product fiche has been setup in conformity with EU Regulation No 1059/2010.

Brand	Proline
Model	PBI 47 FULL
Standard place settings	12
Energy efficiency class 1	A ⁺⁺
Annual energy consumption 2	258kWh/annum
Energy consumption of the standard cleaning cycle	0.9 kWh/cycle
Power consumption of off-mode	0.45W
Power consumption of left-on mode (door open)	0.49W
'Left-on mode' duration	30 minutes
Annual water consumption 3	3080 litres
Drying efficiency class 4	A
Standard cleaning cycle 5	ECO
Programme duration of the standard cleaning cycle	190 minutes
Noise level	47 dB(A) re 1 pW
Mounting	Built under
Could be built-in	Yes
Height	815mm
Width	598mm
Depth (with connectors)	550mm
Power consumption	1760W-2100W
Rated voltage / frequency	220-240V~ 50Hz
Water pressure (flow pressure)	0.4-10 bar = 0.04-1 Mpa

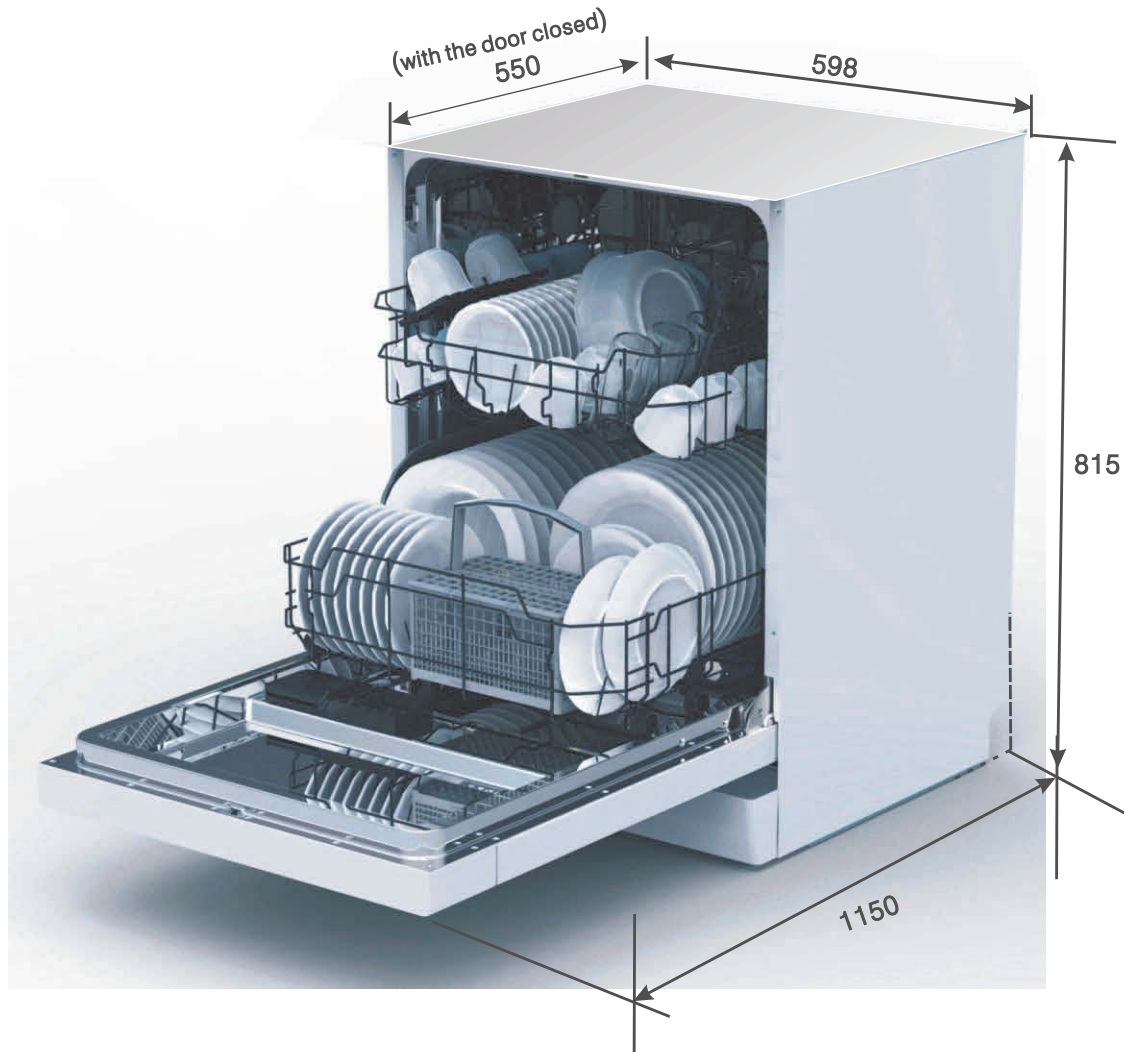
NOTE:

- 1** A+++ (highest efficiency) to D (lowest efficiency)
- 2** Energy consumption "258" kWh per year, based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
- 3** Water consumption "3080" litres per year, based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.
- 4** A (most efficiency) to G (least efficiency)
- 5** This programme is suitable for cleaning normally soiled tableware and it is the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption for that type of tableware.
The device meets the European standards and the directives in the current version at delivery:
 - LVD 2014/35/EU
 - EMC 2014/30/EU

–ErP 2009/125/EC

The above values have been measured in accordance with standards under specified operating conditions, amount of detergents, etc.

The manual is based on the European Union’s standards and rules.



DISPOSAL



As a responsible retailer we care about the environment.

As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the appliance and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this appliance and its packaging according to local laws and regulations. Because this appliance contains electronic components, the appliance and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling.

The appliance should be taken to your local collection point for recycling. Some collection points accept appliance free of charge.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

**Etablissements Darty & fils ©,
129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France 19/06/2019**

INHOUDSOPGAVE

NL

WAARSCHUWINGEN	2
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....	6
BESCHRIJVING	6
VOORDAT U UW VAATWASSER INSTALLEERT	8
INSTALLATIE-INSTRUCTIES	9
Vereisten voor de kastopening.....	9
Keukenkastdeur voorbereiden en monteren (niet meegeleverd)	10
De spanning van de deurveer afstellen	12
Op de watervoorziening aansluiten.....	12
De condensstrip aanbrengen.....	14
Waterpas zetten.....	14
WERKING	14
Algemene waarschuwingen en aanbevelingen.....	15
De korven vullen	16
Waterontharder gebruiken	20
De glans- en vaatwasmiddelbakjes gebruiken	21
Vaatwasprogramma's	24
De vaatwasser starten.....	25
REINIGING EN ONDERHOUD	27
De filtereenheid reinigen	27
De deur reinigen	28
De sproeiarmen reinigen.....	28
Vorzorgsmaatregelen tegen vorst	29
PROBLEEMOPLOSSING	29
PRODUCTFICHE	31
VERWIJDERING.....	34

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORZORGEN
LEES DE VOLGENDE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR ALVORENS
HET APPARAAT TE GEBRUIKEN EN BEWAAR ZE VOOR LATERE
RAADPLEGING.

WAARSCHUWINGEN

Dit apparaat is geschikt voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen zoals:

- kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkruimtes;
- boerderijen;
- door gasten in hotels, motels en andere verblijfplaatsen;
- bed & breakfasts en vergelijkbare instellingen.

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat

ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

Laat het snoer vervangen door de fabrikant, servicecentrum of gelijksoortig bevoegd persoon als het beschadigd is om elk risico te voorkomen.

Voor details over de reinigingsmethode en -frequentie, zie de rubriek "Reiniging en onderhoud" op pagina's 27-29.

De deur dient niet open gelaten te worden, daar dit een struikelgevaar zou kunnen inhouden.

WAARSCHUWING: Messen en ander keukengerei met scherpe punten moeten in de korf gestoken worden met de punt naar beneden of in horizontale positie.

Gebruik de nieuwe slangen die met het apparaat zijn meegeleverd en gebruik geen oude slangen opnieuw.

Voor details over hoe de vaatwasser te vullen, raadpleeg de rubriek "De korven vullen" op pagina's 16-19.

De minimum toegestane ingaande waterdruk is 0,04 MPa.

De maximum toegestane ingaande waterdruk is 1 MPa.

De stekker moet na het installeren van het apparaat eenvoudig bereikbaar zijn.

Het maximum aantal couverts dat door deze vaatwasser kan worden gewassen is 12.

Voor instructies over alle nodige afstanden met afmetingen, de bevestigingsmethode en hoe het apparaat aan de steun vast te maken, raadpleeg de rubriek "INSTALLATIE".

De openingen mogen niet worden belemmerd door een tapijt.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- De vaatwasser mag uitsluitend worden gebruikt voor het afwassen van huishoudelijke vaat en kookgerei.
 - Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen, maar grijp altijd de stekker vast.
 - Raak de vaatwasser nooit aan als u blootsvoets bent of natte handen of voeten heeft.
 - Maak de deur niet open terwijl een vaatwasprogramma loopt, omdat hete stoom en heet water uit het apparaat kunnen worden gespuwd.
 - Als u een oud apparaat afdankt met een slot/vergrendeling op de deur, dient u het slot eerst te breken om te voorkomen dat kinderen tijdens het spelen in het apparaat vast komen te zitten.
-
- Sta niet toe dat kinderen op de deur van de vaatwasser klimmen en zet geen zware voorwerpen op de geopende deur neer omdat dit het apparaat in onevenwicht kan brengen.

BESCHRIJVING

Voorbeeld (Binnenkant)



1. Bekerrek
2. Bovenste korf
3. Onderste korf
4. Zoutreservoir
5. Vaatwasmiddelbakje

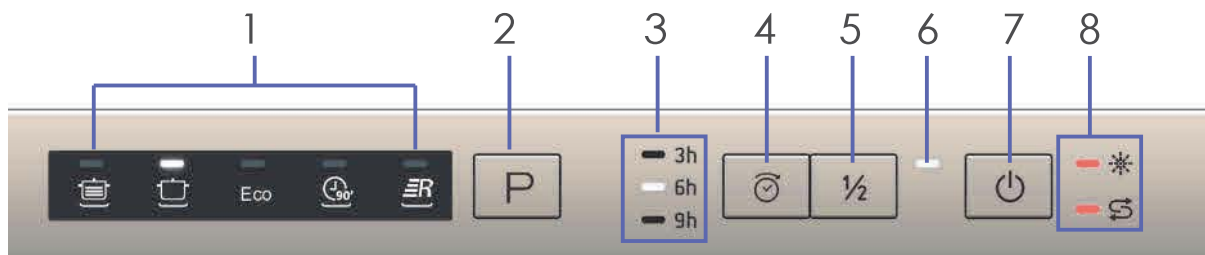
Achteraanzicht



6. Bovenste sproeiarm
7. Filtereenheid
8. Glansmiddelbakje
9. Waterinlaatklep
10. Afvoerslang

Bedieningspaneel

Overzicht



1. Controlelampjes



Intensief



Normaal

Eco

Eco



90 min



Snel

2. P Wasprogramma knop

3. Uitgestelde start indicatorlampje



4. Uitgestelde start knop

5. 1/2 Functieknop voor halve belading

6. Controlelampjes van halve belading

7. Aan/uit-knop

8. Statuscontrolelampjes



Glansmiddel bijvullen



Zout bijvullen

VOORDAT U UW VAATWASSER INSTALLEERT

Controleer voordat u uw vaatwasser op de netvoeding aansluit of de spanning op het typeplaatje van uw apparaat overeenstemt met de spanning bij u thuis.

Het apparaat moet geaard zijn. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die ontstaat door het niet gebruiken van een aarding.

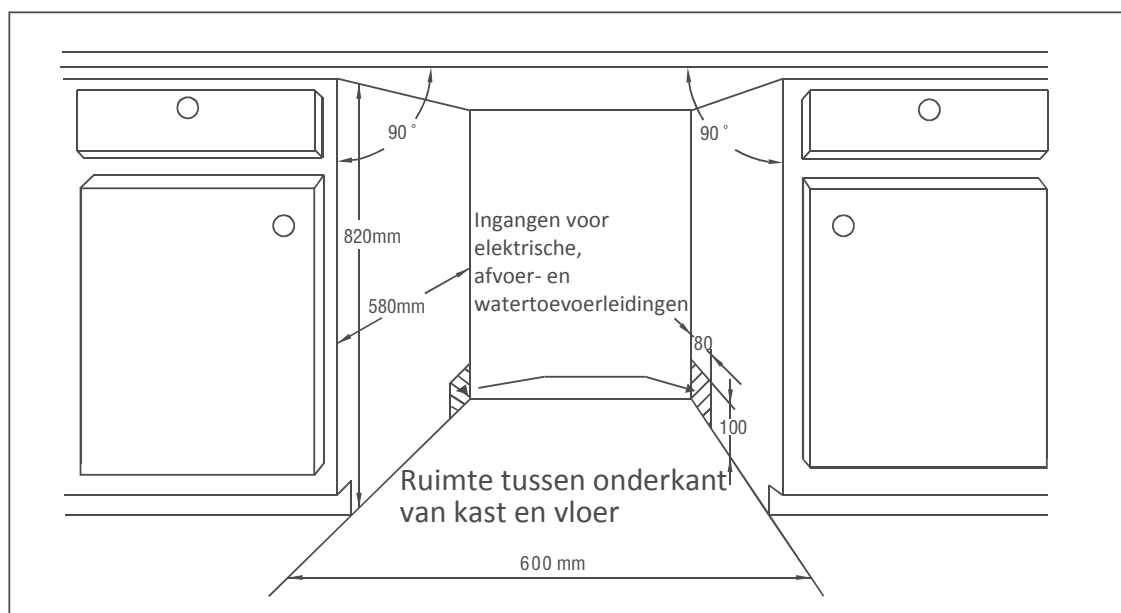
WAARSCHUWING: Sluit de elektrische stroom af voordat u uw vaatwasser installeert.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

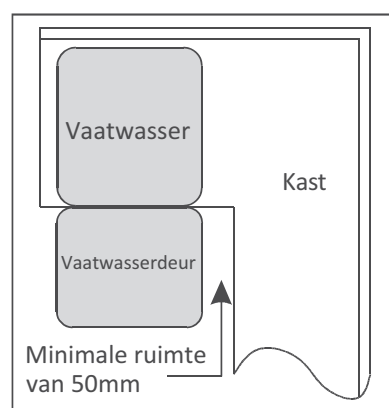
Uw vaatwasser kan overal in uw keuken worden geïnstalleerd zolang er ruimte en mogelijkheid tot het aansluiten op de watervoorziening/afvoer en elektrische voeding is.

Sluit geen verlengsnoer op het apparaat aan om mogelijk gevaar te voorkomen.

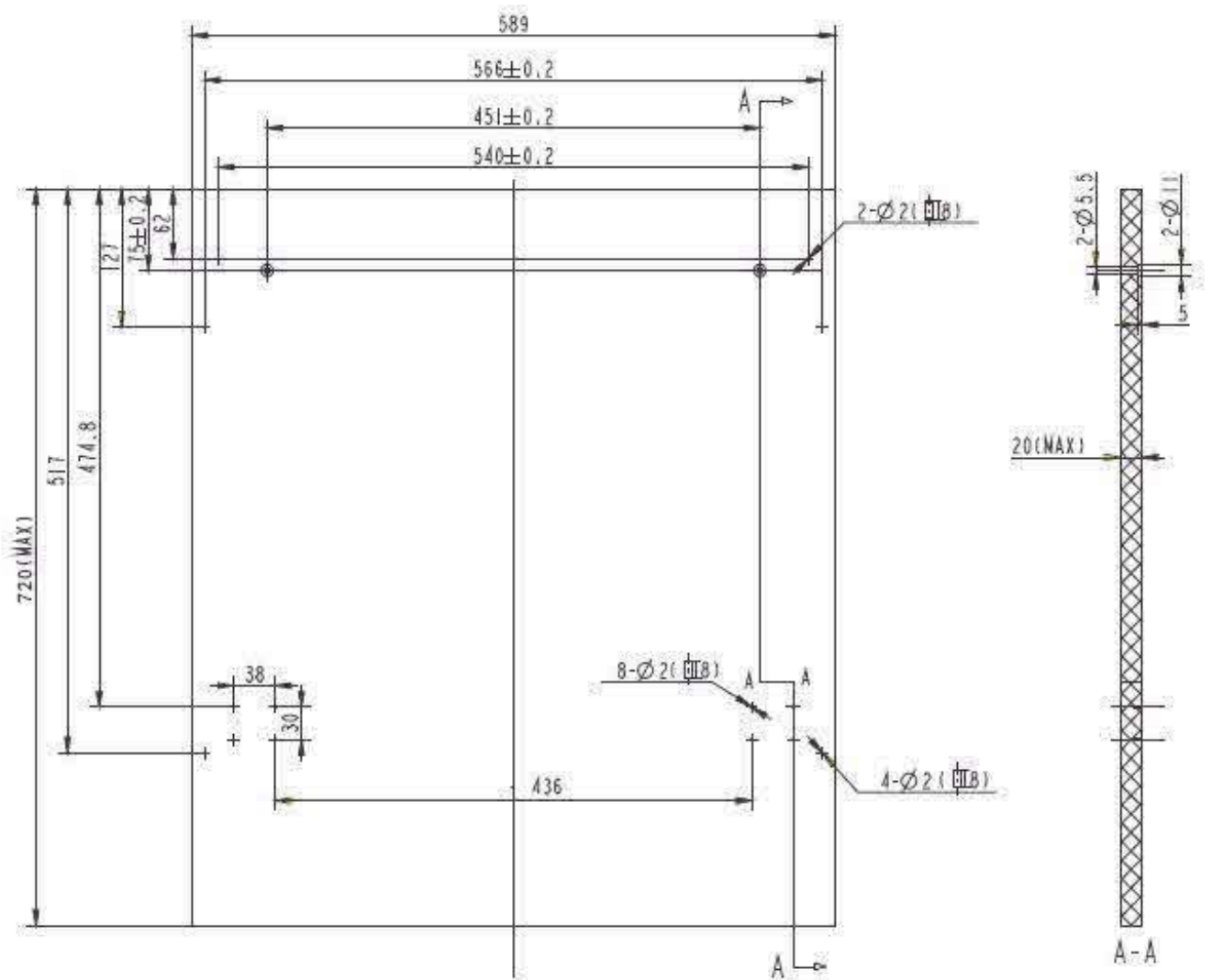
Vereisten voor de kastopening



Zorg voor een open ruimte van minstens 50 cm tussen de zijkant van de vaatwasserdeur en de aangrenzende wand of kast.



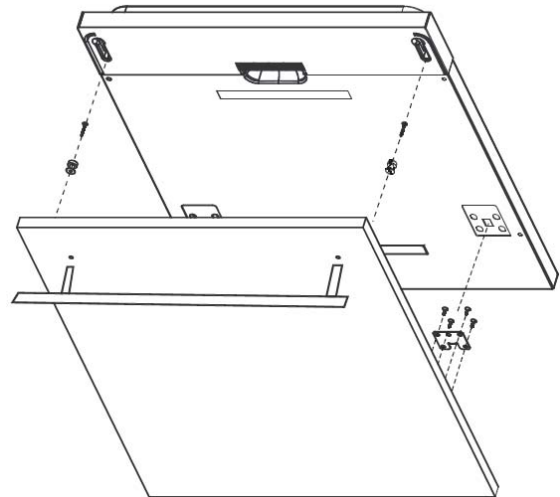
Keukenkastdeur voorbereiden en monteren (niet meegeleverd)



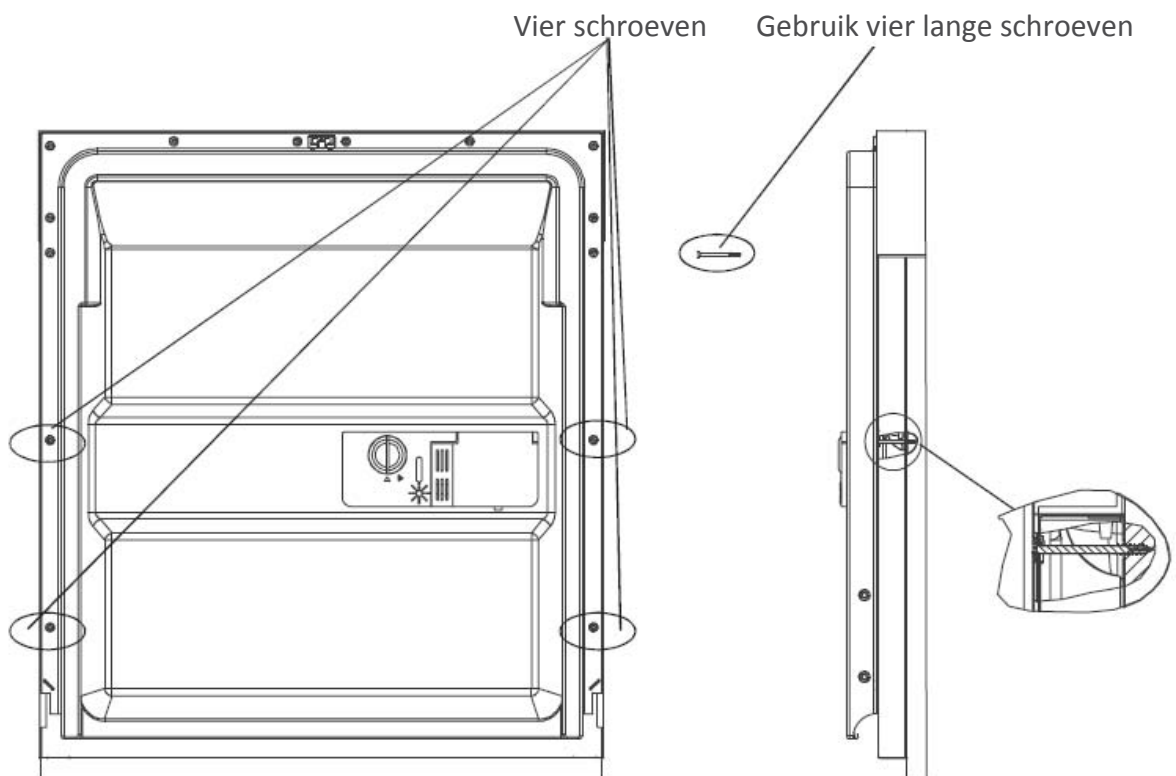
(Eenheden: mm)

1. Gebruik bovenstaand installatieschema om de gaten te markeren en boor vervolgens de gaten in de keukenkastdeur.

2. Maak de keukenkastdeur aan de vaatwasserdeur vast met behulp van de meegeleverde schroeven, bouten en beugels.

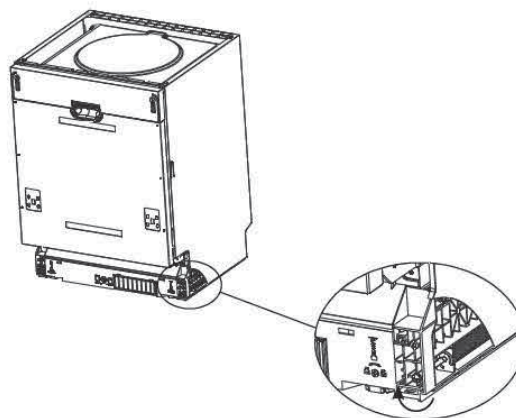


3. Verwijder de vier schroeven aan de binnenkant van de vaatwasserdeur en maak vervolgens de keukenkastdeur vast aan de vaatwasserdeur door de vier lange schroeven in te brengen en vast te draaien.



De spanning van de deurveer afstellen

De vaatwasserdeur is vastgemaakt aan veren. Deze werden in de fabriek afgesteld om een juiste spanning te waarborgen zodat de deur probleemloos geopend en gesloten kan worden.



- Na het bevestigen van een keukenkastdeur is het echter nodig om de spanning van de deurveer opnieuw af te stellen.
- Draai aan de afstelschroef, of maak de stalen kabel strakker of losser met behulp van een inbussleutel (niet meegeleverd).
- De veerspanning is juist wanneer:
 - a) De deur horizontaal blijft wanneer deze volledig is geopend.
 - b) U de deur eenvoudig kunt sluiten.

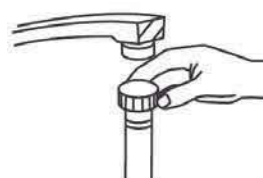
WAARSCHUWING: Als de spanning van de deurveer niet wordt afgesteld, kan dit schade aan het apparaat veroorzaken.

Op de watervoorziening aansluiten

Toevoerslang (koudwatertoevoer)



De watertoevoerslang van het apparaat eindigt in een 3/4" vrouwelijke aansluiting. De aansluiting van uw waterleiding moet dus eindigen in een gelijksoortige mannelijke aansluiting en voorzien zijn van een afsluitkraan die zich in de buurt bevindt.



Sluit de rechte aansluiting van de toevoerslang stevig aan op de waterleiding, ervoor zorgend dat de sluitringen in beide uiteinden van de slang goed op hun plaats zitten.

Waterdruk

Voor een optimale werking moet de druk van de watertoevoer tussen 0,04 MPa en 1MPa bedragen. De druk van de watertoevoer naar de vaatwasser wordt door een 'drukschakelaar' geregeld. Wanneer de druk van de watertoevoer bij u thuis te laag is, zal de vultijd van de vaatwasser hierdoor toenemen of zal het apparaat niet werken.

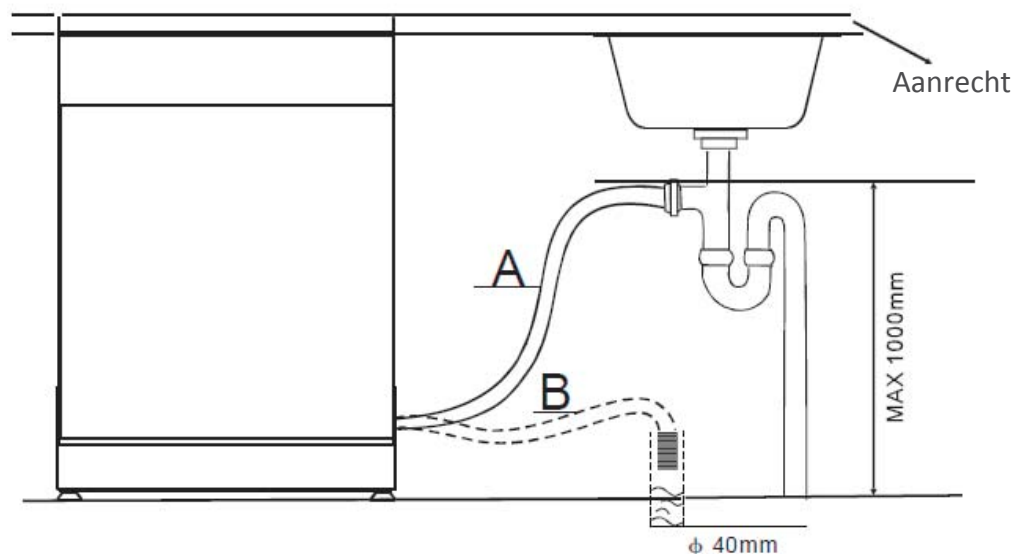
WAARSCHUWING: Sluit de hydrant na gebruik.

Met de wateruitlaat verbinden

Breng de afvoerslang in een afvoerbuis of standpijp.

Het uiteinde van de slang moet worden gestopt in een afvoerbuis van maximaal 1000 mm hoogte vanaf de onderkant van de vaatwasser. Het uiteinde van de slang mag niet in water worden gedompeld om terugstroming te voorkomen.

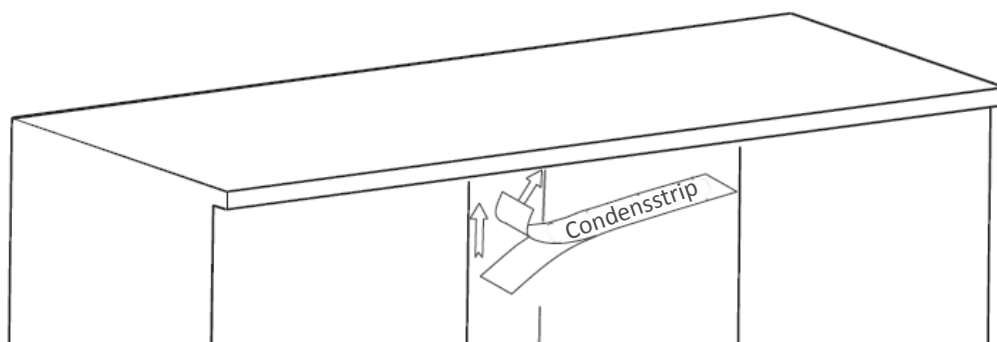
Rond het uiteinde van de afvoerslang moet een luchtopening zijn. Zorg ervoor dat de diameter van de standpijp minstens 40 mm bedraagt.



Als er lekken worden gedetecteerd, draai de watertoevoer onmiddellijk dicht en controleer de slangverbindingen grondig. Indien nodig, maak de verbindingen opnieuw.

Als u het lek zelf niet kunt stoppen, raadpleeg een vakbekwame loodgieter.

De condensstrip aanbrenge



De condensstrip moet tegen de onderkant van het werkblad worden aangebracht als bescherming tegen binnendringend vocht.

1. Zorg dat de onderkant van het werkblad schoon is.
2. Verwijder het achterblad van de strip.
3. Kleef de condensstrip op de onderkant van het werkblad.

Waterpas zetten

Plaats de vaatwasser op een vlakke, stabiele ondergrond.

Voor een juiste werking is het zeer belangrijk dat de vaatwasser perfect waterpas staat. U kunt de vaatwasser waterpas zetten door de stelvoetjes aan de onderkant van het apparaat af te stellen.

WERKING

Uw vaatwasser reinigt de vaat door een mengsel van water en vaatwasmiddel (onder druk) tegen de bevulde oppervlakken te sproeien. Het water wordt via een draaiende sproeiarm in het apparaat gepompt, afgevoerd via een filter die etensresten en vuile deeltjes verwijdert en opnieuw doorheen de sproeiarm gepompt.

Het vuile water wordt aan het eind van elke cyclus weggepompt en vervangen door schoon water (het aantal keren hangt af van de gebruikte cyclus).

OPMERKING:

Hard water heeft een negatieve invloed op de prestaties van uw vaatwasser. Hard water veroorzaakt ook “afzetting” (een witte film) in uw vaatwasser en/of “kalk” op de roestvrijstalen binnenwanden van de vaatwasser en het verwarmingselement dat zich in de zinkput onder het verwijderbare filterscherm bevindt.

Om dit zoveel mogelijk te voorkomen is het aanbevolen periodiek (minstens wekelijks) de binnenkant van de (lege) vaatwasser te spoelen/gebruiken met 1 kopje witte azijn.

Algemene waarschuwingen en aanbevelingen

Voordat u de vaatwasser in gebruik neemt, is het raadzaam om de volgende aanbevelingen in acht te nemen met betrekking tot types van vaat die kunnen worden gereinigd en de schikking ervan.

Voordat u de vaat in de korven doet is het nodig om:

- Grote etensresten -zoals botten- te verwijderen, omdat deze de filter kunnen verstopen of de waterpomp kunnen beschadigen.
- Potten en pannen met aangebrande etensresten te weken voordat u deze in de korven zet.

Het is niet nodig de vaat onder stromend water voor te spoelen voordat u het in de korven zet.

WAARSCHUWINGEN:

- Zorg ervoor dat de vaat goed vast zit, zodat het tijdens het programma niet kan omvallen en het draaien van de sproeiarm niet hindert.
- Vaat zoals kopjes, kommen, glazen en pannen moeten met de opening naar onder gericht worden ingezet en eventuele holtes gekanteld, zodat alle water kan weglopen.
- Stapel geen borden op elkaar.
- Zet glazen niet te dicht bij elkaar om te voorkomen dat ze tegen elkaar gaan botsen en breken.
- Laad grote artikelen die het moeilijkste schoon te maken zijn in de onderste korf.
- Controleer of alle vaat vaatwasserbestendig is.

Serviesgoed dat niet vaatwasserbestendig is:

- Houten schalen, potten of pannen
- Artisanale voorwerpen
- Kunststof vaat (behalve deze die als vaatwasserbestendig is gemarkeerd)
- Kommen en vaat van koper, tin, zink of messing
- Aluminium vaat
- Tafelzilver
- Glas en kristal
- Beschilderde voorwerpen

De korven vullen

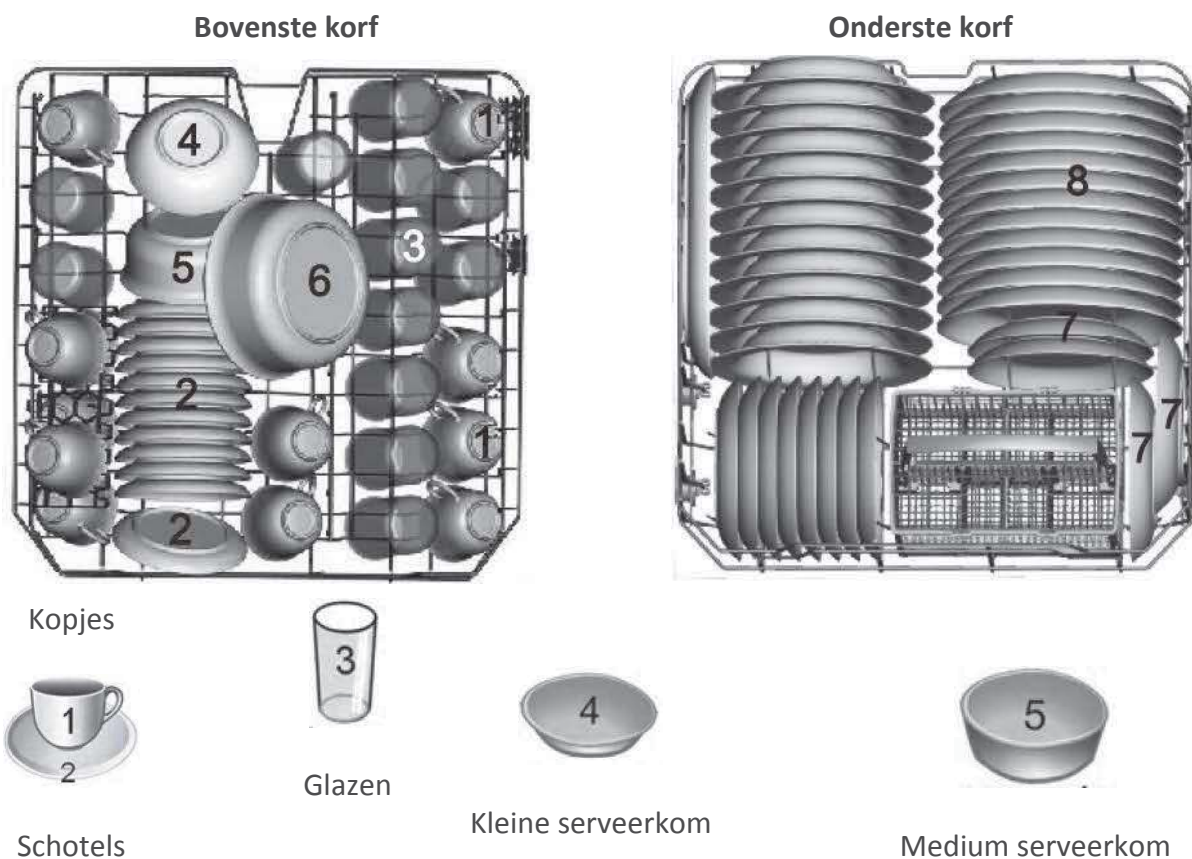
De bovenste en onderste korf vullen

De bovenste korf is ontworpen voor delicate en lichtere items zoals glazen, kopjes, schotels, kommen en ondiepe pannen.

De onderste korf is ontworpen voor sauspannen, deksels, borden, slakommen, bestek, etc.

Serveerschalen en grote deksels moeten aan de rand van de korf worden geplaatst, zodat de bovenste sproeiarm ongehinderd kan ronddraaien.

Schik alle items zodat het water bij alle zijden kan komen.





Grote serveerkom



Dessertborden



Eetborden

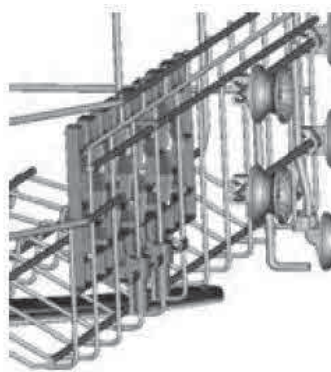


Soepborden



Ovalen schaal

De bovenste korf is voorzien van een bekerrek.
Voor kleine ladingen kan het bijkomend bekerrek omlaag worden gevouwen wanneer deze niet nodig is, zoals hieronder afgebeeld.



Om optimaal gebruik te kunnen maken van de ruimte in de onderste korf en grote schalen in te laden, kunnen de bordensteunen horizontaal worden neergeklapt.



Om de bovenste korf in een hogere of lagere stand te zetten,

1. Schuif de korf uit.
2. Zet de korf in een hogere of lagere stand.
3. Installeer de doppen in hun oorspronkelijke positie.

Lagere stand



Hogere stand



Het bestekrek en de bestekkorf vullen

Rangschik het bestek in het rek.

Het bestek moet met de handgrepen naar beneden gericht in de bestekkorf worden geplaatst. Messen en vorken moeten voor de veiligheid met de handgrepen naar boven gericht worden geplaatst.

Wees voorzichtig tijdens het vullen om letsel door de messen te voorkomen.

1. Soeplepels



2. Vorken



3. Messen



4. Theelepels



5. Dessertlepels



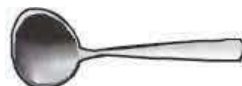
6. Serveerlepels

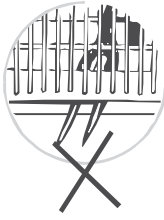


7. Serveervorken



8. Sauslepels





Zorg dat scherpe voorwerpen niet uit de bestekkorf steken.




1	2	1		5	5	5	5	5	5		1		
2	2	2			3			3		3	3		
1	2	1		5	5	5	5	5	5		1		
1	2	1		4	4	4	4	4	4		3		
2	2	2			8			7		3	3		
1	2	1		4	4	4	4	4	4		6		




Waterontharder gebruiken







De hardheid van het water verschilt van gemeente tot gemeente. Hard water kan in de vaatwasser kalkafzetting op het serviesgoed veroorzaken. Dit apparaat is uitgerust met een waterontharder, die gebruik maakt van regenererzout dat specifiek ontworpen is om de mineralen uit het water te verwijderen.

OPGELET:

- Gebruik **alleen** regenererzout dat speciaal voor huishoudelijke vaatwassers is samengesteld.
- **Gebruik geen keukenzout** omdat dit niet-oplosbare stoffen bevat die het systeem van de waterontharder kunnen beschadigen.
- Vul het zoutreservoir **voordat u het vaatwasprogramma opstart**. Op deze wijze spoelt overtollige zoutoplossing onmiddellijk met het water weg. Langdurige aanwezigheid van zoutwater in het apparaat kan tot **corrosie** leiden.
- Als u van plan bent om vaatwastabletten te gebruiken voor uw vaat, hoeft u geen regenererzout of glansmiddel aan te schaffen. Opgelet, het controlelampje Zout bijvullen  op het bedieningspaneel blijft in dit geval continu branden. Dit is normaal en heeft geen invloed op de werking van uw vaatwasser.

Het zoutverbruik aanpassen

1. Open de deur en schakel de vaatwasser in.
2. Open de status voor het aanpassen van het zoutverbruik door P ingedrukt te houden totdat de controlelampjes  en  knipperen.
3. Terwijl de twee controlelampjes knipperen, druk herhaaldelijk op P om de instelling aan te passen afhankelijk van uw waterhardheid.
4. Druk op  om de instelling te bevestigen.

WATERHARDHEID				Verlichte controlelampje	Zoutverbruik (gram/cyclus)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l		
0~5	0~9	0~6	0~0,94		0
6~11	10~20	7~14	1,0~2,0		9
12~17	21~30	15~21	2,1~3,0	 	12
18~22	31~40	22~28	3,1~4,0	Eco	20
23~34	41~60	29~42	4,1~6,0	Eco 	30
35~55	61~98	43~69	6,1~9,8	Eco 	60

OPMERKING:

1 °dH=1,25 °Clarke=1,78 °fH=0,178mmol/l

°dH: Duitse graden

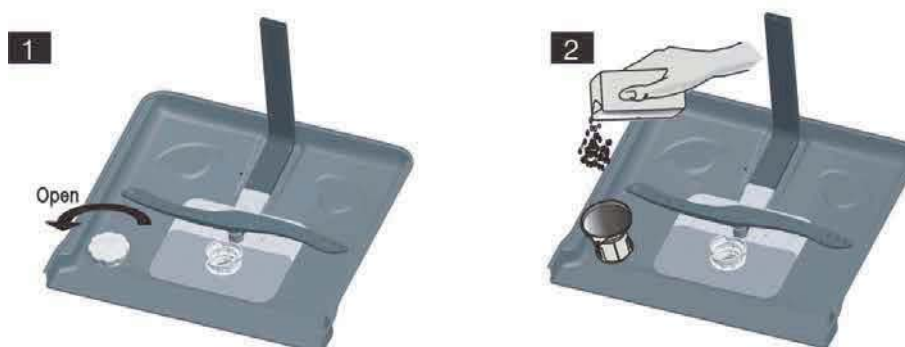
°fH: Franse graden

°Clarke: Britse graden


Het zoutreservoir vullen

1 Schroef de dop van het zoutreservoir los door deze tegen de klok in te draaien.

2 Zet de tuit van de meegeleverde trechter in de opening van het zoutreservoir. Laad het zoutreservoir met circa 1,5kg zout.



Schroef de dop met de klok mee vast.

OPMERKING: Vul alleen het zoutreservoir wanneer het controlelampje voor zout bijvullen  brandt. Het controlelampje kan na het vullen van het zoutreservoir nog branden, afhankelijk van in welke mate het zout oplost.

De glans- en vaatwasmiddelbakjes gebruiken

Glansmiddel helpt de vaat sneller te drogen en voorkomt vorming van vlekken en kalkafzetting. Het wordt automatisch aan het water toegevoegd tijdens de laatste spoelbeurt.

De glans- en vaatwasmiddelbakjes bevinden zich op de binnenkant van de deur: het **vaatwasmiddelbakje** aan de linkerkant en het **glansmiddelbakje** aan de rechterkant.



Glansmiddel toevoegen

- 1** Draai de dop van het glansmiddelbakje tegen de klok in om te verwijderen.
- 2** Vul het bakje helemaal met glansmiddel.
 - De optische niveau-indicator aan de zijkant van de dop is dan volledig verduisterd.
- 3** Installeer de dop terug en draai met de klok mee.

OPMERKING: Vul glansmiddel bij wanneer de optische niveau-indicator doorzichtig wordt of wanneer het controlelampje van het glansmiddel brandt.



Het verbruik van glansmiddel aanpassen

De fabrieksinstelling voor de vaatwasser is 3 en u heeft de keuze uit 6 instellingen. De hoeveelheid vrijkomend glansmiddel is evenredig met de stand van de keuzeschakelaar.

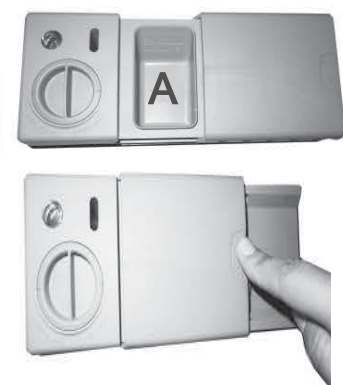
1. Om de hoeveelheid vrijkomend glansmiddel in te stellen, verwijder de dop van het glansmiddelbakje.
2. Gebruik een schroevendraaier (niet meegeleverd) om de keuzeschakelaar naar de gewenste stand te draaien.
3. Installeer de dop terug en draai met de klok mee.



OPMERKING: De hoeveelheid glansmiddel moet worden **verhoogd** wanneer de gewassen vaat mat is of cirkelvormige vlekken vertoont. Wanneer de vaat plakkerig is of witte strepen vertoont, moet de hoeveelheid glansmiddel worden **verlaagd**.

Vaatwasmiddel toevoegen

- 1 Om het deksel van het vaatwasmiddelbakje te openen, druk zacht op de ontspanknop.
- 2 Voeg vaatwasmiddel toe en sluit het deksel voorzichtig.



A vaatwasmiddel voor de hoofdcyclus

OPMERKING: Gebruik alleen vaatwasmiddel dat speciaal voor vaatwassers is samengesteld. Voor een optimaal vaatresultaat is het belangrijk dat u een vaatwasmiddel van goede kwaliteit koopt.

Voor een beter droogresultaat is het aanbevolen om een glansmiddel te gebruiken wanneer u een 3-in-1 of alles-in-één tablet gebruikt.

Sluit het vaatwasmiddelbakje.



Als uw vaatwerk slechts matig vuil is, kunt u minder vaatwasmiddel gebruiken dan aanbevolen.





vak.

Duw het deksel (1) omlaag totdat het vast klikt (2).

Als u vaatwastabletten gebruikt, lees de gebruiksinstructies op de verpakking om te weten te komen waar de tabletten in de vaatwasser geplaatst moeten worden (bijv. in de bestekmand, vaatwasmiddelbakje, etc.). Zorg dat het deksel van het vaatwasmiddelbakje dicht is, zelfs wanneer u tabletten gebruikt.

Voor een beter droogresultaat is het aanbevolen om een glansmiddel te gebruiken wanneer u een 3-in-1 of alles-in-één tablet gebruikt.

Vaatwasprogramma's

Programma	Mate van bevulling	Omschrijving van de cyclus	Aanbevolen hoeveelheid vaatwasmiddel voorwas/hoofdwas	Duur vaatwas (min.)	Energie (kWh)	Water (L)	Glansmiddel nodig?
 Intensief	Voor zeer vuil vaatwerk en normaal vuile potten, pannen, borden, etc.	Voorwassen (50°C) Wassen (60°C) Spoelen Spoelen (70°C) Drogen	5/25 g (of 3 in 1)	170	1,6	18,5	Ja
 Normaal	Voor normaal bevuilde vaat zoals potten, glazen en licht vuile pannen	Voorwassen (45°C) Wassen (55°C) Spoelen Spoelen (65°C) Drogen	5/25 g (of 3 in 1)	180	1,3	15	Ja
Eco *Eco	Normale dagelijkse cyclus voor normaal bevuilde vaat zoals potten, borden en glazen	Voorwassen Wassen (45°C) Spoelen (65°C) Drogen	5/25 g (of 3 in 1)	190	0,9	11	Ja
 90 minuten	Voor licht bevuilde vaat die geen uitstekende droogefficiëntie nodig heeft	Wassen (65°C) Spoelen Spoelen (65°C) Drogen	30 g (of 3 in 1)	90	1,35	12,5	Nee
 Snel	Een kortere wascyclus voor licht bevuilde vaat en snel wassen	Wassen (45°C) Spoelen (50°C) Spoelen (55°C)	25 g	30	0.75	11	Nee

* Testprogramma voor EN 50242


De informatie voor de vergelijkingstest overeenkomstig met EN 50242 is als volgt:

- Inhoud: 12 couverts
- Stand van bovenste korf: Lage stand
- Glansmiddelinstelling: 6

OPMERKING:

1. De duur van de vaatcyclus is afhankelijk van de temperatuur van het toevoerwater en de omgevingstemperatuur.
2. Het stroomverbruik in de stand-bymodus is 0,49W (deur open) en in de uit-modus 0,45 W.

De vaatwasser starten

1. Draai de waterkraan open.
2. Open de deur van de vaatwasser.
3. Kijk de filters na.
 - Zorg dat deze schoon en goed ingezet zijn. Zie hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".
4. Controleer of er voldoende glansmiddel en zout in het apparaat is.
5. Zet de vaat in de vaatwasser.
 - Controleer of de sproeiarmen vrij kunnen draaien.
6. Giet de vereiste hoeveelheid vaatwasmiddel in het vaatwasmiddelbakje volgens de aanwijzingen in de tabel "Vaatwasprogramma's".
7. Druk op  om de vaatwasser in te schakelen.
8. Selecteer het gewenste vaatprogramma door op de overeenkomstige programmaknop te drukken.
 - Het overeenkomstig programmacontrolelampje op het display brandt.



Eco



Uitsteltimer: De uitsteltimer stelt u in staat om de start van een vaatprogramma met 3, 6 of 9 uur uit te stellen.

Druk herhaaldelijk op  totdat het gewenste uitgestelde start-controlelampje brandt.

Eenmaal de uitsteltimer is ingesteld, doe de vaatwasserdeur dicht om de functie te activeren. Het overeenkomstige uitgestelde start-controlelampje knippert.

9. Als u een halve belading wilt wassen, druk op 1/2 en het overeenkomstig controlelampje brandt.
 - Deze functie kan alleen in het Intensieve, Normale, Eco-wassen, en 90 minuten-programma worden gebruikt.
 - Als deze functie ingeschakeld is, zal de vaatwasser automatisch de hoeveelheid water, het energieverbruik en de wasduur verlagen.
 - De overeenkomstige controlelampje(s) brand(t/en) op het display.
10. Druk de deur van de vaatwasser stevig dicht.
 - De vaatcyclus start.
11. Aan het einde van het vaatwasprogramma laat de vaatwasser een zoemtoon horen en stopt deze automatisch.
12. Wacht circa 15 minuten voordat u de deur van de vaatwasser opent om brandwonden te voorkomen.
13. Ledig de vaatwasser.



De vaatcyclus start niet wanneer de deur van de vaatwasser open staat of niet stevig is gesloten.



Open de deur niet terwijl de vaatwasser werkt omdat heet water uit het apparaat kan worden gestoten, wat brandwonden kan veroorzaken.

Vaat toevoegen

1. Open de deur lichtjes om de werking van de vaatwasser te stoppen, hierbij oplettend voor ontsnappende stoom.
2. Stop de bijkomende vaat in de vaatwasser.
3. Sluit de deur. De cyclus wordt hervat vanaf het punt waar het werd onderbroken.

Tijdens de werking een ander vaatwasprogramma kiezen

Wanneer u per ongeluk een verkeerd vaatwasprogramma hebt ingesteld kunt u dit tijdens de werking nog wijzigen.

1. Open de deur.
2. Druk en houd P circa 3 seconden ingedrukt. U hoort een pieptoon.
3. Druk herhaaldelijk op P om een nieuw programma te selecteren.
 - Het controlelampje van het nieuw programma brandt.
4. Doe de deur dicht om het nieuwe programma te starten.

REINIGING EN ONDERHOUD

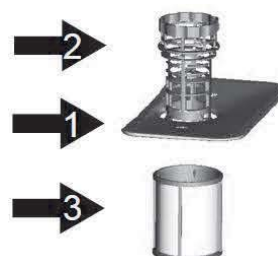
Voor reiniging, schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Gebruik geen chemische oplosmiddelen of detergents want deze kunnen het oppervlak van het artikel beschadigen.

Reinig de buiten- en binnenwanden van de vaatwasser met een vochtige doek.

De filtereenheid reinigen

De filtereenheid bestaat uit een hoofdfilter (1), een centrale filter (2) en een microfilter (3).



De filters uit elkaar halen

Draai de filtereenheid tegen de klok in om de filters van het apparaat los te maken.

Til de filtereenheid op en scheid vervolgens de filters.

Spoel de filters onder stromend water en reinig met een zachte borstel.

Maak de filters regelmatig schoon. Plaats de filtereenheid terug en draai met de klok mee om deze in het apparaat vast te zetten.

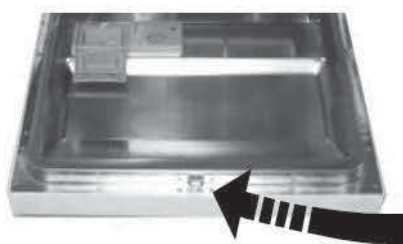
OPGELET: Gebruik de vaatwasser nooit zonder de filters.



De deur reinigen

Gebruik een vochtige doek om de rand rondom de deur te reinigen.

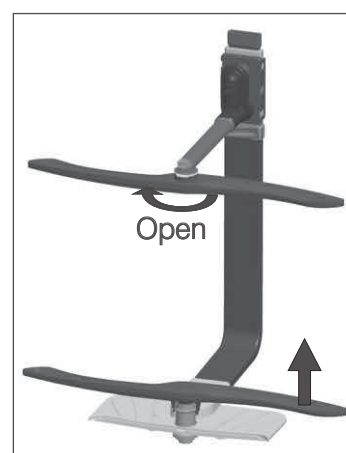
Gebruik geen schoonmaaksprays omdat hierdoor vloeistof in het deurslot en de elektrische onderdelen terecht kan komen.



De sproeiarmen reinigen

De sproeiarmen kunnen eenvoudig worden afgehaald om de sproeigaten regelmatig te reinigen zodat mogelijke verstopping wordt voorkomen.

Verwijder de bovenste en onderste sproeiarm door ze respectievelijk los te schroeven of uit te trekken.



Was de sproeiarmen onder stromend water en maak ze weer vast. **Zorg ervoor dat de draaibeweging op geen enkele manier wordt verhinderd.**

Voorzorgsmaatregelen tegen vorst

Plaats de vaatwasser niet in een ruimte waar de temperatuur onder 0°C kan komen. Als dit onvermijdbaar is, ledig de vaatwasser, sluit de deur, ontkoppel de watertoevoerleiding en ledig het.


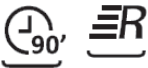
PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De vaatwasser start niet.	Zekering gesprongen of de stroomonderbreker in werking gezet.	Vervang de zekering of reset de circuitonderbreker. Verwijder ander apparatuur die zich op hetzelfde circuit van de vaatwasser bevindt.
	Voeding is niet ingeschakeld.	Zorg dat de vaatwasser is ingeschakeld en de deur juist gesloten is. Zorg dat de stekker in een stopcontact is gestoken.
	De deur is niet goed gesloten.	Sluit de deur goed.
Het water wordt niet uit de vaatwasser weggepompt	Een knik in de afvoerslang	Controleer de afvoerslang.
	Filter verstopt	Controleer de filters (zie "De filtereenheid reinigen").
	Spoelbak verstopt	Controleer of de spoelbak leegloopt. Als dit niet het geval is, kunt u een loodgieter om advies vragen.
Schuim in de waskuip	Verkeerd vaatwasmiddel	Gebruik alleen vaatwasmiddel dat speciaal voor vaatwassers is samengesteld om schuimvorming te voorkomen. In dit geval, open de deur en laat het schuim verdampen. Sluit de deur stevig en start vervolgens een spoelcyclus op om het water weg te laten lopen. Herhaal indien nodig.
	Gemorst glansmiddel	Veeg gemorst glansmiddel altijd meteen op.
Vlekken op de binnenkant van de waskuip	U gebruikt een vaatwasmiddel dat kleurstof bevat.	Controleer bij aankoop van uw vaatwasmiddel of het geen kleurstoffen bevat.
Witte film op de binnenwanden	Hard water mineralen	Maak de binnenkant schoon met een vochtige spons en afwasmiddel en draag rubber handschoenen.

		Gebruik geen ander schoonmaakmiddel om het risico op schuimvorming te voorkomen.
Roestvlekken op het bestek.	Het bestek is niet bestand tegen corrosie.	
	Er werd geen vaatwasprogramma na het toevoegen van het zout uitgevoerd. Zoutresten zijn in de vaatcyclus terecht gekomen.	Gebruik altijd het snel vaatwasprogramma. Voeg regenererzout toe wanneer geen vaat in de vaatwasser is ingezet.
De vaatwasser maakt veel lawaai.	De vaat rammelt tegen elkaar. De sproeiarmen botsen tegen de vaat.	Raadpleeg "De korven vullen" om de vaat te herschikken.
De vaat is niet schoon.	De vaat is niet goed gerangschikt.	Raadpleeg "De korven vullen".
	Het geselecteerde vaatwasprogramma is te licht.	Selecteer een intensiever programma. Raadpleeg "Vaatwasprogramma's".
	Onvoldoende of ongeschikt vaatwasmiddel gebruikt.	Gebruik meer vaatwasmiddel of probeer een ander.
	De sproeiarmen zijn belemmerd.	Herschik de vaat zo dat de sproeiarmen vrij kunnen draaien.
	De filters zijn niet schoon of niet correct ingezet.	Reinig en/of zet de filters correct in.
Strepen en vlekken op de vaat	De instelling van het glansmiddelbakje is onvoldoende hoog.	Schakel de schakelaar van het glansmiddelbakje naar een hogere stand.
De vaat is niet volledig droog.	Onjuiste schikking.	Raadpleeg "De korven vullen".
	Het glansmiddel is op of er werd te weinig gebruikt.	Verhoog de instelling of vul glansmiddel bij.
	Verkeerd programma gekozen.	Kies een vaatwasprogramma met een lange wasduur.

Foutcodes

Als een storing optreedt, knippert het overeenkomstig controlelampje snel om u te waarschuwen:

Controlelampje knippert snel	Betekenis	Mogelijke oorzaak
	Langere toevoertijd.	Kraan is niet open, of watertoevoer is belemmerd, of waterdruk is te laag.
	De benodigde temperatuur werd nog niet bereikt.	Het verwarmingselement werkt niet correct.
Eco	Overstroming.	Bepaalde delen van de vaatwasser lekken.

WAARSCHUWING!

Als het apparaat overstroomt, draai de watertoevoer dicht alvorens met een reparateur contact op te nemen.

PRODUCTFICHE

Deze productfiche is opgesteld in overeenstemming met EU-verordeningsnr. 1059/2010.

Merk	Proline
Model	PBI 47 FULL
Standaard couverts	12
Energie-efficiëntieklasse ①	A ⁺⁺
Jaarlijks energieverbruik ②	258kWh/jaar
Energieverbruik van de standaard reinigingscyclus	0,9 kWh/cyclus
Stroomverbruik in uit-modus	0,45W
Stroomverbruik in stand-bymodus (deur open)	0,49W
Duur van stand-bymodus	30 minuten
Jaarlijks waterverbruik ③	3080 liter
Droogefficiëntie categorie ④	A
Standaard reinigingscyclus ⑤	ECO
Programmaduur van de standaard vaatwascyclus	190 minuten
Geluidsniveau	47 dB(A) re 1 pW
Montage	Onder aanrecht
Geschikt voor inbouw	Ja
Hoogte	815mm
Breedte	598mm
Diepte (met aansluitingen)	550mm
Stroomverbruik	1760W-2100W
Nominale spanning/ frequentie	220-240V~ 50Hz
Waterdruk (stroomdruk)	0,4-10 bar = 0,04-1 Mpa

OPMERKING:

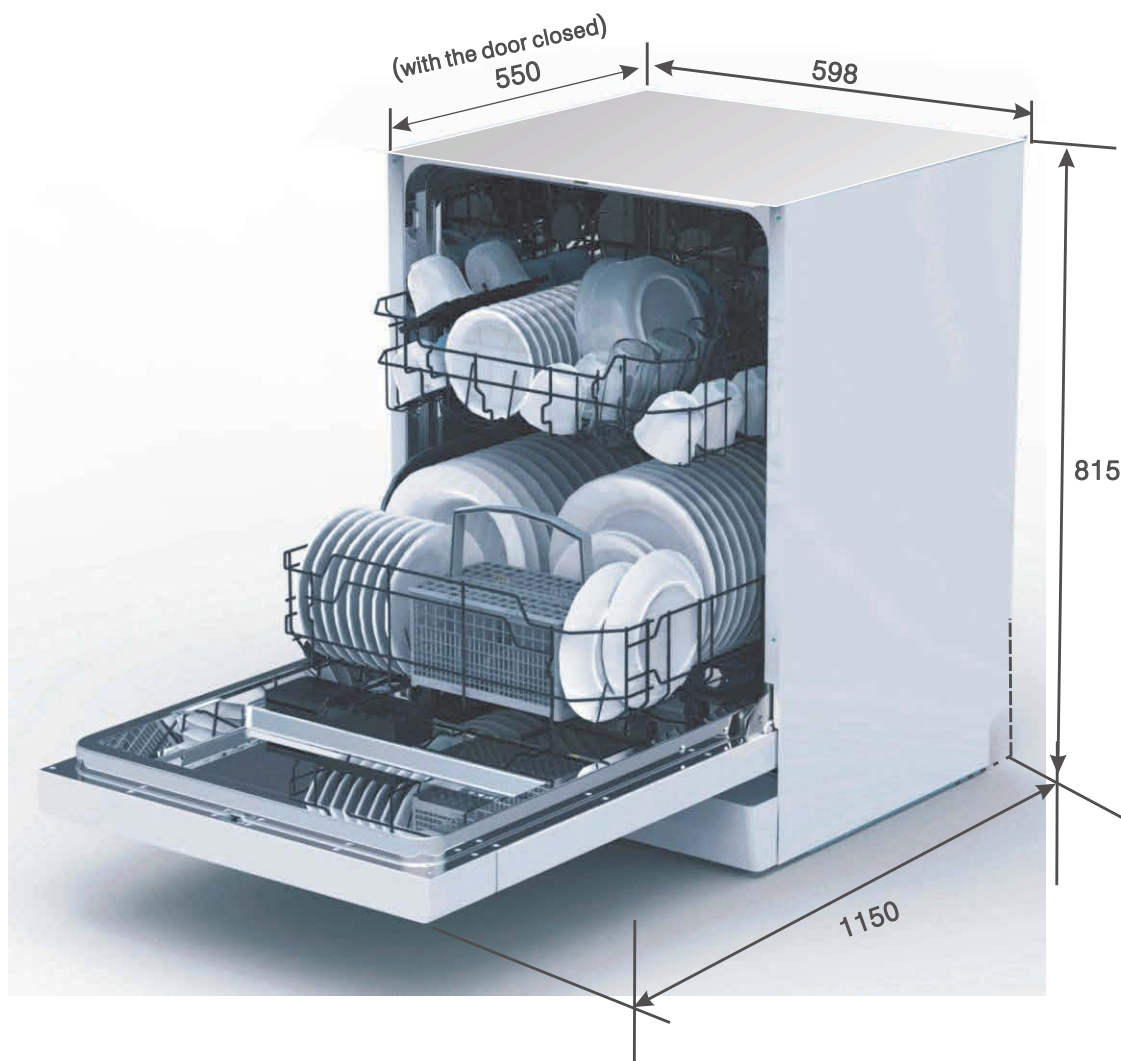
- ① A+++ (hoogste efficiëntie) tot D (laagste efficiëntie)
- ② Energieverbruik “258” kWh per jaar, gebaseerd op 280 standaard reinigingscycli door vulling van koud water en verbruik op lage vermogenmodi. Het werkelijk energieverbruik is afhankelijk van de gebruikswijze van het apparaat.
- ③ Waterverbruik “3080” liter per jaar, gebaseerd op 280 standaard reinigingscycli. Het werkelijk waterverbruik is afhankelijk van de gebruikswijze van het apparaat.
- ④ A (hoogste rendement) tot G (laagste rendement)
- ⑤ Dit programma is geschikt voor normaal bevuilde vaat en is het meest efficiënte programma wat betreft gecombineerd water- en energieverbruik voor dat type vaat.

Het apparaat voldoet in de huidige versie bij levering aan de Europese normen en richtlijnen:

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- ErP 2009/125/EC

De bovenstaande waarden werden gemeten in overeenstemming met de normen onder de aangegeven bedrijfsomstandigheden, hoeveelheid wasmiddelen, etc.

De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de normen en reglementering van de Europese Unie.



VERWIJDERING



Als verantwoordelijke handelaar dragen we zorg voor het milieu. We moedigen u aan om de juiste verwijderingsprocedure voor uw apparaat en verpakkingsmateriaal te volgen. Dit draagt bij tot het behoud van de natuurlijke rijkdommen door deze te recyclen zodat zowel de menselijke gezondheid en het milieu worden beschermd.

Gooi dit apparaat en de verpakking weg in overeenstemming met de geldende wetgeving en voorschriften.

Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat moet het apparaat en toebehoren aan het einde van hun levensduur afzonderlijk van het huisafval worden weggegooid.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over afdanking en recycling.

Lever het apparaat in bij het inzamelpunt van uw gemeente voor recycling. Bij sommige inzamelpunten kunt u het apparaat gratis inleveren.

Hotline Vanden Borre

De dienst na verkoop is bereikbaar van maandag tot zaterdag op +32 2 334 00 00

Hulplijn Nederland

Hiervoor kunt u contact opnemen met het BCC Service Center: 020 334 88 88.

Op werkdagen van 08.00 tot 21.00 uur en op zaterdag van 09.00 tot 17.00 uur.

We verontschuldigen ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine inconsistenties in deze gebruikershandleiding, die kunnen ontstaan door productverbetering of –ontwikkeling.

**Etablissements Darty & fils ©,
129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France 19/06/2019**

EU Declaration of Conformity N°86201609098

Déclaration UE de Conformité

EU- Conformiteitsverklaring

Declaracion UE de conformidad

Declaração de conformidade daUE

Product Description - Dishwasher

Description du produit :

Productbeschrijving:

Descripción del producto :

Descrição do produto:

Brand - Marque /Merk /Marca: Proline

Model number - Référence commerciale : PBI 47 FULL

/Modelnummer / Numero de modelo /

Numero do modelo :

We declare that the above product has been evaluated and deemed to comply with the requirements of the listed European Directives and standards:

Nous déclarons que le produit ci-dessus a été évalué et jugé conforme aux dispositions des directives et des normes européennes énumérées ci-après:

Wij verklaren dat het hierboven vermeld product is beoordeeld overeenkomstig en geacht te voldoen aan de eisen van genoemde Europese Richtlijnen en normen:

Declaramos que el producto mencionado anteriormente ha sido evaluado y se ha estimado que cumple con las normas y los requisitos de las Directivas Europeas enunciadas:

Declaramos que o produto apresentado acima foi avaliado e considerado em conformidade com os requisitos das diretivas e normas europeias listadas:

Reference number	Title
<input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU	EMC Directive (EMC)
<input checked="" type="checkbox"/> 2014/35/EU	Low Voltage Directive (LVD)
<input checked="" type="checkbox"/> 2009/125/EC	Eco design requirements for energy-related products (ErP)
<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU & 2015/863/EU	RoHS

EN 55014-1:2017
 EN 55014-2:2015
 EN 61000-3-2:2014
 EN 61000-3-3:2013

EN 60335-2-5:2015
 EN 60335-1:2012+A11:2014
 EN 62233:2008

(EU) No 1016/2010 (EU) No 1059/2010
 (EU) 2016/2286 (EU) 2017/254 EN 50242:2016
 EN 50564:2011 (EC) No 1275/2008 (EU) No. 801/2013

The person responsible for this declaration is:

Le responsable de cette déclaration est :

De verantwoordelijke persoon voor deze verklaring is:

La persona responsable de esta declaración es:

A pessoa responsável por esta declaração é:



Name - Nom-: Hervé HEDOUIS

Position - Poste: General Manager Direct Sourcing

Signature - Signature:

Place, Date / Lieu :

Bondy

November 27, 2019

